工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六七七二號

基辛格靜極思動 傳又擬赴平訪問

據謂任務並非謀關係正常化 基氏將於下週三動身訪中東蘇俄

【紐約三日法新社電】此間一位美國消息靈通人士今天說：美國國務卿基辛格可能在下月底或明年初再次訪問北平。

這位人士說：但仍不能否定基辛格藉福特總統自十一月十九日至廿二日訪問日本的機會在東京與日本領袖舉行會談後，可能自日本直接前往中國大陸。

基辛格於昨晚在此間他的私邸設下晚宴，款待出席聯合國大會的中共「副外長」喬冠華，席上曾討論有關他前往中共的訪問。

這位人士說：賓主談話十分融洽，顯示雙方之間在過去三個星期內建立了更親切的關係。

這位人士說：基辛格再次訪問中共的確實日期，將在未來三個星期內公佈。

據悉，基辛格這次訪問的主要目的將會是進一步改善關係及加強美毛之間的互相交流，而非使雙方關係「正常化」。

美國方面強調雙方之間的關係雖沒有正式建立大使級關係，但已屬「極好的」了。

早經宣佈：基辛格準備自下星期三日開始作出國擴大的訪問，他將啓程前往中東，此行同時會包括訪問蘇俄、孟加拉、印度以及伊朗在內。

【紐約三日美聯社電】美國一名高級官員於星期四日說：在美國務卿基辛格於下週的中東之行中，預料對解決阿剌伯與以色列之間的糾紛一事，並無重大進展。

該名官員顯然是試圖避免期望中東會出現一項突破。他謂：從基辛格前往埃及、敘利亞、約但以及以色列等國的訪問中，預料祇能獲得在下一步驟中會有所諒解。

基辛格恐經濟危機 破壞西方民主政府

盼與產油國談判和緩通貨壓力

【紐約三日合眾國際社電】曾目擊德國於一九三零年代被通貨膨脹急劇增及政治不安所踐踏的美國國務卿基辛格，恐怖現時世界經濟問題可能破壞了西方的民主政府。

基氏曾對過訪的外長們所說他這種憂慮，並企圖爲產油國與工業國之間在未來舉行的談判立下基礎。

該等談判的目的在和緩世界財政壓力，降低曾四度增加的油價以及鞏固西方民主的穩定。

基辛格於九月廿三日在聯大會議上發表重要的外交演說時警告：世界的財政體系，現時正在歷史上最龐大的急速活動之下搖撼着。

他繼續說：有關滿足人類對能源及食物的最基本需求的深遠問題現已出現。

基辛格並不是尋求對世界經濟問題的快速及簡單的解決辦法，但希望能研究出一項小心發展及長遠計的良方。

當他在紐約與例如沙特阿剌伯及阿爾及利亞等產油國高級外交人員交談時，他曾很小心的避免直接提及要求削減油價的問題，而是希望向產油國強調西方國家並不尋求一項主要的經濟衝突，而是願意藉着合理的談判來解決一項主要的財政危機。

基氏的觀點，是當他準備於今午由此間返回華盛頓時，由可靠外交消息來源透露的。

漫畫 陳弓

石油價格增加四倍 工業國油費 年達千億元

【倫敦三日法新社電】荷蘭蜆殼石油公司之估計指出：按照目前之生產數字，石油輸出國家組織最近之財政增益，將使石油消耗國每年多費五十億美元。如果根據油價漲達四倍計算，每年之額外支出將達一千億美元。

該集團之財政分析家說：最近所加價爲每桶四角六分。雖然已將利潤降低，仍未能抵銷此數目。

在十月一日新油價實施之前，平均每桶之利潤祇有五角，在任何情形下，用數目去應付保證將來能源供應之龐大投資是極不足的。

荷蘭蜆殼石油公司說：石油輸出國家組織上月在維也納之決定，結果不祇直接影響支付平衡，而且影響石油之零售價格。

該集團說：價格將會繼續上升。他們並將以前每桶五角之利潤與產油每桶約十元，石油消耗國稅收每桶六至七元及經營費用每桶四元作一比較。

中共呼籲聯大 驅逐諾爾政府

【聯合國三日美聯社電】中共於星期三日發動另外一項行動，企圖將諾爾總統的高棉政府逐出聯合國。中共呼籲美國終止對高棉的「侵略及干預」。

中共「副外長」喬冠華在聯大會議席上說：聯合國應放棄延長經已奄奄一息的諾爾政府的壽命的企圖。

中共建議驅逐金邊政府，將高棉在聯合國的席位，交給由錫漢諾克在北平組織的高棉流亡政府，此項建議受到卅二個共黨及非洲國家的支持。

聯合國於去年以五十三比五十的票數否決了一項類似的投票結果將會改變，因爲支持中共該項行動的第三世界的國家經已增加。

美國國務卿基辛格曾會晤高棉總理朗布列，顯然是要籌劃聯合戰略，來應付由北平所領導的行動。

中共辯稱，控制高棉大部分領土的是錫漢諾克，不是諾爾，而錫漢諾克的政府已得到六十多個國家承認爲高棉的唯一合法的政府。

金邊政府反對該項宣稱，並堅持謂目前的政府獲得大部分的人民支持，而政府亦能有效統治人民。

因禁機員穿空軍制服 澳洲代總理 延期訪中共

【坎培拉三日合眾國際社電】澳洲代總理肯尼斯因中共不允許在其乘搭的專機上的澳洲皇家空軍人員穿着制服，已於星期四日延期前往北平之行。

肯尼斯原定於星期五日乘搭「BAC一一一式」噴射機前往北平，爲澳洲貿易展覽會主持開幕典禮。

肯尼斯稱：他認爲此事不會獲得迅速澄清，但他亦不知其行程會將在何時再度安排。

美國會一再削減 尼克遜退休津貼

由八十五萬減至廿九萬元

【華盛頓二日路透社電】美國眾議院今晚以絕大多數票，通過進一步大量削減福特總統所要求撥出，協助尼克遜重返他的私人生活的款項。

眾院以三百四十二票對四十七票通過將由眾院撥款委員會所提議撥給尼氏的三十九萬八千美元，減少十萬美元，該筆款項是撥給尼氏在將於明年六月卅日結束之前的一個財政年度之內使用的。

福特總統計要求撥出八十五萬美元來協助尼氏處理他的官方事務的善後工作，但他的要求在國會中遭遇到強硬的反對。福特是根據總統職位移交法例而請求上述撥款的，而該法例是包括協助前任總統適應改變生活方式。

失業問題已成爲 英大選主要論題

民意測驗顯示工黨可獲勝

【倫敦三日合眾國際社電】較直線上升的通貨膨脹來得更兇的失業大軍的威脅，今天成爲英國十月十日大選競選運動新的爆炸性問題。

工黨及保守黨均互相指摘對方推動將會導致成千上萬人失業後果的政策。

據英國的核計方法顯示：英國現有失業人數稍微不足百分之三，或約六十五萬人失業。

爭取五年新任期的威爾遜首相於星期三晚在工業城市蘭卡斯特的普勒斯頓說：「保守黨領導層有人把失業問題視爲足以打擊至工會屈服的一條棍子。」

他說：「妄想出現失業大軍的政黨不是治理及統一英國的政黨。」

但保守黨首席財政發言人卡里說，威爾遜的工黨政府對工業苛捐重稅足以「引致巨大的破壞」。

他發表一篇競選演說時說：「如果工黨不改變現行政策的話，我們必會面臨最嚴重的失業問題，致使我們要很長的時間才能復元。」

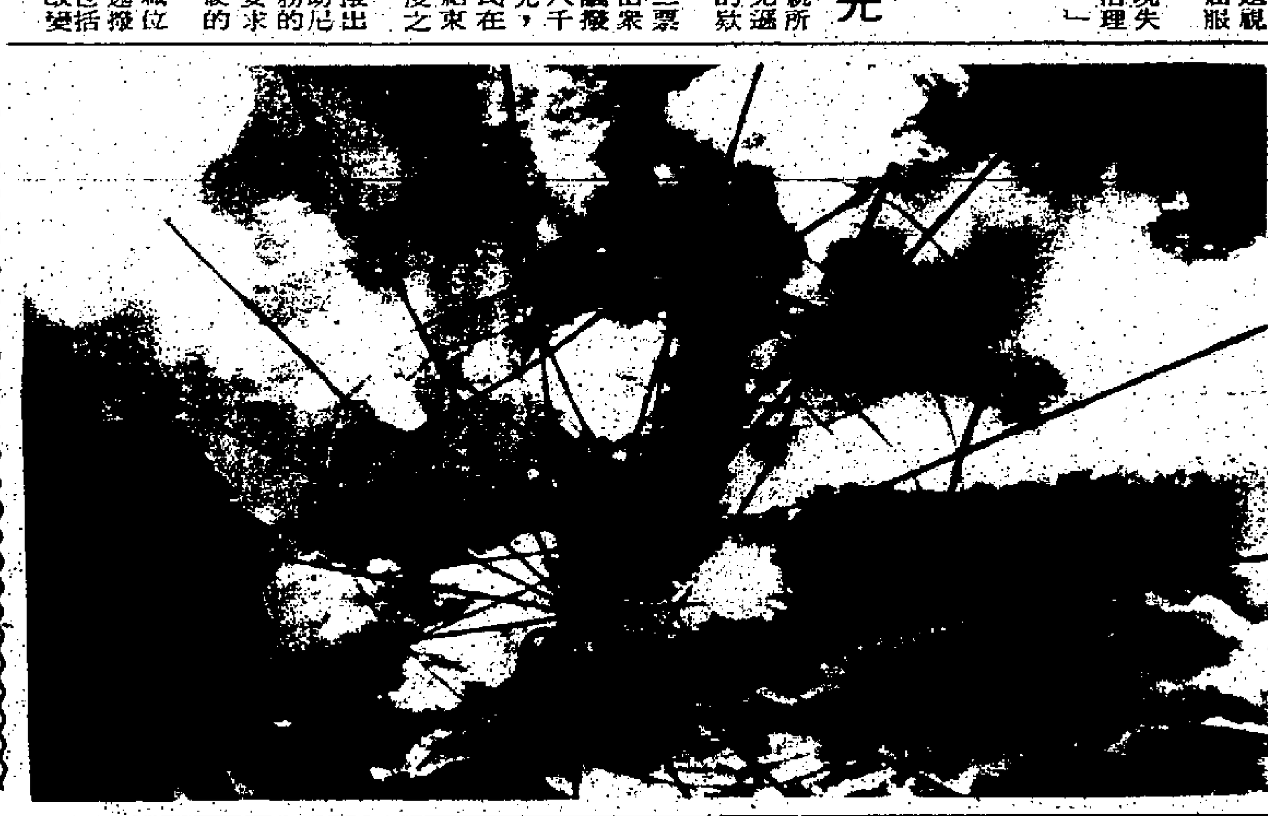
失業問題的威脅爆發成爲競選運動的一個重要議題之際，相距英國舉行投票，選出新國會之時一週。

【倫敦三日法新社電】距離英國大選只有一個星期之際，爲該次大選進行的第十次民意測驗，今日顯示出工黨可能比保守黨多出百分之七點五至百分之九的票數。

該刊是在泰晤士報的由民意調查中心進行的調查顯示：工黨的候選人可獲得百分之四十二的選票，保守黨獲百分之卅三，而自由黨獲百分之廿一。

在每日電訊報中，一項蓋洛普民意測驗，認爲工黨可獲百分之四十二點五，保守黨獲百分之卅五，而自由黨獲百分之十九。

第三項由哈里斯研究院進行，而刊登在每日快報的民意測驗顯示，選民之中有百分之四十三點五會投工黨一票，百分之卅五投保守黨，而百分之十八點五投自由黨。



太陽傘支架可拍發電訊：美國「通用電器公司」的一名工程師安德遜，於十月二日利用一具對講機和一柄大太陽傘的支架作爲天線，即成功的透過衛星，將電訊由華盛頓的一條街道拍發至紐約州的斯克奈塔第市。圖示安氏向美太空研究總署的官員表演，可利用此簡單的裝備，用作搜索及救援行動。

在委國使館內被脅持爲人質 我國商人趙岐峯奪窗逃生記

【本報台北訊】我國商人趙岐峯，昔多明尼加聖多明哥所遭遇的「委內瑞拉領事館脫險記」，目前已經成爲當地最轟動的事件，並且使他本人也成爲多明尼加有史以來最重要的中國人。

在多明尼加重要警衛所嚴密保護下的趙岐峯，前天在台北時間夜晚十時，即當地時間上午九時，透過了越洋長途電話訪問，暢述他的脫險經過。

趙岐峯說：當他一腳踏入委內瑞拉大使館，而成爲八個人質之一時，腦中立刻浮現了以往所閱讀過的「封神榜」與「水滸傳」等章回小說，尋思如何應付這個難關，結果他得到的結論是：採用卅六計中的最後一計——走爲上計。

因而在他一生中最長的廿四小時內，他無時無刻不在爲了實施這個計劃而殫精竭慮，終於在一個有利狀況下奪窗跳出，奔向自由。

趙岐峯是在上月廿七日上午十一時，偕同他的西班牙籍秘書聖提雅哥，一同去委內瑞拉大使館辦理簽證。

當他們兩人進入使館後，趙岐峯就發現情況不對，而拉着聖提雅哥就要轉身離去，但是三個面貌兇惡的人卻擋住了他，於是開始了他的脫險記。

三個暴徒手持輕重武器，並又自包裹內取出炸藥，命令所有人質隨他們上樓，然後關閉使館大門，以二樓作爲盤踞的基地。

到了二樓後，暴徒說明了原意，是要以人質作爲他們向多明尼加政府勒索的條件，而人質中最重要的就是他們自美國大使館中所尾隨而至的美國新聞參事芭芭拉·姆奇森。

暴徒當時即命令人質們坐到領事辦公室內的地板上，然後用槍枝押守他們，暴徒本身則開始向外通電話宣佈他們的「佔領」，並提出了釋放人質的交換條件，同時爲了取信多國政府，暴徒命令人質向外通電話，轉達當時情況及暴徒條件。

趙岐峯當時曾與我國駐多大使館通話，大使館方面叮囑他，向暴徒說明本身是商人，儘量減輕本身的政治份量，以便暴徒對他的注意力放鬆。

趙岐峯便依照這個原則行事，然後藉機觀察地形，因而時常要求進入洗手間等。暴徒對於每一個離開辦公室的人，都尾隨持槍監視，主要也在防備人質逃逸。

趙岐峯乃決定單獨行動，而刻意留心隔壁的秘書室與洗手間，但是他發現這兩處都有璃玻窗，而且戶外狀況不明，因此決定另找出口。

在暴徒的叫罵與不停地電話中，時間相當快地過去，但入夜以後，都顯得十分漫長。

在漆黑的一片中，他們靠牆而坐，四周寂無聲息，只看見暴徒的煙頭時明時暗，兇狠的眸子時閃時張。

到凌晨時分，暴徒警覺多國政府要採取行動，因此對着窗外大聲叫罵，聲稱大使館內四處埋有炸彈，若是軍警進攻的話，他們就引燃炸彈與人質和軍警同歸於盡。

他們的恫嚇發生了作用，軍警乃不再靠近，而暴徒們卻仍機警地守望。趙岐峯他們在無水無電，又怕兩方交火誤挨槍彈，及恐怕暴徒憤而殺人質的情況下，心神俱累，終於一個個脈地而睡。

趙岐峯說：暴徒們一夜未睡，第二天早上顯得疲倦，兩眼通紅，模樣甚爲駭人，而他們也都不敢吭氣，雖坐地下，似乎都在等待「最後的一刻」。這時，清脆的電話鈴聲突然響起，打破了僵局的沉寂，倒像是「天使之音」般，又重新把他們拉回到這個世界。

最緊張的一刻，就是廿八日上午十一時，暴徒領袖向人質說，決定要把他們炸得粉碎，以免外界的人以爲他們只會虛言恫嚇。於是另外兩個暴徒就把他們趕在牆下，然後拿起炸彈分佈他們四週，又把電線一根根接起……

趙岐峯說：他現在才領略「等死」是一種多麼恐怖的滋味！當時他們在圈圈電線和炸彈的圍繞下，一個個面如白紙，渾身冰涼，手腳都已僵硬，而人質中的兩個當地旅客，更爲驚嚇，其中一人雙目空洞喃喃低語，手指遲鈍地劃着十字；另一人則以手梧嘴，胃部收縮，一直不停地想要嘔吐！

趙岐峯自覺撿回了這條命，但他也知道：暴徒若堅持外界釋放卅七個人質，他這條命還有可能隨時會失去！因此他很冷靜地決定，必須在短時間內設法逃離。

於是他暗示秘書向窗邊靠近，而逐漸估計牆角過時，大家的注意力都集中在通話的暴徒首領，等候談判的結果。

當暴徒們警覺時，趙岐峯已經撞碎百頁窗，衝脫鐵欄杆，碰擊對面牆角，然後跌落地面。

他當時並不知手已摔斷，頭也擦破，神智已經不清，只依稀記得對牆外的軍警呼救，然後又在迷惘中看到使館的牆被破一個大洞，幾個人衝進來將他抱了出去，又將他放在一輛吉普車上，然後在呼嘯的警笛聲中，他就一切都不知道了……

永安旅行社主辦 永安旅行團

十一年歷史・享譽東南亞・享受豪華
一流大酒店・食山珍海味・專員領隊
本社代理各大航空公司特價機票
酒店機位訂妥 保証依期出發

總社：香港德輔道中50號裕昌大廈804室 電話：5-223996，223873，258970，258920
分社：香港德輔道西73號四邑大廈12樓 電話：5-482677，5-483051，5-481701
分社：旺角彌敦道638號東亞銀行大廈601室 電話：3-960406，3-956341，3-956389

台灣九天特級豪華團
住希爾頓圓山大酒店
HK$1890—（連證）
遊台北烏來・野柳・台中・阿里山・高雄・澄清湖・日月潭・梨山・花蓮等山川名勝・
日期 10月19日（將滿）11月16日・12月21日 12月24日
台灣九天特價豪華團
HK$1650—（連証）
日期 10月26日 11月23日 12月21日

日本
九天特級豪華團
HK$3,150
遊大阪、寶塚、奈良、京都、富士山、箱根、熱海、鎌倉、江之島、日光、東京
出發日期：10月19日，11月23日，12月21日・

泰馬星
十天特級豪華團
HK$2,790—
日期：10月19日 11月16日 12月20日 12月21日
遊覽曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡。
晚晚一流夜總會，新加坡住文華大酒店，越高享受。
星馬七天特級豪華團
日期：10月22日 11月19日 12月23日
HK$2,350.

泰國特價豪華團
五天HK$1190—
曼谷，巴提雅，玫瑰花園
日期：10月9日 10月16日 10月23日 10月30日 11月6日 11月13日 12月11日 12月18日 12月25日
本年從一月至目前爲止，敝社所主辦之泰國團，每月最少二團，團團專員領隊依期出發・

菲律賓
五天豪華遊
$1590—
暢遊馬尼拉，百勝灘，碧瑤，等名勝
日期：10月25日 11月22日 12月21日

泰越
六天旅行團
HK$1450—
日期：10月9日 10月23日 11月13日 11月20日 12月11日 12月25日
曼谷住納莱或第一大酒店，西貢住天虹酒店，專人領隊暢遊曼谷，玫瑰花園，西貢堤岸，看泰國佛廟金碧輝煌，人間魚米之鄉。看越南，昔日片地烽火，今日一片昇平。

十二天星馬泰泰馬星永安渡假團
HK$2290—
泰馬星團：10月10日 11月14日 12月12日
星馬泰團：10月19日 11月23日 12月21日
曼谷住第一大酒店、檳城中央大酒店、吉隆坡住中央大酒店（政府經營）、新加坡住海景大酒店。
1973及1974年暑假12天渡假團共辦24團，團團滿座・人人滿意・節目編排・越來越好・精益求精。往返乘星航波音707及747客機・付出低廉代價，保證超值豪華享受。

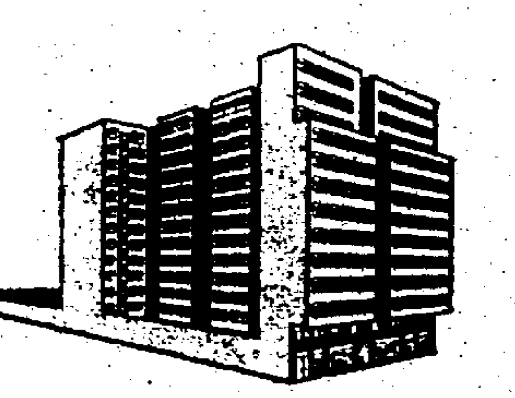
特快簽証
美加・英國・歐洲
旅遊移民・勞工就業
升學考察・特快簽証
本社爲著名註冊旅行社，爲各大航空公司特許代理，免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡・泰國・馬來亞・印尼・越南・台灣・日本・韓國・丹麥・法國・德國・瑞士・荷蘭・紐西蘭・比利時・南美洲・澳洲・美國・加拿大・等世界各國入境特快簽証暨升學手續・十四年經驗・去年度經辦理成行者凡數千人・服務週到・歡迎查詢或委托・
航通旅行社有限公司
中環遮打道行大廈五樓 電話H 431286
特平機票

特快簽証
美加・英國・歐洲
旅遊考察・美加移民
專業辦理・特快簽証
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票・專辦星加坡・泰國・馬來亞・印尼・越南・台灣・日本・韓國・丹麥・法國・德國・瑞士・荷蘭・紐西蘭・比利時・南美洲・澳洲・美國・加拿大・等世界各國入境特快簽証・十二年經驗・去年度經辦理成行者達數千人・服務週到・歡迎查詢或委托
請接洽 萬豐旅遊（香港）有限公司
香港中環先施大廈1211-1212室
電話：5-445027-9 內線15

聯和置業有限公司股東年會通告
本公司訂於一九七四年十月十五日（星期二）上午十一時正在本公司註冊寫字樓舉行第二十六次股東年會暨審覽年結選舉下屆董事聘請會計師各事宜敬希各股東依時出席爲盼。
總經理 李卓南謹啓
一九七四年十月四日

戲院影聲機廉讓
新歷聲影聲機（70米厘兩部、35米厘一部）連擴音器設備全套，適合一般電影院使用，現以廉價出讓，有意者請於辦公時間電K六七三二九三何洽。

華發大廈
九龍土瓜灣馬坑涌道1687地段
（明月戲院左鄰）
150年期
特價出售 九萬元起
梗房間格
顏色潔具 獨立水錶
裝妥電線 首期一萬
華懋置業有限公司 5-258251 地盤電話 3-019720



本大厦外牆走廊全部砌紙皮石

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

沙特石油部長開價 美如迫以交還失地 阿剌伯國降低油價

【華盛頓三日美聯社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼提出警告謂：如果美國不迫使以色列退回一九六七年時之邊界，在未來六個月內，可能引發另一次中東戰爭。

耶曼尼星期三晚在一宴會中對記者說：另一次戰爭之因素已齊備，如果以色列不作全面撤退的話。

他說：如果以色列放棄一九六七年戰爭所奪得之全部土地，沙特阿剌伯可以勸諭所有石油輸出國組織之阿剌伯成員國盡量減低油價。

耶曼尼對他們的賓客說：「如果我們能夠解決以色列問題的話，我可以保証油價會下降」。

阿剌伯國家每日共產油達二千四百萬桶。他們的見解認爲伊朗及委內瑞拉兩個主要非阿剌伯石油出產國，不會反對阿剌伯國家之石油減價運動。這位在哈佛大學受教育之石油部長形容沙特阿剌伯爲美國之朋友，並曾在石油會議中極力提倡減低油價。他說：如果不是沙特阿剌伯的話，石油價格將會傳至每桶十五至十七美元而非現時之十一美元。以色列之唯一軍火來源自美國，所以一切都操於美國人之手。

耶曼尼提出兩大理由，使以色列立即放棄一九六七年戰爭所奪取之全部土地，與阿剌伯鄰國共存。

他說：在油價高漲之當前，美國人民正懷疑究竟美國目前對以色列之援助是否爲本身之利益着想。他又說，阿剌伯國家之軍事力量正日益加強。我們並非提議以色列必須完全消失，美國可給與其安全援助，但流離失所之巴勒斯坦人應該與其他人類作同一看待。

他說，沙特阿剌伯將於十二月舉行之下一次石油輸出國組織會議中繼續其每桶減價一美元之運動。

他又說：昂貴之石油價格爲目前通貨膨脹之一部份因素而已。他提議美國應施行石油節約措施及設法找尋其他能源。

盛傳銀行週轉不靈 星洲當局出面闢謠

【星加坡三日法新社電】「星加坡貨幣局」今日粉碎蔓延整個星加坡的謠言，謂一個當地重要銀行集團面臨週轉不靈的財政問題。

「星加坡貨幣局」的發言人稱：大華銀行、崇僑銀行、利華銀行（同屬一個銀行集團）的資金流通形勢是穩定而堅強的。

發言人稱：「這沒有理由引起市民對這些銀行或其他星加坡銀行產生恐慌的警覺。」

但在謠言傳出之後，這些銀行的一些分行便發生擠提的現象，但據知擠提現款的客戶，已立即獲得現款。

發言人稱，所有這些銀行均受到「星加坡貨幣局」的嚴密監督，「星加坡貨幣局」是不斷的實地觀察所有這些銀行的活動，這包了外滙交易、投資、貸款在內。在上週，有謠言播散「華僑銀行」已在外滙交易方面抛投過度，但這些謠言亦已立即受到「星加坡貨幣局」的否認。

「華僑銀行」和「大華銀行」均在香港設有分行。

「大華銀行」集團在今晚的一項聲明中駁斥財政不穩的謠言爲毫無根據的。

它稱，它們這個銀行集團今年上半年在星加坡、馬來西亞、香港的活動，均十分令人滿意。

它稱，這些銀行的貸款和存款定額均維持百分之六十三的健全狀態，以九月三十日來說，它們的貸款數目是星加坡幣十一億五千四百萬元，存款數目則是十八億一千二百萬元。

銀行的一名發言人否認銀行的一些分行，出現擠提的情況，但在問及何以銀行不尋常的大擺長龍時，他稱，他們或是排除交納政府的電費（銀行代收）或是提早提款。但根據可靠人士的消息稱，額外的現款是被趕急送往一些分行來應付這種不平常的提款情況。

「大華銀行」總裁黃周垚（譯音）現時是在美國，作爲期兩週的旅行，他將會及時返回星加坡，參加該間銀行於市中心的二十九層高的新總行在十月十九日的正式揭幕禮。

【又訊】香港崇僑銀行一位高層人士昨晚向記者表示，對於星加坡崇僑銀行資金方面發生問題的謠傳，他一無所知，也未接過銀行方面的消息。

該位人士並指出，星加坡崇僑銀行爲本港崇僑銀行的總行，在當地資本非常雄厚，且與星加坡方面的大華銀行及利華銀行組成聯號，實力越益強大，發生週轉不靈的可能性極微。

南韓昨呼籲北韓 無條件恢復對話 議員邀北韓代表訪漢城

【東京三日合衆國際社電】南韓在星期四日呼籲北韓，立即且無條件的恢復它和南韓目的在於統一這個分裂國家的對話。

南韓是在「泛國會同盟」的第六十一屆全體會議在星期三日正式揭幕時，發出該項呼籲。南韓國會議員朴鍾圭稱：「讓我們立即且無條件的恢復南、北韓的對話，我不明白北韓內部有甚麼不願意恢復談判的理由。」

朴鍾圭同時向此間的北韓代表提出一項訪問南韓的邀請。

他稱：「如果北韓朋友來到漢城，我可以向他們作出保証，保證他們將會被容許沿陸路返回北韓。我們的國家是一個自由國家，我們的門戶是向所有人開放的。」

朴鍾圭稱，在南、北韓實踐和平共存、和平合作及開誠相待的途徑之後，大選可在雙方同時同意組織一個國民會議或國會之時於全國舉行。」

他稱：「國家統一的最後完成過程，將是由投票而得，而不是用子彈換來。」

以埃反對接受監督 美國考慮撤銷 供應核反應爐

【紐約三日路透社電】美國高級官員今天說，美國可能撤銷向埃及和以色列供應核子反應爐的建議，除非兩國接受可靠的保安警衛，防止藉此製造核彈。

官員們說，兩國已對美國派出保安警衛，有效的阻止他們獲得核武器的建議，提出反對。

一般相信，美國國務卿基辛格曾於昨日分別與以色列外長阿倫及埃及外長伊斯邁舉行會談，討論上述反應爐的問題。

國際小姐選舉：上圖：參加定於九日在東京舉行的一九七四年國際小姐選美大會的亞洲各國佳麗於三日在東京出席記者招待會時，各擺姿勢，讓記者拍照，她們是：（由左至右）：馬來西亞小姐施提柏德、菲律賓小姐貝娜迪赫、泰國小姐烏華蒂、南韓小姐姿永淑、日本小姐蚕川秀子、以及星加坡小姐柯華麗。下圖：英國小姐祖安娜、瑪嘉烈・賓絲（左）與芬蘭小姐安娜・麗芙莉愛於三日在東京會晤報界時，兩人寒暄一番，她們將分別代表她們的國家參加定於九日在東京舉行的一九七四年國際小姐選美大會。

朴正熙在建國紀念日演說 南韓自力奮發圖存 不受外國勢力左右

【漢城三日法新社電】南韓總統朴正熙今日駁斥外界對南韓的影響力之說，他並強調稱：該國的生存是依靠其本身的防衛力量。

朴氏主持南韓建國紀念日所發表的一項演說中，發表該項意見，他認爲宣傳外國影響是對國家的尊嚴的挑戰。朴正熙的演詞，由金鍾泌代表宣讀的。

朴氏並強調自己依靠自己精神的重要性，他並要求國民採取更大的犧牲精神，與朴氏現正在復興中的改革政策整定般聯合一起，以便拯救其所稱現正處於危機中的南韓。

朴氏強調自衛努力的必須的聲明，是現時盛傳華盛頓正在對南韓政府施行壓力，迫使其修改內政政策之際所發表的。

但南韓外交部的一名高級官員今日否認若干項報導，謂美國要求南韓在福特總統於下月訪問漢城，要南韓修改其內政政策，福特訪問南韓並無先決條件。他並強調稱：美國若提出此類要求，無疑是干涉內政。

希斯抱憾失婚 電腦介紹對象

【倫敦三日合衆國際社電】前英國首相希斯是英國著名獨身漢，他在電視廣播中表示爲失婚引以爲憾。一間電腦婚姻介紹公司已爲他覓得一理想之對象。

他們將希斯之資料送入電腦，愛好音樂、雪海、追求知識，歡喜美妙的事物，結果答案是三十九歲之離婚婦人艾格頓太太。

艾格頓太太說：我十分驚奇和喜悅，如果他向我求婚，我將感到十分榮幸。

社論

中共對港貿易的控掠手法

倫敦泰晤士報於星期二日出版的一份特刊中，報導了中共與英國的貿易情況，也揭露出中共對香港的貿易利益。據載稱：姑無論北平與倫敦之間的關係如何，但商業的關係尚未見有若何的阻礙，過去的三四年間，仍然朝着這個方向進展，而香港卻成爲中共的主要市場，更是中共外滙的主要來源，今年首五個月內，它已賺取了外滙逆二億六千萬鎊，但仍不會感到滿足，至少要繼續賺取更多的外滙，以足够彌補與美國貿易的巨額赤字。中共爲了拉攏美國，與華盛頓建立更密切的關係，爭取經濟企業中人，自美國前總統尼克遜訪北平之後，即向美國購買大量的糧食及機械設備，航空交通工具的飛機等。而美國選購大陸的產品，祇有紡織、成衣等，爲數亦極微。故此，中共對美國爲運用奸巧的利誘外交，不得不每日墊貼外滙，而香港卻成爲被抽剝供應外滙的中心，正所謂「人爲刀俎，我爲魚肉」。

所以，有些人從另一角度去看，認爲香港已成爲中共輸出的主要市場，吸取外滙的泉源，和中共有着特殊的利害關係，料中共不致滋擾香港，打破其外滙的荷包，因而香港的安全性及安定性非常的高，引以自慰，並且鬆弛了對中共的警惕和監視。其實，這是一種短見。我們是在經濟上被吸血、被榨取的時候，有甚麼值得慶幸和安慰的地方？即使獲得一時的粗安，也付出貿易上重大逆差、外滙上巨大損失的代價。何況，中共在香港市場所施行的貿易政策，詭詐與潑辣并用，不僅祇從貨品上賺取外滙，更爲了長期無厭的賺取外滙，而破壞本港的生產，企圖壟斷本港的市場，慢慢從基本上控制本港經濟的命脈，永受剝削。等於十九世紀，帝國主義和資本主義對付清末民初的中國的手法。

譬如，在過去，香港的畜牧業仍頗盛行，新界各地尚有不少養豬養鷄的農場，在穩定的豬價及鷄價中，尚可維持生產，成爲農村人民經濟另一條寄託和發展的出路。但中共認爲新界豬鷄的繼續生產，有礙於整個市場價格的操縱。遂於每年豬鷄飼養完成，登場銷售的季節，從大陸大帮的運來，降價傾銷，壓低市價，迫使新界養豬養鷄的場主，照低價出賣，不僅無利可圖，且血本無歸，無法支持，宣告結束。在那一段時期，小本經營的農場破產倒閉的不知凡幾。迨新界養豬場被摧毀淨盡以後，中共的豬價又陸續的提升，一直控制至今。現在豬價雖稍高，而農場中人仍不敢大規模再經營，就是鑑於以往的教訓，怕中共使出同樣的毒手。而養鷄由於繁殖時間較密，中共打擊較難，始幸得保全下來。其他的紡織、五金、塑膠等工業，本亦在被窒息之列，但以中共的勞力雖廉，而技術尚差，足以抗衡有餘，始不受威脅。

可是，中共對本港貿易市場的壟斷與操縱的企圖，絕未放鬆。在石油危機發生以後，本港掀起一片漲風。而領導漲價的貨品，率皆爲大陸的產品，已使市民生活消費負擔加重，飽受其苦。現在，市情漸趨回順，本爲調整物價，勻配供銷的良機，但中共會否利用此時機，進行昔日壟斷豬鷄市場的故智？日昨傳來一項消息說，中共運港牛隻，突然大量充塲，牛欄的牛價及零售肉檯的牛肉價，均告大跌，致一向供應本港的印尼牛隻，有三千隻已經在海運中，由於不合化算，虧損過重，被迫折返印尼。港商所預訂一萬頭的買約，亦宜告取消。凡跌價，市民得享受較平的物價，自爲大衆所樂聞。但跌價是基於商戰，爲某方企圖鬥垮對方，截斷其他供應路線，進而壟斷市場，再行起價。則目前暴跌的小喜，却爲未來長漲的大憂。以前本港的英坭銷場，即出現如此現象。所以，不可不特加注意。中共爲了掠取偌大的外滙，手段的狡詐必無所不用其極。我們爲了全港市民日常必需消費的供應與負擔，自應經常的重視，進而研討對付與防範之策，不可猶疑、顧慮，致成經濟的後患。

狂滿五場映　美手新部　維斯公司又一巨獻　金童子：奇里夫　李察　又一佳作　青春樂

今天四場　院址：灣仔大道東　彩色國中功夫巨片　七省拳王　劉永・陶敏明主演　票價 二元三元四元　今天五點半公餘場：怒吼山河　明天正場　中泰拳壇生死戰

最後今天五場　嘉禾佳片・鄒文懷監製・黃楓導演　衣依・葛香亭・關山・黃仁植　中泰拳壇生死戰　明午夜場：鬼馬雙星　許冠文・許冠傑　明天三聯映　古鏡幽魂　林青霞・石雋

爆滿！第二週請早　歐洲公司本年度超級王牌，榮膺英國皇室御前獻映巨片　彼得亨　大傑作　鐵金剛破黃金党　羅渣摩亞　蘇珊娜喬玉　主演　保錄

限於片期最後五場　輪上春　明天兩院盛大聯映　金像影帝李馬榮新作　大賊王與小煞星　明晚兩院夜午場　鬼馬雙星

今天聯映四場　英俊生角 占士麥美倫　美艷女星 姬胡韋莉　主演　京華明晚加開午夜場六場放映　快樂 明午夜場 鬼馬雙星

連日滿瀉今天五場　路易迪芬尼　RABBI JACOB　從頭笑到尾，老少都適宜！　海運 今午十點 鐵血孤軍

狂滿五場映　伊利洛高　當奴蘇特倫　名優佬 特務身 毛手毛腳 百出　新華 新聲

最後今天五場　中泰拳壇生死戰　明天首映 古鏡幽魂　明晚午夜場 鬼馬雙星

日滿日仍滿今五場　七彩粵語喜劇　大鄉里八面威風　譚炳文・李香琴・沈殷秋・鄭少秋主演　明早場 心有千千結　明晚午夜場 英烈千秋

只映今天四場　七彩色情肉感　販賣人口　高寶樹導演　明正場一天　瘋狂電視迷

今天仍映五場　美新部 新影都　維斯影片公司歌唱輕鬆浪漫巨片　名曲十二支　勢必場滿　高歌純美情愛　抒發青年心聲　青春樂　TAKE ME HIGH　明珠 午夜場 蠓面大俠

今天全線獻映　酒壺接箭　鐵傘擋蝗　白刃敬酒　筷子夾刀　轟動國際！　震撼影壇！　龍門客棧　胡金銓　上官靈鳳　石雋　白鷹　明晚午夜場 成記茶樓

第二週映　轟動世界破天荒超級巨構！　最真實景　驚心動魄　SUBMERSION OF JAPAN　日本沉沒

今天最後四場　輪上春　今天最後五場　飛天鬼馬　神仙車　明天兩院聯映　古鏡幽魂　明晚兩院午夜場　鬼馬雙星

今天獻映　大鄉里八面威風　最後今天　中泰拳壇生死戰　明天映：古鏡幽魂

第二週全線五場映　「大鄉里」原班人馬合演大喜劇　八面威風大鄉里　英烈千秋

影評激賞　金像影帝 恩尼斯寶寧 主演　Ernest Borgnine　Michael J. Pollard　寶・華 明天獻映　尋花問柳

第二週今天五場　巴巴拉史翠珊 新作　妙女郎大鬧華爾街　英京 今最後　春風留種孽

菲總統召集顧問 檢討與中共關係
料短期內不會與毛建交

【馬尼剌三日美聯社電】馬可斯總統召集其國家安全及外交政策顧問，於星期五日舉行會議，以便商討與中共進行「關係正常化」的問題。

一項於星期四日發表的政府聲明說：該等顧問及馬可斯總統並將會討論與其他社會主義國家建立外交關係的事宜。該項聲明說：該等官員預料會對馬尼剌與北平外交關係正常化後，對菲律賓與中華民國及菲共非法化，以及美國在菲的軍事基地的地位等問題關係，加以審慎的估計。

此次會將是自馬可斯夫人以馬可斯私人代表身份，前往中國大陸進行歷時十日的訪問，並於上星期日歸來後所舉行的第一次會議。

菲政府新聞署曾謂：在馬可斯夫人訪問中共期內所簽署的貿易協定，已導致若干觀察家稱：中（共）菲雙方已進入一種「政治關係的既成事實」。

外交觀察家謂：他們預料菲律賓並不會立即與中共建立外交關係。

【馬尼剌三日路透社電】菲律賓商會主席杜敏勒多今日稱，中共已邀請菲律賓商會，派遣一個貿易代表團，參加今年的廣州交易會。

他稱：該項請帖是由中共的國際貿易促進委員會主席王耀庭遞交，而王耀庭本人，曾於去年率領一個中共代表團訪問菲律賓。杜敏勒多稱，商會現時正在組織一個貿易代表團，前往參加廣州交易會。

他稱，此舉是和政府渴望菲律賓貿易業界首先採取步驟，增加菲律賓和中共的貿易的立場一致。

菲政府玩弄手法 採兩個中國政策
新駐華大使蒞任期迄未定

【台北三日法新社電】外交人士今日在此間稱：菲律賓政府現時顯然是玩弄兩個中國的政策，起碼在暫時是如此。

直至今日為止，菲律賓仍無正式表示菲駐中華民國新任大使業已退休的陸軍中將拉普斯將於何時就任，他是由菲總統馬可斯於上月初所委任的。

拉普斯原定於九月中旬抵達此間的，此事適與馬可斯夫人宣佈於九月廿日至廿七日訪問北平同時發生。菲第一夫人在訪問北平期內，曾拒絕毛妻江青要求其將訪問中共的日期延長至十月二日，即中共偽慶的翌日，相反的，她於九月廿九日即返回馬尼剌。

馬可斯夫人拒絕參加北平偽慶一事，已被此間認為由於馬尼剌與台北擁有全面性外交關係的原因所致。在另一方面的可能性，是菲政府在其現時玩弄兩個中國的手法中，現正考慮使菲駐台北的新任大使延遲到任，是以圖避免他參加中華民國在十月十日舉行的國慶，否則會激怒北平政權。

拉普斯在馬尼剌會對記者說：他重訂其前來台的旅程，是以便他可以等候其妻從感冒中康復過來。

菲律賓駐此間大使館的一名發言人於今晨對「法新社」說：他並無接獲正式的指示，因而無法估計新大使的到任時間。

現時離雙十節尚餘一週的時間，一般相信該名新任大使似不能參加此項盛典。

法國色情電影流行 港製武打片受打擊
成本低製作易票房紀錄極好

【巴黎二日法新社電】色情電影現時正如洪水一般的泛濫法國這個飢渴的市場，並且使到打入最高賣座紀錄將近十二個月的香港製空手道打鬥片，受到致命的打擊。

在一九七四年的夏天，法國已成為色情電影的天下，無論是在上映電影的部數方面和票房紀錄方面。以巴黎來說，在任何的同一時間內，也有三十多間電影院放映色情電影。

性電影已成為搖動不變的電影事業的搖錢機器，雖然比諸美國、英國、北歐等國家，法國的色情電影事業是走遲了一步，但現時卻如日中天，大有可為。

法國電影的部頭製作大致上有三分之一（平均任年一百五十部電影的其中五十部）在今日是色情而假藝的。色情電影的製作成本比起其他的電影的製作要少了五倍至十倍之多。劇本差不多是無須派用場的，而佈景亦祇限於睡房，演員方面，又無須付出高價僱用大明星，而談到服裝這一層嗎，則自然是少之又少了。

在巴黎，色情電影已無須在一些特定的電影院中放映，整個巴黎市，便已經擁有五十間電影院放映色情電影，而其中多間是林立在香榭麗舍大道的兩旁。

美老年人慨嘆被人視為無用

【底特律三日美聯社電】民意測驗專家哈里斯於星期三日說：年老的美國人感到他們被社會所誤用，並警告謂：「當社會上老年人的數目日漸增加之際，我們不難預期一般好鬥的精神，會在他們之中出現。」

哈里斯對記者說：一項由老年人國家委員會所資助，而於最近完成的研究，顯示在所有超過六十五歲的人中，有四分之一的人希望能繼續工作，無論是否有薪酬。

哈里斯說：有關年長的成員所受到的待遇最基本的羞恥，就是他們在生命終結之前，被稱為死亡及無用。在未來的十年內，社會中的老年人的數目將會有重大的增加，而這會是一項高度危險的政治因素。

歐市九國協議 統一農業政策
產品加價半成

【盧森堡二日法新社電】西德本日接納歐洲農產品漲價百分之五的決定。該項決定是由歐洲共同市場國家的農業部長與外交部長於上月二十日在布塞魯爾會談修訂歐洲農產品售價時所提出，但至今日始獲協議者。

歐洲共市各國的部長係根據一九七三至七四年度成本上漲的指數而共同批准一九七五至七六年度的新農產售價。他們也曾經考慮一九七四至七五年度的已增價格，農產收益及市場，與整個經濟概況。

又據倫敦本日法新社訊：英外長卡拉漢於英國國家廣播公司電視訪問時，讚揚此項盧森堡協議為「歐洲統一農業政策談判的序文」。

卡氏指歐洲農業政策「至今仍是雜亂無章」，並促請九國坦陳這些不合時宜的政策的種種弊病，謀求改善，以適應七十年代的要求。

朴正熙夫人死訊 文世光昨始獲悉
疑遭文倫槍．十日警受罰

【漢城三日合眾國際社電】法院官員星期四日說：謀殺南韓總統朴正熙夫人的疑兇，於星期三日首次獲悉前第一夫人於八月十五日遇害的消息。

這些官員說：十三項包括謀殺罪在內的控罪，遞往犯人監給廿二歲的文世光查閱時，他才獲悉她的死訊。

這些官員說：她的死訊一直保密，不為這名疑兇手所知，以便等待最後的調查結果，文世光的審訊定於星期一日在漢城地方刑事法庭開審。

【東京三日美聯社電】十名日本警察因警槍被竊事件而於星期四日受罰，罪名是疏忽，懲罰最高是停職三個月，被竊警槍相信是用來企圖行刺南韓總統朴正熙的。

警局說：該名在日本居住的韓國人文世光於七月十八日在大阪市內一個警局偷去兩枝點三八口徑的手槍，以籌備他的謀殺計劃。文世光於八月十五日南韓光復日的一個群眾集會上謀殺朴氏不遂，但誤斃朴夫人。

另一方面，受首相府指揮的國家安全委員會下令警視廳加強控制警方槍枝及彈藥。

希臘廢君夫婦相視笑談：十月二日，希臘廢君康斯坦丁和妻子安妮瑪利，在倫敦舉行記者招待會前，相視笑談。在該次記者招待會中，安妮瑪利是作出籌募基金援助希裔塞浦路斯人的呼籲。

艾力克曼出庭受審：尼克遜政府時代的白宮第二號人物艾力克曼，於本月二日抵達華盛頓地方法院，出庭水門案的第二日審訊時，與妻子手拖手，與他們偕行的還有艾氏的律師。

威爾遜批評尼克遜 欲留名後世致失敗

【倫敦三日美聯社電】英國首相威爾遜於星期三晚說：尼克遜「因信奉歷史冥想而自我毀滅。」

威爾遜接受英國廣播公司大衛．爭士德訪問時說：這位前美國總統利用白宮錄音帶，確保其本人在歷史上能佔一位置。

威爾遜說：「大部份人都欲思索怎樣在歷史上出名，怎樣在早報上見其名，而尼克遜欲紀錄下他為歷史而做過的一切事情，留傳給未來的歷史學家，他的動機，再過一百年，也不會被揭發，而那些錄音帶確保他在歷史上佔一席位，這是與我們一貫希望的完全背道而馳。」

秘魯農人要求 把妾侍合法化

【秘魯利馬市二日法新社電】全國農人協會本日呼籲政府立法，把妾侍（情婦）合法化，以促進秘魯的婦女解放運動。

秘魯農會通過了一項議案，促請政府修訂民事法例，使妾侍和正式結婚的婦女享有同等的法律地位與權利。

該議案並建議廢除對女人參加政治、社會與文化活動的阻力，使男女同工同酬，及設立「工作中心」，以避免農區的婦女外流。

農會又促請政府展開全國性的教育運動及廢除娼妓制度，因為那是「欺壓婦女的最野蠻手法之一」。

【英國．哈利洛克斯合眾國際社電】在哈利法克斯醫院，牙醫沙剌利為十二歲女童寶花莉進行脫牙手術時，在她的咽喉內發現一只金戒指，戒指是她祖母送給她的十一歲生日禮物。

裸照刊「女玩家」教師遭飭令退職

【加州蘋果谷三日合眾國際社電】體育教師施科維克因在「女玩家」雜誌六月號裸體出現，於星期三日被其中學校地區保管委員飭令退職，該雜誌一貫刊登男性裸照，供女讀者欣賞。

本男人雜誌上裸體出現而被革職。校監威廉泰利說：「這是一個相當保守的地區，這就是問題的出處，並不與學生或學校有那麼大的關係。」

施科維克自一九六八年已在蘋果谷中學校任教，他現有三十天的時間要求聆訊，否則革職將會生效。

世華銀行年底在台揭幕

本報駐台記者 謝雄玄

【本報台北通訊】上屆世界華商金融聯誼會通過決議：在中華民國首都成立世界聯合銀行，經過一年來的籌劃，現已籌備完成，定今年底在台北正式成立，揭幕營業，行址已選定在台北市永綏路八號。董事長定由旅菲僑領蔡文華擔任，副董事長定由前僑委會副委員長何宜武擔任。

世華銀行全部資金壹仟式佰萬美元，已經在海內外認股完成。海外華僑認股六百萬美元，國內十七家行庫認股六百萬元。九月廿五日在台北召開第一次股東大會，由召集人陳勉修主持，推選第一屆董事卅一人，國內十五人國外十六人，蔡文華、陳勉修、莊波泉、何宜武、魏宗鐸、許文華、曾紀華、馬兆奎、鄭開聯、陳敦陞、高湯盤等為常務董事；監察人十一人，國內六人國外五人，蔡清祥、林光儀、吳長炎為常駐監察人。

據世華銀行籌備處主任何宜武表示：籌備工作甚為順利，海內外反應良好，尤其海外華僑認為，祖國有這樣一家銀行為他們服務，將來不僅可促進華僑經濟繁榮，對國內經濟發展，國貨外銷幫助必大。

世華銀行設立的宗旨有五大項：㈠結合祖國與海外各地華僑及華裔金融力量，加強業務上之聯繫與互助。㈡協助祖國與各地區間貿易之發展。㈢配合政府經濟計劃之實施。㈣鼓勵並輔導華僑華裔回國投資。㈤協助各地區華僑華裔之經濟發展。

由於世華銀行設立極為特殊，各方對其業務頗為注意，根據籌備處資料，其業務共有十四項：㈠收受各種活期、定期存款。㈡辦理各種短期及中期放款。㈢辦理票據貼現。㈣辦理國內外匯兌。㈤辦理經中央銀行核准之外匯業務。㈥辦理匯票之承兌。㈦倉庫及保管業務。㈧投資公債國庫券公司債及其他金融債券。㈨代理收付款項。㈩代理或承募公債公司債及發行金融債券。⑪代辦國際融資及投資。⑫華僑投資服務事項。⑬⑭其他有關銀行法規定之業務。

世華銀行是由海內外知名人士組成，是國內外華商金融力量的結合，業務將遍及世界各地，成立時間愈久，信用愈卓，業務也將愈發達。所以，各方認為，世華銀行的前途，將無可限量。

當然，世華銀行的籌備成功，也並不是一件簡單的工作。一方面，是由於海外華僑心懷自由祖國，樂於返國投資，踴躍認股，充份顯示出僑胞熱愛祖國的心意。另一方面，是由於籌備處人選得宜，召集人陳勉修乃台灣銀行董事長，我國金融界著名人物，他對世華銀行的籌備，極為熱心，國內各銀行踴躍認股，他的功勞不少。籌備主任何宜武為前任僑委會副委員長，人緣甚好，瞭解僑情，曾親赴香港、越南、泰國、新加坡、馬來西亞、菲律賓等地，向華僑勸募，全部僑資股金，如期認足。副主任魏潤昌，為國內金融界知名人士，銀行界協調能手，與何配合，相得益彰，所以能在短短的時間內，完成全盤籌備工作。

天下烏鴉一樣黑 英倫新屋多減料偷工
即使建築良好，也時常設計不善，缺點難免。

福克斯一家遷進新屋後，外出吃飯。他們回來後，十五歲的愛德文納福克斯開了燈掣──被濺散及被拋至房間的另一角。

他們發現有水從燈頭和電掣流出。他們的傢俬──包括一隻新鋼琴──都被水浸淋。

後來，在藤特福郡的華頓的地盤管工說：「整個系統中有一根螺絲釘扭得不牢。水找到空隙流入電線槽裏。我們裝置了四十戶電線，在四十戶中有一戶發生毛病，不算太壞吧。」

那是一九六六年的事。但太多的英國的建築商迄仍保持那樣的態度。

付欵五千鎊至五萬鎊購買一幢新房子，你很可能發現它有許多缺點。

去年十月，車房東主賓古斯遷進愛塞斯的一萬八千鎊新屋後幾個星期內，申訴該屋有許多缺陷。藏在地板下的暖氣系統壞了，墻紙開始脫落，樓下的幾個房間出現水漬和發霉。水從那些釘在天花板上的水管流出，而車房的門開關都不牢貼。

建築商說：「這房子有點麻煩。當這些亂子出現，它們已被處理了。」

說句公道話，我們不能預期一幢新房子能夠像噴射機那麼沒有缺陷。一幢有三個睡房的普通房子的建築材料，自然的含有一千五百加侖的水。當它們乾了，木和灰勢將有不重要的裂痕。花園的小徑也會因地土下陷而爆裂。但那不是偷工減料──例如白金漢郡的喉管匠基尼，他把水廁的喉管接駁一條熱水管。每次抽水，則裏面充滿蒸氣。

在另一幢房子，一個喉管匠忘記裝較浴缸的去水喉管。當這戶的女主人洗第一個浴，水流到底下的廚房。這些買主比較諾布醫生損失較少。諾布醫生於一九七零年在伊斯邦以一萬元購買一幢四個睡房的房子。他說：「我遷進去後兩個星期內，廚房的牆已有濕氣滲出。衣服間有臭味，汽鍋有麻煩，廚房的燈有毛病。」

一個調查員列舉了四十一種毛病，包括喉音強烈的中央暖氣系統，砌磚工作不佳，以及各門滲水入屋。

本年三月，諾布醫生起訴出售這幢房子的地產商。他獲得五千七百二十鎊的不符合同的賠償費，加上利息及法庭費用。

一九六九年，在蘇利的貝法列特購買價值六千鎊的房子的人，發現睡房牆壁出現裂痕。許多住戶要遷出以待修葺。

少數建築商偷工減料，一如在一九七零年的愛塞斯的公案所揭露的。在愛塞斯的韓邱治的兩幢八年的房屋倒塌，因為沒有市政府所規定的鋼筋三合土地基。這些房子，現在已是不值錢的了。法官命令建築商賠償每幢房子一千九百鎊，另加利息約一千八百鎊。

甚至建築良好的房子，也時常是設計不善的。本年四月，調查了一萬間房子後，全國婦女委員會發現，每幢屋宇的每一個房子都有缺點。她們結論說，這些缺點包括不妥善的喉管，燈光暗淡的樓台，以及不能容納一張床的面積太小的睡房。

購屋的人怎樣保護自己呢？市政府房屋的住客毫無辦法，祇能向房屋經理投訴。多數的私人房屋有全國房屋建築商登記局所發的執照。這局或許於第一、二年幫助你與建築商商量解決困難問題，而它保證十年內沒有嚴重的缺陷。

但怎樣決定一幢房子是值得買的？最佳的方法是向那些從同一建築商買屋的人談談。如果建築商不能把各缺點弄妥，可向全國房屋建築商登記局投訴。

你何以會成爲你的秘密

他精子的工作，結果一事無成。

這些精子給我們的身體造型，但雖然它們，卻不保證我們承受我們父母的面貌或思想能力。因為雖然祇有廿三對染色體，不同的組合的數目屬於天文學的數字。

一個嬰孩的性別，決定於男人的精蟲，而非決定於母親的卵子。每一男性精蟲有一個X或Y因素。女性的卵子祇有X因素。如果一粒X因素的精蟲先進入卵子，結果將生產一個女孩子。如果Y因素的先入，嬰兒將是一個男孩子。

女孩子和男孩子同得四十六個染色體。每一染色體怎樣與另一染色體結合，純屬偶然的。兄弟姊妹獲得相同的四十六個染色體的組合的機會是七百億分之一。這是四十六個染色體可能有七百億個不同的組合。

但事實上有相同的──產生相同的孿生嬰孩。這發生於一粒成孕的卵子於受精後不久即分解。這趨勢可能遺傳的。一個家族可能連續生育孿生嬰孩，有時同一母親多次生育孿生嬰孩。

現代遺傳學係以奧地利僧人孟德爾於一八五零及一八六零年代的研究工作基礎。在孟德爾研究工作之前，醫學界認為從我們父母得到的一切都是從血液傳給我們的，英國人仍然說「祖先的血」及「血濃於水」。孟德爾打破了血是遺傳的謎，雖然你的血型和結構大部分是遺傳的。罕見的血液不凝的血病，是由母親傳給兒子的（她時常是傳染媒介而不是患者）。

這病症祇發生於男人身上，因為男人祇獲得一個X性別染色體，而女人則有兩個。如果這男孩子的X因素含有這種病症的精子，他無法抵禦這種病症。一個女孩子比較幸運些。如果她的一個X因素有這壞精子，她的另一個X因素保衛她的血液正常的凝結──這就是為甚麼一個女孩子是一個媒介而不是受害者的理由。

維多利亞女皇把這種血病精子遺傳給她的九個兒女中的四個或五個，包括利奧波爾特、維多利亞、雅麗斯和貝蒂莉斯。但祇有利奧波爾特是一個受害者。維多利亞的繼承人愛德華七世不會獲得這精子，因此他的後裔不受感染。菲臘親王、維多利亞女皇的外玄孫，沒有這精子，查理王子也是如此。

如果你發現克朗爾或狄斯雷利是你的祖先，你可能承受他的染色體之一或一些他的精子嗎？是的，但機會是幾百萬分之一。經過了多代的交錯，它們或許已消失，縱使你有這些精子，也不一定你會有克朗爾的特徵。

雖然我們的身體和精神的結構是由精子造型的，自然環境對於我們的發展有重大的影響。因此，當我們聽到別人說，某人的行為態度是與他的父親一模一樣，那是沒有根據的。我們或許繼承他們的行為態度。

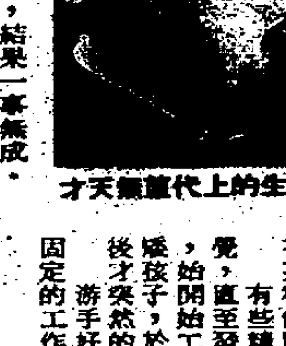
孩子們勢將摹仿他們父母的儀態和習慣，但當他們到了發育期，他們的真正的性格開始出現。

我們多數在體格上類似我們的父母，這是屬於生理的。但肖似的程度卻非肯定的。我們的孩子將是高的、矮的、肥的、瘦的、聰明的、藍眼睛等等嗎？這不一定是如此，例如丈夫和妻子是黑眼睛的，他們的孩子不一定是黑眼睛的。雖然他們多數可能是黑眼睛的，但隱蔽的因素──或許有某些完全不同的東西。我們多數有長遠的和不同的祖先……遺傳保証我們每人都獲得一個大數目的「家族」精子，以給我們身體造型，而在某種程度內，鑄造我們的性格和智慧。

精子影響頭髮、眼睛和皮膚的顏色，鼻子、頭顱和牙床骨的形狀、高度、身材等等。一般的說，家族的相似是顯然的。

當「被抑制的」精子由父母遺傳下來，將會有差別。這些孱弱的精子在我們父母身體裏已被強壯的精子控制了。但如果我們從父母兩人繼承這些較弱的精子，結果，精子的組合將產生一個新特徵，或許在一個黑眼睛的家庭裏，出現一個藍眼睛的孩子。（二）

有某種缺陷或畸形的。壞精子可使出生的嬰孩有些精子多年來都在睡覺，直至發育時期或成年後，始開始工作──例如有些矮孩子，於通常成長年齡過後才突然的增高。游手好閒的精子，沒有固定的工作，企圖做幾種其



愛迪生的上代誰無天才

暴力搖撼培隆夫人政權

暴力在阿根廷的政治中不是新的東西，但它現在愈來愈兇。最近的一個星期日晚上，恐怖主義者在布宜諾斯艾里斯放置了五十枚炸彈，主要的放在汽車陳列室、銀行及財務公司。兩個男人，其中一個是警員，企圖拆除一枚炸彈，但它突然爆炸，因而犧牲了生命。另幾個其他的人受傷。翌晚，在這個驚魂未定之際，另發現了六十枚炸彈。當天較早些時，盧比斯──一個左翼勞工領袖，並曾任副省長──的彈孔滿佈的屍體，在距離首都四十五哩的公路上被發現。翌日下午，一位警察醫生巴托斯克站在他家門前，被開槍射殺致命。

自八月一日以來，左翼及右翼的恐怖主義所造成的死亡人數，平均每十九小時有一個人，而且在逐漸增加中。這驚人的數字，祇是阿根廷的騷亂的一個現象。

阿根廷的最富有的家庭之一，有兩個人，觀祖安及嚨佐治，在布宜諾斯艾里斯的郊區，被左翼游擊隊綁架了，當時一列火車的乘客驚惶的望着。

這暴力浪潮大部份是培隆總統於七月一日逝世後的後果。當他的遺孀伊沙貝爾繼任，她的迫切的工作是，維持那些擁護她丈夫的分裂派系的若干程度的團結。培隆主義時常是屬於個人的而不是一種政治思想。培隆死後，他的擁護者由保守的商人以至激烈的學生和工人，將明白他們不能團結統一的。培隆主義運動的分裂──早在培隆逝世前已出現了──在舉國哀悼時期暫停。以目前的暴力來說，這位遺孀的「蜜月」肯定的過去了。

本月初，「蒙多尼洛」──於一九七三年幫助培隆恢復政權的一個左翼游擊隊組織──指摘伊沙貝爾「庇護帝國主義份子及寡頭政治主義者」，後來對她的政府宣戰，在一次記者招待會中發表他們的「第一號戰爭公報」，「蒙多尼洛」份子恐嚇要來一個恐怖主義的運動，包括殺人、放火、破壞及炸彈等。他們並發表他們於一九七零年綁架前任總統阿蘭布魯的詳細報告，把他塞進貨車上的乾草堆裏，運到布宜諾斯艾里斯外的一個牧場，予以審訊、判罪及處死。雖然「蒙多尼洛」份子不是阿根廷暴力的唯一策動者，最近的炸彈案相信多數是他們幹的。

外交觀察家們對於最近的恐怖主義會否爆發成全面的內戰──意見紛歧，很多武裝的「蒙多尼洛」或許有三千戰鬥員，另加十萬非戰鬥員的擁護者。阿根廷的另一個大恐怖主義集團擁有二萬人（二千戰鬥員）的「馬克斯主義人民革命軍」，也宣佈了炸彈和槍彈的政策。他們聲言要殺死十六個軍官，以為攻擊陸軍總部失敗而喪生的十六個游擊隊員報仇。

有「蒙多尼洛」及「人民革命軍」反對它，三萬五千人的聯邦警察或許無法維持秩序，政府與陸軍事顯使七萬五千人的阿根廷陸軍避免捲入開游擊戰爭，而不會被驅使更多人民擁護「蒙多尼洛」。

增加培隆夫人的困難，暴力卻於阿根廷發生嚴重的經濟困難時出現。通貨膨脹，培隆去年已把它的每年增長率由百分之八十減至百分之二十──採取綜合的工資──物價凍結，但現已再度上漲，對已接近百分之四十。貨物的缺乏，從肥皂以至汽車，現已非常嚴重，因為製造商們存貯他們的產品，而不肯以無利可圖的凍結價錢出售。普遍的勞工增加困難。本年七月中旬，阿根廷開始每月損失貿易估計四千萬美元，因為歐洲經濟社會禁止所有肉類的輸入，直至十月底為止。

經濟的衰退與培隆夫人的軟弱政權，祇是偶合，但它影響她的政治生存的機會。雖然有對她的政府的愈來愈多的挑戰，她似乎決定要繼續執政。在一個戶外集會時，培隆夫人說：「沒有事情，沒有人能使我不使阿根廷快樂。」不過，她祇對二百五十萬工人中的六萬人講話，他們祇因獲給假期才參加集會。對暴力的恐懼，顯然使許多人不敢參加。

代替建築用木材 英發明廉宜耐用品

在英國用木材最多的行業是建築，因此，他們不惜絞盡腦汁想辦法用別的材料來代替木材蓋房子。事實上，這實在也是一個值得考慮的問題，特別是在英國，木材全靠進口，每年花在這方面的錢達三億英鎊。鑑於這個理由，「建築研究機構」多年來都致力於研究混合材料，就是把不同的纖維加入一種基本物質裡。他們的研究中，一個最重要的發現是，利用水泥加玻璃纖維所作成的混合材料，一般人叫它GRC。

三年前，英國的皮爾京頓兄弟有限公司獲准把GRC製成各種不同的建築用配件，如門框和窗架等，不過這些產品還沒有廣泛推銷。「建築研究機構」對GRC有更大的野心，想用它代替一般房屋的屋頂的木材和瓦。該機構正研究一種配件，可以把木材和瓦的功能合而為一。由於蓋房子的時候，屋頂用的木材最多，這項研究的重要性可想而知。

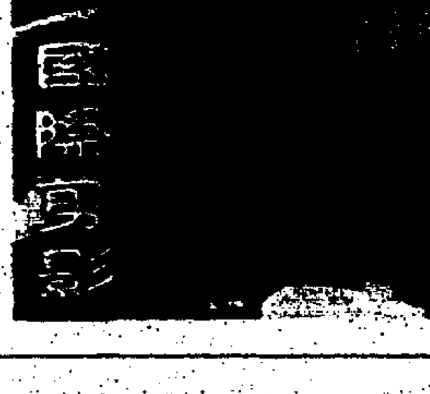
在一次示範中，看見這些用來蓋屋頂的配件，像一條一條疊起來的木板，三角形，中間空心，在三角的中間可以放滿絕緣體。這種新式的建材──包括三角形的管子和裡面的絕緣體──祇要經過一個過程就製造出來，經而易舉地達到目前建築業所規定的標準。它們能夠橫跨這麼寬的距離，可見用來蓋普通房子的屋頂，祇需要一道牆來支持就夠了。這樣，屋頂下的空間是個完整的平面，完全沒有障礙，樓上就可以用來作睡房等等了。

還有一樣好處是，價錢祇是普通木材屋頂價錢的十分之一，且比木材輕，運輸也方便。假如屋頂是斜的，屋頂下的空間還可以用來作房間或貯物室。相信不久的將來，人們真的都要大量採用這種屋頂配件。這種新式的建材，還可以拿來作地板。

也許有人會問：「這些三角管似的新式建材中間既然是空心的，會不會不堅固呢？」答案是，假如裡面的纖維是隨隨便便，沒有經過安排，亂七八糟的混合在水泥裡面，便會不堅固不耐用。不過，現在這種新建材是經過一種噴射與吸收的辦法製成的。這種辦法可以把混合物裡的纖維作有條理的安排，纖維的方向一經控制，就等於混合物的力量受到控制，在GRC來說，這就把配件的力量加了一倍。

這些新的屋頂配件，曾經被試用來橫架過三點六六尺寬的距離，結果發現它們承擔力量的能力很大

花花公子雜誌介紹的新裝，特點在半月形口袋及胸上的對稱斜線，看來有輕快感。



妙法製塑膠網 默塞爾獲獎金

英國最重要的皇家科學會，最近頒發了一個馬勒獎，獲獎人是一個名叫默塞爾的英國人，他發明了一種製造塑膠網的巧妙方法，對科學作了特殊的貢獻。獎品除了一面金牌之外，還有一千英鎊的獎金。

有人可能會覺得奇怪，為甚麼一個地位這樣高的科學會獎勵這樣普通的一項發明呢？原因是，默塞爾的發明完全改變了製造塑膠網的方法。以前的方法很複雜，要把不同的纖維織成網，默塞爾的方法就簡單得多了，祇要把原料塞進兩個不停轉動着的圓壺上的洞裡去，這樣就成了一條條的塑膠網，網眼的大小可以隨意決定，祇要調整圓壺的洞的大小和圓壺轉動的速度就可以了。

這種塑膠網不但製造容易，售價低廉，防腐力也很強，差不多可以用上一輩子。我們可以在花園裡張起這種塑膠網給爬藤植物攀爬，或是用來蓋着果樹上的果實。店舖裡可以用它來裝水果和蔬菜。在醫學上它可以用來裝在人工腎臟機器裡。另外，這種膠網對土木工程也很有用，可用來控制撒哈拉沙漠和被風吹動的沙。日本人修建新國際機場時，還用它來穩定已經填平了的地面。

聯賽今天續演一仗 東昇狀態正佳 東方提高戰意

【本報訊】東昇對東方甲組足球聯賽，今日下午五時在花墟球場舉行，下午三時十五分，雙方預備組先行交鋒，門票統收五元。

從兩隊目前在聯賽的戰績及過去幾場比賽的演出去比較，東方（三戰兩和一敗得兩分）毫無疑問比東昇（三戰三捷得六分）遜色。照看今天這一場甲組聯賽，就是強弱分明的賽事。

但是，根據去屆球季東方與東昇碰頭的戰績而言（總計去屆初賽東方勝一比零，聯賽次循環相遇，東方更勝至三比一），似乎東方又是東昇的剋星。到底這一種現象本屆會不會再出現呢，就成爲球迷關心的問題。

誠然，去週東昇能夠以五比零大勝愉園，完全是愉園士無鬥志及陣容不整造成，試看他們對電話一仗，雖然勝兩球，踢來卻一無是處，這樣，他們今天就沒有戰勝東方的把握了。

但是，東昇本屆獲得仇志強加盟，守衛力明顯的獲得加強，東方的前鋒要攻破他們最後一關，實非容易，祇要東昇的前鋒踢來不致大失水準，今仗的贏面依然極大，冷門不易爆出。

東方去屆雖然兩勝東昇，但是本屆東方比賽數場的表現，狀態固然比不上去屆，氣勢亦遜色得多。

本屆東方雖然仍保持旺盛的戰意，後防都是死纏爛打之流，可是前鋒卻嫌軟弱，黃志強球技雖然不俗，無奈其餘各鋒將不能配合，何況黃志強亦氣力有限，因此，東方的鋒力實在不夠威脅，以這樣的實力，欲擊倒東昇確非易事，除非東昇臨場大失水準，東方又突有佳作，否則今仗將不會爆出冷門。

東昇東方陣容

（東昇）

仇志強

廖錦明　曾廷輝　張耀國　廖榮娥

鄧沛強　麥天富

黨洪海　袁權韜　黃逢財　袁倫錦

（東方）

盧國權

陳光榮　岑志強　黃樂成　張炳衡

張家華　李炳雄

池一皮　龍志成　黃志強　梁傑榮

花墟昨日聯賽一面倒 市政技不如人 加山淨贏五球 半場加山先勝二比零

【本報訊】甲組足球聯賽昨日一仗，加山以五比零大勝市政，上半場加山以二比零領先，市政攻守力弱，力戰亦無法破蛋。頭場雙方預備組對抗，市政以十一比零狂勝加山。昨夜花墟球場觀衆僅五百八十五人，收入二千九百一十二元。爲本年足球開鑼後，最冷落的一場比賽。

加山昨役雖有安德遜未出，但後衛面對攻力有限的弱旅市政，史提芬和姚以應付有餘，史提芬和姚士鎮守中路，趙小文且經常助攻。加山的中場最爲活躍，湯瑪士、愛保羅及賓尼助攻。故在取得大部份攻勢情形下，輕易控制大局。但加山前鋒有輕敵現象，有數度球愛保羅及武勒比應入未入，否則入球數字更多。

加山後防有時過份輕出而呈現漏洞，猶幸史提芬兩度救出必入球，否則難保不失。朱國權把關甚穩，尚能演出水準。

市政已算盡力，但實力有限，招致大敗亦無話可說。後防在武勒比、愛保羅等進侵下，有顧此失彼現象。此外，梁漢添及周興熾身材吃虧，不能抵禦高大的羅頓，賓尼進攻，前鋒又因技不如人無法取得射門機會，因而苦戰下一無所獲。

兩隊交兵後，互有攻守，加山憑腳下工夫較好取得較多攻勢。十七分，加山攻前，陳毓輔斬中，賓尼躍頂無力，被市政門將張華源抱住。廿五分，市政得機揮軍相向，區影年右翼斬中，梁棠洪擺脫史提芬叩頂，高出落野。三十二分，加山逼得角球，陳毓輔斬中，賓尼躍頂，張華源雖封鎖角度，但皮球仍然由死角入網，加山以一比零領先。四十四分，加山再攻，愛保羅中場吊門，市政張華源欲棄欄出接，應出未出，加山羅頓衝門以胸傳球再射入空門，上半場結束，加山以二比零佔先。

易陣續戰，市政以原陣爲場，加山則以羅士入替陳毓。三分，加山武勒比右翼底線推入連過三人傳中，愛保羅無人看守之下力射出界。十分，市政得罰球，鄭偉綸十八碼射過人牆，皮球直趨加山球門右角，門將朱國權飛撲拍出底線脫險。十一分，加山快攻，賓尼左輔推入禁區勁射，市政張華源擋出，但被保羅近門加一腳射入。紀錄成三比零。十五分，市政以鄭偉明入替蘇紹源。廿三分，市政反攻，加山門前混戰中，梁棠洪得張浩權傳球近射，被加山史提芬門前擋出。四十分，加山愛保羅左輔大腳吊上，羅頓乘市政後衛大意，箭步竄前第一時間撬射入網，加山以四比零遙遙領先。四十三分，加山再攻，愛保羅推入市政禁區剎左，武勒比迎戰抽射破網，轉瞬終場笛鳴，加山以五比零大勝市政。兩陣如下：

（加山）

朱國權

陳展安　姚士　史提芬　趙小文

賓尼　愛保羅　湯瑪士

陳毓　羅頓　武勒比

（市政）

張華源

陳寶榮　周興熾　梁漢添　麥樹渠

鄭偉綸　李國榮　區影年

張浩權　蘇紹源　梁棠洪

轉會條件商妥 賓比再來港 爲加山効力

【本報訊】加山爲整頓軍紀，「女班主」陳琬琴已決定把安德遜放棄，但她要索取三萬四千元港幣的轉會費。到昨日爲止，仍未有任何一方面接觸，洽商安德遜轉會的事宜，目前安德遜暫時被加山統帥部停薪停賽兩星期的。

此外，黃銘雄被「雪藏」事件，陳琬琴有進一步的解釋，她指出黃銘雄鬧情緒而且沒有參加球操練，所以加山才予以「雪藏」，但是否停賽兩星期，現在仍未決定。如果黃銘雄繼續鬧情緒，加山便會把他永遠雪藏，而且不會批准他轉會。

黃銘雄昨日表示加山對他的處罰爲不合理，他決定入稟足總要求仲裁。

加山已與流浪甚妥條件，以一萬港元爲轉會費，羅致流浪乘將賓比。而且已把機票寄出。希望賓比在月底前趕來助陣。另外由澳洲來港投效的丹尼羅利仍未斟妥，故此，丹尼羅利何時抵港仍未決定。

·梁漢添勾消·

加山昨日以五球挫市政。圖爲加山武勒比（左）抽射，市政梁漢添（右）出腳快，搶先踢去來球。（李就攝）

公開泳昨女子組決賽 創四項港紀錄 今日舉行最後爭霸戰

【本報訊】全港公開游泳錦標賽，昨晚七時，在銅鑼灣港府池展開決賽，十三個項目爭霸（男子六項，女子七項），女子組戰績輝煌，南華梁沼蓮、盧笑娟、中青許健萍三女傑，分別在女二百公尺個人四式泳、二百蛙泳和百公尺背泳三項，締全港新獻。

壓軸戲女四百公尺四式接力泳，南華廖美華、盧笑娟、劉少芳、梁沼蓮四人接力勝婦遊會洋女將合締五分卅二秒四全港新獻，刷新兩年前中青隊所締五分卅八秒正港紀錄。昨夕女子組七項爭霸，四項創全港新獻，爲超卓成就。

男子組六項決戰，惜賽績平平，其中以二百蛙泳最戰最烈，愉園新秀張國瑜一路領前，但後勁太弱，致被洋將P·史提堡後來居上奪去錦標。成績二分四十九秒四，水準之作。百公尺自由式短途泳爭霸戰，海天蔡永健不負衆望，全程領前，以五十九秒三迥異全程登士今年全港「最快飛魚」寶座。四百公尺自由式接力泳，海天在第二程即脫穎而出，最後兩程葉振榮、蔡永健更錦上添花，海天隊遂膺此項錦標。

今夕六時，先舉行男女三項跳水後半部比賽，男甲三公尺板後半部共跳六式，男乙和女子組後半部均再跳兩個自選式，以判定冠軍誰屬。

下午七時，展開十四項游泳最後爭霸戰（男子八項，女子六項）男子組海天蔡永健婦遊會洋將P史提堡，南華郭迪明、韋德光，中青莫潤章均熟門泳手，可望名列前茅，八百公尺自由式接力隊，海天泳材鼎盛，可望順利奏捷。女子六項爭霸，海天李雁婷可輕取百公尺自由式后座。南華梁沼蓮可取亞軍。二百背泳，中青許健萍將一枝獨秀。二百蛙泳錦標，南華盧笑娟已視爲囊中物。四百自由式接力泳，南華，婦遊會將互爭后座。

昨日四項全港新獻尤以許健萍百公尺背泳泅出七十六秒七再度翻新其本人預賽所締七八秒正全港新績，進次名李雁婷亦泅出七十七秒五比本屆亞運第四名菲島泳手基利絲所締七十七秒八八爲優。南華梁沼蓮在二百個人四式泳締二分五十二秒八。亦再度刷新其本人預賽所締二分五十三秒二港紀錄，堪稱佳構。茲將今夕賽序錄後：

（一）男二百公尺蝶泳（二）女二百公尺背泳（三）男二百公尺自由式（四）女一百公尺蛙泳（五）男四百公尺個人四式泳（六）女四百公尺個人四式泳（七）男四百公尺自由式（八）女百公尺蝶泳（九）男百公尺背泳（十）男百公尺蛙泳（十一）女百公尺自由式（十二）男四百公尺四式接力泳（十三）女四百公尺自由式接力泳（十四）男八百公尺自由式接力泳

男女子組 昨日賽績

男子組：

百公尺自由式：㊀蔡永健（海天），五九秒三，㊁葉振榮（海天），六三秒九，㊂李廣才（海天），六四秒二。

二百公尺背泳：㊀蔡德榮（南華），二分四十秒四，㊁莫潤章（中青），二分四五秒九，㊂區豐明（海天），二分四九秒五。

二百公尺蛙泳：㊀P·史提堡（婦遊），二分四九秒四，㊁張國瑜（愉園），二分五二秒三，㊂韋德光（南華），二分五三秒九。

百公尺蝶泳：㊀郭迪明（南華），六五秒八，㊁唐廣新（南華），七一秒三，㊂周浩球（中青），七二秒四。

二百公尺個人四式泳：㊀P·史提堡（婦遊），二分四十秒四，㊁蔡永健（海天），[illegible]，㊂廉活特（小遊艇），二分四八秒六。

四百公尺自由式接力泳：㊀海天隊（蔡順德、郭健民、葉振榮、蔡永健），四分十六秒四，㊁南華隊，四分廿七秒六，㊂中青隊，四分廿九秒一。

女子組：

二百公尺自由式：1 K·羅拔遜（婦遊），二分卅七秒一，2 J·卡洛架（婦遊），二分四十秒五，3 林慧珍（南華），二分五五秒七。

四百公尺自由式：1 李雁婷（海天），五分廿六秒二，2 梁沼蓮（南華），五分四十秒九，3 J·卡洛架（婦遊），五分四一秒八。

百公尺背泳：1 許健萍（中青），七六秒七（全港新），2 李雁婷（海天），七七秒五（破全港），3 麥當娜（婦遊），八一秒四。

百公尺蛙泳：1 盧笑娟（南華），八四秒七，2 廖美華（南華），八八秒二，3 劉少芳（南華），九十秒正。

二百公尺蝶泳：1 盧笑娟（南華），三分七秒二（全港新），2 姚秀蓮（東昇），三分四六秒三，3 張美秀（東昇），四分零秒二。

二百公尺個人四式泳：1 梁沼蓮（南華），二分五二秒八（全港新），2 麥當娜（婦遊），二分五四秒七，3 歐陽寶珠（南華），三分三秒六。

四百公尺四式接力泳：1 南華隊：廖美華（背泳）、盧笑娟（蛙泳）、劉少芳（蝶泳）、梁沼蓮（爬泳），五分卅二秒四（全港新），2 婦遊會，五分四十秒正，3 中青隊，五分五七秒正。

告別球壇一場比賽 比利僅上陣廿分鐘 球王熱淚盈眶場面至爲感人

【山度士三日美聯社電】球王比利星期三晚上在此間的烏賓奴球場作他的最後一場足球告別賽，而這個球場是他於十五歲開始其足球生涯時便在此踢第一場正式的賽事，所以比利的「收山賽」亦在一個令他難忘的場地舉行。

當他由隊友陪同步出球場時，他的眼眶已充滿熱淚，且不斷地向球迷揮手致意，並大叫「多謝、多謝，各位球迷！」

比利步入球場後不久，比利便被記者們及球迷們所包圍，在比賽之前，比利更接到不少禮物，其中有電台，球迷及球會送給他的紀念品，而且對賽的隊長更送給比利一隻銀碟留爲紀念。

在球場週圍有不少標貼，內容是「比利！有始有終的球員。」而球場內球迷唱出一支墨西哥文的歡送歌曲，球場內擴音器亦不斷播出比利所射入的精彩入球過程，這些入球均是他從事足球事業以來的入球。

比賽開始時間較原定時間遲了十分鐘，比利在這場比賽第一次踢到皮球是在四分鐘，但比賽了廿分鐘，他首先站在球場中央高舉雙手向球迷示意，跟着他除掉了球衣向空中揮揚，再在球場週圍跑了一圈，當他以職業球員身份離開球場時，他不斷叫着多謝球迷的語句，並且灑下英雄淚。

比利離開球場之際，球迷們大放爆竹，並叫出「留下來，留下來，比利！」

比利在山度士球會更衣室門前在警察的保護下接受記者的訪問，最後才向在座的三萬餘名觀衆正式告別。

在這場比賽之後，比利原定特別爲外來及巴西本土的記者召開一個簡單的招待會，但因情況混亂，比利穿着球員所穿的外套在球場後門由警車護送之下返家裏。

這場比賽是比利踢波十三年來第一千二百五十四場賽事，而他一共射入一千二百一十六球，由於他在星期日的一場比賽中受了傷，所以比利在這場比賽僅踢了廿分鐘，而入替他的某遜一共射入兩球，替山度士帶來二比零的勝果。

對犯規球員 球証施行 扣分制度

【本報訊】足球總會秘書處，昨午發表一項有關紀律小組日前召開研究會議後的公佈，是關於今屆處罰球員新制度事宜。

本屆球証仍採用「紅牌」及「黃牌」作爲向球員的警告與判罰的標誌，若在球証遞入報告後，若關乎某球員有犯規事件，便先用書面通知該球員及其所効力的球會，問及是否承認控罪，在七天內要答覆紀律小組，否則作默認論。認罪與否，亦不一定要出席會議，但不認罪而又不出席的話，一旦被判有罪，最少停賽三場，且會遭受罰款五十元的可能。

被罰出場可能性，已擬定有三項範圍，一是雖未經警告過，但因所犯事情爲嚴重者，則會直接被罰出場，若判罪會最少停賽三場。二是曾有一次「黃牌」警告，當第二次犯規，會被判罰出場，若判罪，最少停賽一場。三是已警告而接着犯規，亦可被罰出場，若有罪則最少停賽三場。

除了以上三個原則外，被罰出場而引致停賽外，還有一項扣分制度，亦會構成停賽可能性，凡一個球員扣至十二分時，即會被停賽三場，假如在十二分要停賽，而仍有多餘分的話，則從積起來，作爲下一次計算，扣分擬定之範圍，有以下章則：

（球例第一章）非法刻劃界綫，一分。（球例第十二章）蓄意犯手球，二分。蓄意阻人，二分。蓄意絆跌對方，三分……出賽籌，如：（甲）干擾球證對犯規球員的對話，二分。（乙）批評球證之判決或蓄而帶有恫嚇，四分。浪費比賽時間，二分。拉對方球衣，二分。守門員浪費時間，二分。利用隊友肩膊着之跳高以頂頭球，一分。運用手臂去阻擋對方，二分。埋伏於球上以浪費時間，二分。從對方背後以犯規動作蝕擊，四分。

（球例第十三章）站離罰球地點不足十碼，二分。以動作意圖分散對方主踢罰球者之注意力，二分。

（球例第十四章）守方侵入，一分。攻方侵入，一分。主踢罰球者以動作意圖分散對方之注意力，一分。

（球例第十五章）以動作意圖分散擲界外球者之注意力，一分。

除了以上範圍外，可能仍有其他動作而引致被扣分，則視乎所犯動作是接近以上那一項而定出扣分數目。

中游硬地網球賽 今天仍有十六場 徐錦翔昨險勝馬一龍

【本報訊】中華游樂會主辦的全港公開硬地網球賽，今日進入第三天比賽，由下午四時起仍有十六場比賽在該會網球場舉行，學生單打及男子雙打各八場，秩序如下：

（學生單打）

下午四時正

駱志達對蕭孟多

許兆華對譚君正

王則健對梁仲江

梁梓綱對李家松

加里的對余廣光

莊志強對蔡亞輝

潘兆佳對吳山

鄭潤德對霍家讓

（男子雙打）

下午五時一刻

林方、徐錦翔對馮啓炘、薛炳仁

饒斯年、金子和彥對郝繼文、潘偉良

霸世年、梁兼紹對甘達和、何獻倫

鍾偉棠、梁大衞對李芝、佳地

歐陽錦輝、蔡旭濤對柏希、布朗

郭任權、方偉球對李漢、陳文忠

莊信、何七甸對陳世銘、倫理

林濤鴻、李仲良對高宏謀、黃瑋

今日各場比賽，均是第一週賽事，第一種子高宏謀與黃瑋，第二種子林方與徐錦翔分別上陣，除第七種子梁兼紹與霸世年對甘達和與何獻倫一場雙方實力較接近外，其餘各場都是強弱分明。

又：昨日各場比賽，多是決弱留強，只有一場男子單打較引人注意，就是徐錦翔以二比一擊敗馬一龍。這場比賽，雙方以三盤接近的比數決定高下。馬一龍在這場比賽中有優異演出，從比賽中均可看出他比以前進步很成熟，無論擊球及削球，均很成熟。不過，徐錦翔憑着豐富的經驗，結果仍能以六比三，四比六，六比三險勝。昨日各伏戰果如下：

（學生雙打）

駱志達、陳觀偉勝何立雄、何崇雄，二比零（六比二、六比一）

陳錦傑、高永棠勝賈嘉綸、安東尼王，二比零（六比一、六比一）

梁仲江、浦德明勝李致鴻、林家鴻，二比零（六比一、六比一）

霍家顧、霍家讓勝陸觀源、謝偉傑，二比零（六比二、六比二）

余廣亮、鄭楊漢勝鄧張東、鄭亞倫，二比零（六比零、六比零）

許兆華、霍家慶勝王建良、蘇偉烈，二比零（六比三，六比二）

李國賓、何安保勝刁申、蘇文亮，二比零（六比零、六比一）

梁梓綱、A將勝蔡亞暉、蔡彤，二比零（六比一、六比二）

（男子單打）

李萬[illegible]勝[illegible]開，二比零（六比四、六比三）

陳迪勝拉曼，二比零（六比零、六比三）

高德霖勝張紹成，二比零（六比零、八比六）

徐錦翔勝馬一龍，二比一（六比三、四比六、六比三）

饒斯年勝[illegible]，二比零（六比四、六比二）

劉頌成勝鍾偉業，二比零（六比一、六比二）

保立勝林壽鴻，二比零（六比零、六比二）

關度勝梅頌聲，二比零（六比二、六比一）

總督網球精英大賽 加插名人影星 網球慈善比賽

【本報訊】香港草地網球總會主席嘉登昨日宣佈，本屆總督網球精英大賽舉行之前，將增設名人影星網球慈善賽，參加者有荷里活電影人士與前網球國著名選手錫加拉及岡撒斯等。

該項定名「錫加拉名人特別大賽」的慈善賽事，將於十一月一、二、三晚上在維多利亞公園網球場舉行，據悉現已接受邀請來港的荷里活紅星有：畢已查拉，占美法蘭西加斯，史提芬尼鮑士，羅斯馬田及里察堅拿。

其他被邀請而尚未確定來港與否的紅星有洛史德加，羅利堅尼、薛尼波達、德斯汀荷夫曼、奇連伊士活、査爾登希士頓、卡甸朗格及小迪西雅禮斯等，但最少會有十位荷里活名人參加是項大賽，他們將於本月底陸續抵港，屆時主辦當局將再舉行一個記者招待會。

該項名人大賽採用循環與淘汰混合形式，共有十六對選手參加，三天門劵收費爲東、西兩廂每劵二十五元，南北兩廂每劵二十元。

除名人大賽之外，主辦當局又定於十月三十一日星期四在富麗華酒店舉行盛大的慈善舞會，餐劵每張一千元，只限四百位貴賓參加。兩項活動的收益全部捐贈慈善團體，分配辦法如下：大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院獲贈收益的百分之四十五，網球基金香港有限公司得百分之五十，電影藝人之家得百分之五。

體育世界 廿四期出版

彩色版有世界第廿四期已出版，是期包括世界盃十六強中的最佳球星，甲組聯賽開鑼後的精彩圖文，並逆暑精、流賽後註，是總當身百萬富翁，華人足球元老陳訪越比賽過程，南華隊有瑜逐漸長成，海龍三號下水盛況，球隊爲何要打游擊？供出名家執筆，每本售價一元五角，港九報攤有售。

股市復呈慢淡 交投異常冷靜

成交總值僅二千餘萬元 恒生指數下跌五・二二

每日股市

【本報訊】股市交投奇靜，成交總值僅得二千零四十一萬元，前市稍告回升，又不特打回原形，且價格更見低落，人心買意閒懶，市面銀根又緊所致。

恒生香港指數上午報二二二・四一，跌三・八八，下午報二二一・〇七，較上午跌一・三四，全日跌五・二二；遠東指數報一〇二七・〇〇跌二九・四七；金銀綜合指數報一九・六一跌〇・四一；金指數報一八・九六跌〇・四九；銀指數報二二・九三跌〇・二二。

昨市走勢，是直綫徐徐慢淡，但跌幅不大，一般收市價普比前市微順。計：置地收四・六二五元，大昌收〇・八七元，大生收一・一元，合和收一・二二元，新鴻基收一・八七元，新世界收一・五五元，怡和收一三・六元，和記收三・六二五元，滙豐收一〇・七元，港燈收二・三二五元，九燈一〇・四元，電話收一一・九元，九巴收三・二五元，油麻地小輪六・八元，香港隧道收三・六五元，九倉收一〇・八元，均益倉收三・九二五元，黃埔船塢收六・四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類九九一・一四跌一八・五二，公用類六〇三・五二跌一一・四九，地產建築類一四二六・二八跌五〇・〇二，工商企業類一三八〇・一一跌六五・四七，倉塢類，一四二九・三七跌二・三一，酒店類七一八・三八跌一七・八二，紡織類九〇三・六一跌〇・六四，投資類一四四三・三一跌四五・九六，橡膠類九六五・六七。

在成交總值二千零四十一萬元中，計香港交易所佔三百二十七萬元，遠東交易所佔九百五十六萬元，金銀交易所佔六百三十八萬元，九龍交易所佔一百二十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一〇・七〇	一〇・八〇	一〇・五〇
海外信託銀行	一・八二	一・八二	一・八二
友聯銀行	二・七〇	二・七〇	二・七〇
（公用類）			
香港電燈	二・三二五	二・四五	二・三二五
九龍電燈	一〇・四〇	一〇・五〇	一〇・四〇
電話公司	一一・九〇	一二・一〇	一一・九〇
九龍巴士	三・二五	三・三〇	三・二〇
油麻地小輪	六・八〇	七・〇〇	六・八〇
香港隧道	三・六五	三・六五	三・六五
（倉場類）			
九龍倉	一〇・八〇	一一・〇〇	一〇・七〇
均益倉	三・九二五	四・一〇	三・九二五
黃埔船塢	六・四〇	六・五〇	六・四〇
（航業類）			
亞洲航業	三・三五	三・三五	三・三五
會德豐船務（A）	二・〇二五	二・一二五	二・〇二五
會德豐船務（B）	〇・二〇	〇・二二	〇・二〇
維達航業	二・一五	二・一五	二・一五
華光航業	一・八〇	一・八〇	一・八〇
保榮航業	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
信德船務	〇・九〇	〇・九〇	〇・八三
東方貨櫃	一・四三	一・五一	一・四三
（建築類）			
金門	六・八五	七・一〇	六・八五
保華	〇・九六	〇・九八	〇・九六
大新（公和）	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
青洲英坭	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇
（投資類）			
國泰股份	一・四〇	一・四〇	一・四〇
怡和証券	四・一五	四・二〇	四・〇二五
萬衆財務	〇・二一	〇・二一	〇・二一
利獲家海外投資	二・四五	二・四五	二・四〇
（地產類）			
置地公司	四・六二五	四・七〇	四・五二五
置地債券	四五六・〇〇	四六二・〇〇	四五六・〇〇
偉益置業	〇・五八	〇・五八	〇・五八
匯江置業	〇・六六	〇・六六	〇・六六
廣聯企業	〇・六一	〇・六一	〇・六一
新昌企業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
永達利企業	〇・二五	〇・二五	〇・二五
捷聯企業	〇・五五	〇・五五	〇・五五
美漢企業	〇・六〇	〇・六〇	〇・五八
長江實業	二・三二五	二・四五	二・三〇
麗君地產	〇・六一	〇・六二	〇・六〇
大昌地產	〇・八七	〇・九〇	〇・八四
兆安地產	〇・四八	〇・五〇	〇・四八
聯邦地產（A）	一・〇四	一・〇四	一・〇〇
和記地產	二・六五	二・六五	二・六五
四海地產	〇・六八	〇・六八	〇・六八
大生地產	一・一〇	一・一四	一・一〇
大寶地產	〇・一九	〇・二〇	〇・一九
華光地產	〇・五一	〇・五一	〇・五〇
合和地產	一・二二	一・二二	一・〇二
新鴻基地產	一・八七	一・九〇	一・八七
恒隆地產	一・八七	一・八七	一・八七
建煌新記	〇・四七	〇・五〇	〇・四七
南太平洋	〇・五七	〇・六〇	〇・五七
信託公司（A）	一・二〇	一・二〇	一・一七
信託公司（B）	〇・二一	〇・二一	〇・二一
夏利文	〇・六〇	〇・六〇	〇・六〇
協成行	〇・五五	〇・五五	〇・五五
夏利來傢業	〇・二六	〇・二六	〇・二六
廖創興	〇・六二	〇・六二	〇・六二
輝百美	〇・四三	〇・四三	〇・四三
萬生	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
新世界發展	一・五五	一・五八	一・五四
太古昌發展	〇・四九	〇・四九	〇・四九
（工商類）			
怡和公司	一三・六〇	一四・〇〇	一三・六〇
和記企業	三・六二五	三・七〇	三・五二五
太古洋行（A）	三・二五	三・三五	三・二五
太古洋行（B）	〇・五七	〇・五七	〇・五七
太古實業（A）	四・七五	四・七五	四・七五
古古實業（B）	〇・八五	〇・九三	〇・八五
會德豐（A）	二・五〇	二・五二五	二・四五
會德豐（B）	〇・二五	〇・二五	〇・二五
港機工程	一七・〇〇	一七・〇〇	一七・〇〇
容文企業	〇・二五	〇・二五	〇・二五
非立斯	〇・二三	〇・二三	〇・三五
屈臣氏	二・六〇	二・六五	二・六〇
生力啤	七・〇〇	七・〇〇	七・〇〇
森那美	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
和寶	一・七五	一・七五	一・七五
南順	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
寶光	三・一〇	三・一〇	三・一〇
碧瑤金礦	〇・二五	〇・二五	〇・二五
（百貨類）			
永安公司	一・七五	一・七五	一・七五
先施公司	七・四〇	七・四〇	七・四〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四・六〇	四・六〇	四・六〇
南豐紗廠	二・〇〇	二・〇〇	一・九六
香港毛紡	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
南聯實業	一・二〇	一・二二	一・二〇
（酒店類）			
大酒店	三・九五	四・〇〇	三・九五
海港公司	五・四〇	五・五〇	五・四〇
凱聯酒店	〇・八三	〇・八三	〇・八三
百樂酒店	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
山帝國酒店	〇・三二	〇・三二	〇・三二

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤為據。）

工商縣 0123 456 7890

市場漫步

應時電器旺季消逝 今年積壓存貨特多

炎威漸去，秋意轉深，多種應時家庭電器的銷售旺潮已經過去。今年由於通貨膨脹和經濟衰退之故，市場購銷力大大萎縮，冷氣機、電風扇、雪櫃以及電視機等銷量均告減少，一般較去年同期約減三成左右。

今年由於天氣轉熱較遲，四、五月間仍然天涼多雨，致使各類雪櫃、冷氣機和電風扇在此時大量推出，便有當旺而不旺的情況。加上電費增加，電風扇價格較去年同期普增一成多，不過最主要原因還是市銷力疲弱，使此類用電器更形滯銷。延至七、八月，此種情況始有所改觀，電風扇與冷氣機銷路才較為暢旺。銷出的電風扇中絕大部屬日本貨，以每部二百元左右者銷路最佳。冷氣機則以二千元以下，一匹至匹半左右者銷出最多，歐美名牌貨銷路似乎仍然領先。不過，雖然銷路稍旺，與去年同期相比仍然不逮。而且從上個月起，這種暢旺情況已顯著低落。至於雪櫃，由於過去銷售已漸趨飽和，因而在上兩月間，銷路並未見特別顯著增加，較去年同期銷量更是銳減三成有多。

電視機中，黑白機一方面因銷售已逐飽和，一方面因彩色機的興起，使其今年銷路困難重重，許多電器店常常一個月也賣不出幾部。至於彩色機銷路還較好，特別在亞運會期間銷量增加較多，其中尤以二十寸以下，兩千餘元左右者較受歡迎。但從上月中旬後，彩色機銷售亦告減緩。不過電器商人對彩色機銷售前景仍表樂觀。黑白機式微，彩色機興起，都將是勢所必然。

由於家庭用電器不獨在本港滯銷，在各國市場亦一無例外，比如日本積存了相當大量電視機，著名的某大公司且要以減低產來應付。英國也因電視機積存太多，而決定停止黑白機在國內的生產。在這種情況下，許多出產國便將其積存的產品更大批地推到國外市場銷售，本港更是成了各國競爭的重要市場，從而使各類電器產品亦積存相當大量，據估計，現時本港市場各個牌子的電視機及冷氣機均有存貨二萬部以上，凍結資金數以億計。為求打開銷路，套回資金，許多代理商已實行變相減價，比如買五部電視機則奉送一部等。至於零售商近來亦不少減低售價一成至一成半，以求招徠顧客，但銷情疲滯似乎仍難改變。（辛夷）

英美訂單顯著減少 手套廠家業務黯淡

平均開工僅及正常三成 英美市場積壓舊貨仍多

【本報訊】近來本港一般手套廠產銷顯著萎縮，無論羊毛手套、棉織手套、尼龍手套都很少訂單接入，致令一般手套廠開工生產只能維持正常的三成左右，這是最近十年來本港手套廠業務最為不景的時候。

據手套廠人士稱：最近本港一般手套廠很少新訂單接入，由於英國及美國市場手套存貨仍多，貨銷欠暢，無論羊毛手套、棉織手套、尼龍手套、棉布車縫護皮手套生產都顯著退縮，手套廠開工生產率平均祇能維持正常三成左右，這是十年來手套業最淡的時候。本港製造的手套，向來輸往英國最多，其次是美國，又次是西歐與澳洲。現在英國訂單到港幾乎停頓，美國訂單有到亦不多，西歐及澳洲訂單雖然保持正常，但手套廠沒有英國訂單接入，業務受影響極大，美國訂單減少亦使配額供過於求，現在工商署接入本港廠家申請輸美的手套出口授權書，惟是申請的廠家寥寥無幾。

手套廠人士指稱：本港手套業將要淡至今年底，希望明年初英國及美國訂單逐漸恢復多到，手套業方能好轉。

銀行內部頭寸續緊 同業拆息略見扳高

歐亞美元利率亦告堅硬

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續上升，先以八厘成交，再升上八厘二五，外商銀行仍多借入。

據銀行界人士指稱：連日銀行同業拆息繼續上升，主要係國際金融轉呈動盪的影響，因為外商銀行陸續套入外滙，利用同業拆息借入較多，從而影響銀行內部頭寸轉緊。

美滙價格續告扳硬，銀行同業成交每美元兌五・〇六二港元至五・〇六四港元，贖單每美元兌五・〇八〇港元，賣單每美元兌五・〇四〇港元。

歐洲美元利率互有升降，一個月期一分一厘三七五，兩個月期一分一厘六二五，三個月期一分一厘九三七五，六個月期一分二厘〇六二五。

亞洲美元利率報穩：一個月期一分一厘八七五；兩個月期一分一厘八七五，三個月期一分二厘一八七五，六個月期一分一厘九三七五。

英美加法澳紐 牌價全面掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元，法國法郎、澳洲元及紐西蘭元均見改低，西德馬克則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上揚，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一・八八五港元改為一一・八六五港元，買入價由一一・七八五港元改為一一・七六五港元，即每英鎊均較前少兌〇・〇二〇港元。

美元電滙賣出價由五〇八・五〇港元改為五〇八・〇〇港元，買入價由五〇四・五〇港元改為五〇四・〇〇港元，即每百美元均較前少兌〇・五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二一・六〇港元改為五二一・四〇港元，即每百加元較前少兌〇・二〇港元，買入價由五一二・二五港元改為五一一・九五港元，即每百加元較前少兌〇・三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九四・七〇港元改為一九四・八〇港元，買入價由一九〇・一五港元改為一九〇・二五港元，即每百馬克均較前多兌〇・一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九・八五港元改為一〇九・二〇港元，買入價由一〇六・二〇港元改為一〇五・五五港元，即每百法郎均較前少兌〇・六五港元。

澳洲元電滙賣出價由六七一・八〇港元改為六七〇・八五港元，買入價由六五〇・三〇港元改為六四九・三〇港元，即每百澳元均較前少兌一・〇〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六七〇・一五港元改為六六八・七五港元，即每百紐元較前少兌一・四〇港元，買入價由六四八・二五港元改為六四六・九〇港元，即每百紐元較前少兌一・三五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三三六〇美元改為二・三三八〇美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇二〇美元，買入價由二・三三七〇美元改為二・三三四〇美元，即每英鎊較前少兌〇・〇〇三〇美元。

外商在美國投資 去年增百分廿四

數達一百七十餘億美元

【本報訊】據大通銀行估計，外國在美國的直接投資去年破紀錄地增加了百分之廿四，到七三年底其總額達一百七十七億美元。

從第二次世界大戰結束以來，美國一直是世界的國際投資資金主要來源。美國在外國的直接投資繼續猛增，據估計，去年增長率為百分之十四，至七三年底，美國海外投資的總賬面價值達到一千零七十億美元。

該行在最近出版的「國際金融」雙週刊中說：目前外國在美國的投資已形成日與俱增的趨勢，造成此現象的主要原因可能是美國市場有巨大吸引力。

大通銀行報道說，在今年投入美國的高峯期中，也反映出下述因素：（一）一九七一至七三年間美元貶值，改變了國際間成本與價格的關係；（二）外國設在美國的附屬公司去年獲得巨利，並將收益的大部份重新投資；（三）美國股市蕭條，使投資者能以較低價格收購股票。

外國在美國的直接投資，過去有大部份來自美國，加拿大和少數歐洲國家。但在過去數年，來自日本的投資越來越多，而且產油國的資金可能大量流入美國，其中有大部份會投入証券市場，小部份流入直接投資方面。

美國國會目前要求緊急限制外國投資。大通銀行把上述要求形容為「走向貿易保護主義的極危險步驟。」

該行說，美國向來都反對針對海外美資附屬機構的經濟民族主義。若美國採取限制外國投資的步驟，可能加強外國對美國公司海外活動的敵視。

廣東銀行昨日宣佈 吳柏漢任分行經理

【本報訊】廣東銀行日前發表委任吳柏漢為該行即將開幕之荃灣分行經理。

吳君於一九六一年畢業於香港聖類斯中學，且於同年加入銀行界服務。在十多年銀行業務過程中，吳君歷任本港某著名外資銀行之各部門主管及分行經理要職。

於一九七〇年，吳君更曾赴菲律賓受訓，研習為期九個月之銀行貸款高級課程。

廣東銀行在本港設立已六十餘年，歷史悠久，且目前正積極擴展業務，月前增設之大角咀分行及定於本月七日開幕之荃灣分行，即其擴展計劃之一，今後將陸續在各區進一步擴展業務，為各界人士服務。該行之最新電腦系統刻正加緊裝設中，預料可於明春正式啓用。

（圖為吳柏漢近照）

環遊美洲最近回港照常診症：

本人去年多應美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉專題經驗學術講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地為鼻疾病患者切底治療，特別多，故延期回港，殊深抱歉，希為原宥。

吳石後 專科主理

腦 頭暈痛　記憶退化　神經衰弱　精神彷彿　頭痛頸筋　青年學生　用功過度　[illegible]

耳　[illegible]

鼻　鼻炎　鼻血　[illegible]

喉　[illegible]

癧　[illegible]

本所設備新科學儀器，診斷正確認真，已久馳名海外，有口皆碑，招牌最老，愈病最多，上列各症，專科主理，舉凡久病纏綿，屢醫不愈，及過服市面成藥無效，自以無恢復健康之望，痛不欲生者，[illegible]

診所：九龍油麻地[illegible]

美股仍疲靜 又跌三點多

【紐約二日美聯社電】星期三紐約股市，股市首作輕微的技術性上揚。

杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時升〇點二五；紐約証券交易所的上升股數與下跌股數為二比一。交投寧靜。

據觀察家分析，連續七個交易天的下跌走勢，指數跌掉了六十六點，完全受到拋售的壓力，現時已有迹象顯示這種跌勢的終止，最低限度也維持一個時期，同時，若干經濟新聞刺激股市在反覆。

杜鍾斯卅種工業平均指數在收市前半小時跌三點二九，收市為六〇一點五三，是一九六二年十一月一日以來最低紀錄。

紐約証券交易所的一千七百四十一種股票中，上升股佔八百二十八種，下跌股佔五百一十一種，成交總額為一千二百二十三萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數升〇點〇五，收市為卅三點四四。

最活躍股票，告樂士，七・〇〇，美國電話電報股權，〇・八一，美國電話電報，四〇・三七五，雅倫地產，一・三七五，公共服務告來里都，一〇・五〇，德士古，二〇・六二五，保臨萊，一六・〇〇，控制系統，一三・〇〇，標準石油，二二・〇〇，南方公司，一〇・一二五。

近期來源充沛 幼砂轉手貨順

節後糖市本銷將會逐漸緩慢

【本報訊】本港糖市，近期供應充裕，而市銷情況淡手漸將來臨，雖然業者對後期市勢有信心看穩，但當前市場銀根抽緊影響下，最近又有若干轉手低價拋銷，但就整個糖市大勢來看，依然未受動搖。

糖行表示：貨源較多時，若干轉手貨稍低拋銷，過去情形在所難免，事實上，新貨到港後，多能獲利，因為稍低脫手，主要是不擬積壓資本，而影響到銀根週轉，但國際行情在高位中出現反覆，近期國際行市未易低卸，祇係走勢不甚穩定而已，對港市無利淡影響。

市場上，日本幼砂本週內交貨，轉手以每担二百三十九元碼頭成三百包，倉交貨仍揸二百四十二元。

菲律賓幼砂，碼頭貨每担仍以二百一十元成二百包。

泰國中粗，毫船貨以每噸三千二百四十元成過八噸，倉交貨三千二百五十元，至於後途供應，目前尚未明朗。

大陸中粗，用家扯頭轉慢，每噸按三千七百九十元。

倫敦原糖現貨每噸三百六十五鎊，十二月期貨，三百五十一鎊，跌八鎊半，紐約現貨每磅三六點二五美仙，明年一月期貨，三四點三四美仙，升一點美仙。

美電美鈔市扳硬 金價下跌五元多

尾盤價成九二五・二

【本報訊】週三外匯行情，金價方面：倫敦報一五四・〇美元（跌一元七角半），瑞士入價報一五四・〇美元，出價報一五五・〇美元（跌兩美元），巴黎報一五八・六二美元（跌兩元一角六仙），加拿大期貨成一五四・三〇美元（跌兩元七角），英鎊方面：倫敦轉讓報二・三三三八美元（縮兩錢二厘），美國告老士報二・三三四〇美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報九二六・〇，最高報九二八・五，最低報九二四・〇，收市價九二六・五；息價訂去息兩元正，上牌現貨交收共三百両，公價定九二七・五。

下午開市報九二六・七，最高報九二七・七，最低報九二三・八，收市價九二五・二；整日波幅為四・七元，前市尾盤為九三一・〇，與昨收市價比較跌幅為五・八元。昨日歐洲金價見獲利回吐，港市跟風報順，但跌幅不大。

美鈔報好，大鈔報五・〇六〇，普鈔報五・〇四七；美電最高報五・〇六二，最低報五・〇六〇；通天單最高報五・〇六二，最低報五・〇五五。

日元午皮，大紙報一六八・三，細紙報一六七・三；台幣報一二九・五；西德馬克報八九・五〇；法國法郎報一〇五・〇；瑞士法郎報一六九・五〇，西貢大紙報八・四〇。

倫敦金價升一元六角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五四・四五美元，尾盤報一五五・六五美元（價與前市尾盤比較升一・六五美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一五三・五零美元，（出）報一五四・五零美元（價比前市尾盤跌零・五零美元）。

△優待工貧・針灸五元▽

神經衰弱

症狀表現：心跳失眠多夢，頭暈腦脹胸翳，四肢無力，元氣虛弱，腸胃失調，記憶退化，耳鳴目呆，夢遺滑精，心煩不安。

男性衰退

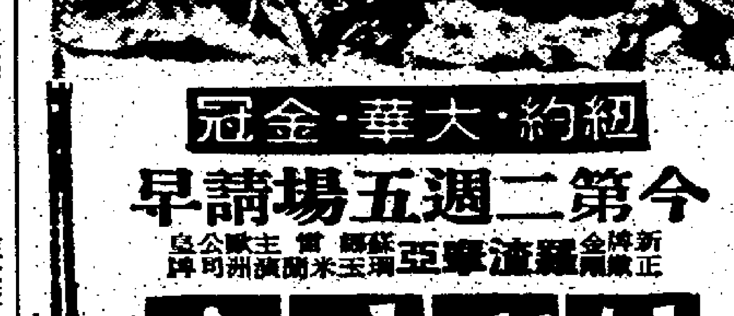
戕伐過度，有心無力，作事無神，全失樂趣，本醫療卅年臨症經驗，清楚病源，判症準確，久患未癒切勿灰心，請速來診，保證當日見功

麥氏針灸學院院長麥堅盛主診

門診時間：上午十時至晚八時，逢拜下午休息・院址：旺角新填地街333號二樓（近豉油街口）

紐約・大華・金冠

今第二週五場請早



七彩闊幕 鐵金剛勇破黃金党 不加價

全港輿論一致好評

成報：「表現得最出色的是專演搏得亨脫，劇情的推進顯得相當爽朗，氣氛的操縱，也見功夫。」

紅綠日報：「本片是頗為突出之作」

動作創新紀錄！

GOLD

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

（門劵仍收一元）

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 星期假日加開日場

華美歌藝團

星期六 星期日及逢假期 禮聘紅星大會串・陳和美 凌峯 樂秀 張慕蘭 徐小鳳 高小紅

霓裳艷舞 開放冷氣 聘請新星 表演艷舞 潮州舞蹈 每晚兩場 星期日及假期加開日場

免費冷氣西片四場 桃色假期 瑪莉施李主演

免費冷氣中片四場 馬陵道 吳楚帆主演

本港金鈔外幣行情表

十月三日（星期四）

（九九K金）	
開市	926.0
收市	925.2
最高	928.5
最低	923.8
（美鈔）	
大鈔	5.060
舊鈔	5.047
（美電）	
最高	5.062
最低	5.060
（通天單）	
最高	5.062
最低	5.055
（日元）	
大紙（萬計）	168.3
細紙（萬計）	167.3

（雜幣）	
正鎊	11.85
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.53
加單	5.12
加元（大）	5.14
加元（小）	5.13
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.06
細坡紙	2.05
新勞嗶（百計）	52.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	189.50
法國新法郎（百計）	105.00
瑞士新法郎（百計）	169.50
泰幣（百計）	25.20
台幣（千計）	129.50
新金邊（千計）	6.50
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.40

盛傳泰減出口稅 對港粮市有影響

買家觀望成交突告減縮

【本報訊】昨日米糧行市，交投轉慢，基於泰國方面消息傳來，據謂減低出口稅，雖未獲證實，但本港買家心理亦有影響。

據米糧貿易商指稱：最近本港米商向泰國訂購食米報告忍手，原因是泰國方面盛傳出口稅減低，雖然尚未獲證實，但在未明朗以前，暫時觀望為佳。

昨日開盤沽出食米一千七百包，天字絲苗每担二百元，日字油粘每担一百八十元，銀竹粘每担一百八十八元，洪字絲苗每担一百九十五元，桂花粘每担一百七十七元，華南粘每担一百八十四元，金喜鵲香米每担一百九十二元，紅三喜大米每担一百八十一元，青菊花大米每担一百七十八元，青發財米碎每担一百四十三元，青三角米碎每担一百四十三元，青芝蘭谷仔米每担一百六十元。

今日今晨紐約股市 下跌三點九一

【凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數小均跌三點九一，成五九七點六二，但上升股與下降股之比為一對一。

17歲女生拋親生嬰兒落街

陪審員裁定有罪 但代向法官求情

官謂無意判監待感化官報告判處

【本報訊】一名十七歲女學生在返學途中突被兩名飛仔威脅上大廈天台強姦，不料春風一度，因而受孕。但不敢向人透露。直至瓜熟蒂落，在驚慌之下，將剛出世男嬰從十五樓厠所窗口拋出街外，當場斃命，乃被警拘控，解由高院審訊。至昨已審訊終結，陪審員經過退庭商議四小時後，卒裁定被告罪名成立，但陪審員卻代被告向法官求情說，雖然事實上被告有罪，但以她這麼年輕而遭遇此種不幸之事，實屬非常慘痛，故認爲她當時「神智在」困擾中，法官乃諭將案押候將至本月十七日，以待感化官調查被告身世及精神病專家檢驗報告，然後判處，法官對被告說，他亦同情陪審員所說，故法庭無意判被告入獄。

檢察官向庭指出，被告在中國大陸福建省出世，一九六三年來港，與父母及三弟同居，在一間學校攻讀並沒有犯罪紀錄。

被告少女名麗玲，十七歲，福建籍，住北角道國都大廈十五樓。被控於本年二月十四日在北角英皇道國都大廈十五樓將一名初生嬰兒拋出街外，引致男嬰死亡，而被告當時正產下該嬰。

神智遭受困擾，被告由馮柏棟大律師代辯，鋼鑾灣偵緝幫辦楊道顯協助檢察官阮道安主控，案由高院副按察司麥理壯聆訊，陪審員五男二女。

政府文員會否認 已決定按章工作

【本報訊】香港政府文員會昨日否認一項報導，謂他們已於昨日在一項會議中決定採取工業行動，按章工作，以促使當局答覆他們對薪金要求。

該會一名發言人表示：有關他們已在一項會議中決定採取按章工作的報導，乃屬全不眞實。不過他說：按章工作是他們考慮中的一項行動，但仍在考慮中，未有作出行動之決定。關於當局方面，對於他們所提出之新金要求，至目前止，仍然係以一種拖延政策而避免正面向他們答覆。

發言人又謂：在上週六該會曾召開會議，對採取工業行動之按章工作問題，也曾在會議中考慮過，很多會員對此項行動均極少表示異議，但他們對執行此項行動需作從詳計議，並且，即使有上項決定作出，仍須待該會之理事會召開會議後才能決定。事實上目前仍沒有作出決定。

廠商會定期年會 改選下屆會董

【本報訊】中華廠商聯合會一九七四年會員年會，定下月七日下午二時半在會所聯誼廳舉行，會員年會後，隨即舉行第二十一屆會董選舉開票，有關選舉事宜，由選舉委員會全權辦理，該委員會以梁乃榮爲主任委員，李琳明、劉世仁、譚䕫然、倪少傑、周克強、葉慶忠、黃保欣、黎廣宇、李曜華、鄒燦雄、鄭正訓、陳道焕、羅展、曾金城爲委員。選舉票將於本月十六日前以掛號郵遞全部寄出，投票日期由下月五日上午九時半起，至七日正午十二時截止。

該會爲本港最大之工業團體，領導廠商，發展工業，促進貿易，繁業經濟，貢獻不少。舉凡爲會員服務，爲社會謀福利，莫不悉力以赴，所負使命亦日益重大，故每屆會董改選，均爲社會人士關注。該會在會董同人眾策眾力，及全體會員一致支持下，會務蒸蒸日上，最近更積極計劃加強港貨本銷市場，獲得各百貨公司協助，爲會員推銷產品，確保工業繼續發展，以安定香港經濟民生。並經常與各工商團體通力合作，以促進本港工商業。

僑團慶祝雙十國慶

培道聯愛會

基督教培道聯愛會主辦回國雙十慶典團，由李武凡牧師任團長，鄭偉爲副團長，團牧曾錫享牧師，梅超明長老，團員有溫銀嬌、黎凱文、沈錦華、沈郁綺霞、沈林戀德、沈愛蓮、劉帶寬、郭德勝、郭帶勝、湛嘉業、湛港生、黎源基、黃廣志、黃玉瓊、李婉貞、李施梨、陳惠珍、朱永光、馬伯南、李婉霞、張夢華、曾子彬、馮全勝、朱應淳、盧好、羅愛、曾儀堅、曾國才、楊鳳好、宗愛和、鄺國治、張探業、楊成金、劉偉傑、黃燕珍、林文燦、李啓文、錢秀金、黃婉蘭、黃順貴、吳錦祥、陳貴恩、洗素冰、鄺玉田、駱秀英等。定十月四日出發，翌晚即出席第三屆全球中國信徒大會及參加雙十慶典節目。又祝賀團六十餘人定廿九日出發，登記手續到英皇道六號三樓會所。

石硤尾區各界

石硤尾區各界自由人士於日昨舉行慶祝雙十國慶籌備會議，即席推林烽、劉宗義、張秉權、李奎、曾河、張潮記、黎信安、許生、吳俊英、梁少雄、洪子克、宋劍、陳麗生、主英、秦廣明、李賢、丘陵、林祥、關浩、鄭美顥、朱安民、陳棠、阮玉餞、黃輝、鍾冠華等爲大會主席團，林烽爲主席團主席，葉傳賢、紀良臣、郭永昌、李浩祥、吳文中、陳奕泉爲顧問，黃川雲爲秘書。在區內蓋搭牌樓，配以七彩燈光，通知各商店住戶懸掛國旗及張燈結彩誌慶，並於是晚參加新雅、瓊華、天皇五月花各大酒樓慶祝大會聯歡聚餐。

神州文化中心

香港神州文化服務中心共組五團回國致敬團，計團員人數一百零餘名，訂於明日上午飛台，該團回國，除熱烈慶賀雙十國慶大典並恭賀總統蔣公八十晉八嵩壽之外，將赴寶島各地參觀工商，旅遊名勝。各團領導名單列後：總領隊張威，副總領隊林文甡、王瑜，名譽總團長鄭觀成、謝于天。第一團團長張志凌，副團長陳甜夫，第二團團長林健夫，副團長章國興，第三團團長盧永惠，副團長張茂達，第四團團長周濤，副團長許應森，第五團團長黃國貞，副團長謝文山。

天德聖教聯會

天德聖教聯合總會，爲慶祝中華民國六十三年雙十國慶大典，該會理監事會昨召開聯席會議，一致決議除上電中華民國政府祝賀外，並於國慶前夕起，一連三天，在會所張燈結綵，懸掛花牌，以示隆重，同時於國慶日下午二時在會內禮堂，舉行慶祝，晚上並假寓打老道大來酒家，聯歡敍餐，該會負責之小組人員，現正加緊籌備工作，歡迎該教同道，屆時踴躍參加。

改爲雙程路線 登打士街一段

【本報訊】今日由上午十時起，登打士街介乎西洋菜街及廣華街之間一段，改爲雙程路線，以改善該處之交通情形。屆時將設置適當之交通標誌，以指示駕車人士。

在英犯毒案被引渡 鄭國仕表証成立候解英

【本報訊】大會堂嘉頓酒樓部長鄭國仕，涉嫌在兩年前，在英國倫敦非法供應海洛英，而被控秉保潛逃返港，英國方面，透過國際刑警，通知本港警方，追查該疑犯下落，卒于九月十一日，在中區將其拘捕，由香港政府派一位檢察官，向中央裁判署申請進行遞解程序，引渡該涉嫌疑犯返英受審。

昨開庭聆訊，結果范納里法官，裁定表面証據成立，被告還押監房，等候遞解出境，但疑犯可在十五日內，向高等法院申請人身自由令，倘港府在兩個月後，仍不將疑犯遞解離境，該疑犯則可向高等法院申請將其省釋。

該嫌疑人名鄭國仕，卅七歲，嘉頓酒樓部長，在倫敦涉嫌被控兩項供應海洛英罪名，㈠于

中華烹飪擴校招生

著名烹飪專家關瑞利女士主持之中華烹飪中心，學生尤衆，最近擴充分校，自置北角中心大廈新校舍，加設全科速成班，限收女性，課程包括中西菜點心燒烤五十餘款，可以變化爲百餘款之多，既適用家常，也適合請客，學員咸稱實用。另設點心專科班，計有茶樓美點等三十餘款，每月學費只收一百元，廚師訓練班一月速成，在大酒樓廚房個別教授，尤爲獨創。

港府駐倫敦辦事處 擬在蘇格蘭設分處

【本報訊】香港政府駐倫敦辦事處，可能在蘇格蘭開設分處，爲旅英之本港人士服務。港府駐倫敦辦事處政務專員祈德，於英國華商總會第七屆委員就職典禮致詞時作以上表示。

新氏稱：香港政府在英國作進一步擴展前，正檢討去年設立之利物浦分處的效能以作取捨。他表示，居住於英國的香港人時常都會遇到新的難題，他保証港府駐倫敦辦事處將與華商會及港僑維持緊密聯繫，以解決可能產生的問題。

清水灣道車禍 四名男女受傷

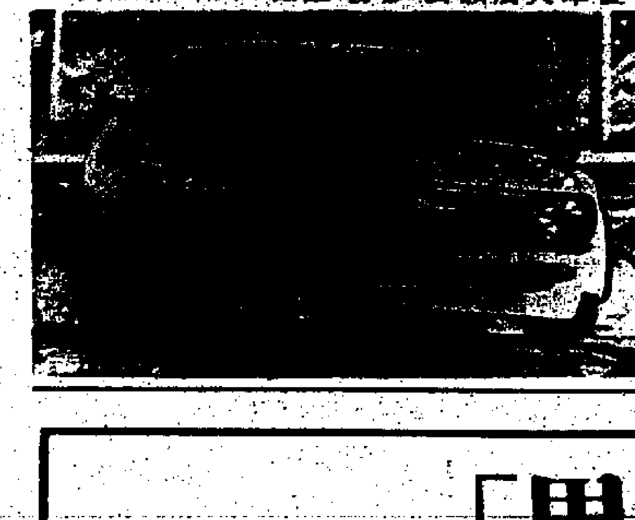
【本報訊】新界清水灣道，昨日凌晨發生一宗交通意外，一輛私家車失去控制撞向山邊，車上四名男女全告受傷，已送院救治。警方目前仍在調查失事原因。

據悉：該輛私家車於昨日凌晨四時卅分左右由西貢駛出九龍市區，距料該車沿清水灣駛經碧屋附近時，突然失去控制，撞向山邊，車上四名男女均告流血車廂，失事私家車車頭毀爛不堪。事後其他途經現場的駕車者，立即下車搶救傷者，並報警召救護車將四名傷者送院救治。四名傷者：陳瑞珍，女，卅歲；李惠貞，女，十八歲；劉偉邦，男，廿七歲；吳耀忠，男，廿八歲。

日產得勝汽車 獲得多項冠軍

【本報訊】日產得勝汽車最近參加了多項世界著名的越野大賽，均以其超卓性能獲得輝煌戰績。在素具盛名的南非德威斯越野賽中，日產車隊獲得最佳車隊榮譽。另一方面，在荷蘭舉行之七四年荷蘭大賽中，得勝又傳捷訊，同時在馬來西亞舉行之加斯特律MMSC越野賽中，得勝千二又獲全場冠軍。

日產汽車不但性能卓越可靠，堅固耐用，而且豪華舒適，外型綫條優美，加上本港總代理大昌貿易行屬下機構合誠汽車有限公司之優良修理保養服務，難怪日產得勝，士佳聯，實力汽車均大受用家所歡迎。（圖爲得勝汽車在比賽時攝）



花卉展覽 首次在新界舉行 十一月一至四日

【本報訊】首次在新界舉辦的花卉展覽會，將於十一月一日至四日在元朗舉行。

花卉展覽會係由市政事務署，元朗大會堂及元朗文藝協進會聯合舉辦，歡迎九新界愛花人士及花農參加展出他們悉心栽培的花卉及盆景。

市政事務署一位發言人稱：主辦機構希望每年均舉辦一次花卉展覽。參加表格可向元朗大會堂索取，（電話一二一——七六四〇八一），截止報名日期爲十月十五日。

民政專員梁定邦強調 用私刑對待嫌犯 屬漠視法律行爲

【本報訊】九龍民政專員梁定邦昨日表示：市民應將歹徒捕捉以候法律公平審判，但在嫌疑人物被捕後，市民當場處罰罪犯即漠視法律，那是行不通者。

梁定邦昨晚在主持東九龍改善大廈管理訓練班畢業典禮時，發表上述談話。

在談及有關大廈週圍的罪行問題，梁氏指出：撲滅罪行運動已進入第二年，其主要成果是使市民了解對抗罪行非單爲警方責任，社會每一份子均應參與該運動。

梁氏引述週前在牛頭角公務房屋邨發生一宗市民被誤認爲匪徒而遭邨內居民追捕事件時強調，在警務人員抵達後，羣衆仍堅持要對該被捕者施以私刑。其實參與對抗罪行與加入羣衆行列隨意採取刑罰行動，兩者之間大有分別。

他說：作爲社會一份子，應將歹徒拘捕以候法律公平審判。在疑匪落網後，市民的責任便告完結，因有法律將他們制裁，若當場處罰罪犯，即表示漠視法律，市民希望在受法律保障下的社會生活，便應絕對相信法律的權力。

梁氏認爲：最佳辦法是成立互助委員會，而政府亦深信互助委員會在對抗罪行方面是有效組織。

他表示政府與社會人士所欲制止的是人羣任意聚集執行私刑，被選出或任命爲改善大廈管理的負責人，就有責任極度謹慎去避免因治安問題而引致羣衆暴亂場合。同時該導各單位成員，讓他們知道在對抗罪行時，亦須尊重法紀，此舉才能希望對抗罪行獲得全面勝利。

女青商會各代表在花車巡行時派傳單。

人口膨脹危機警覺 女青商會呼籲 學生派發傳單

【本報訊】香港女青年商會，響應聯合國命名今年爲世界人口年，與醫務衞生處聯辦「人口膨脹危機警覺」運動，目的在提醒市民香港日益嚴重的人口膨脹所引起之問題，是項運動包括有花車巡行，由恒生銀行與波音無線電公司贊助，已於上週六及週日巡遊港九新界，市民對是次花車巡行，反應空前熱烈，花車每處停留，均吸引大批市民包圍參觀。

女青年商會所創製之口號「一個嬌，兩個妙，三個吃不消，四個斷擔挑」，一時流行港九，街知巷聞，「人口膨脹危機警覺」計劃第二部份，乃呼籲全港學校參與此有價值運動，女青年商會印製了一大批傳單，已先後郵寄到港九各學校，希望校方安排學生將此等傳單派發到附近住宅。

南丫海峽出現鯨魚

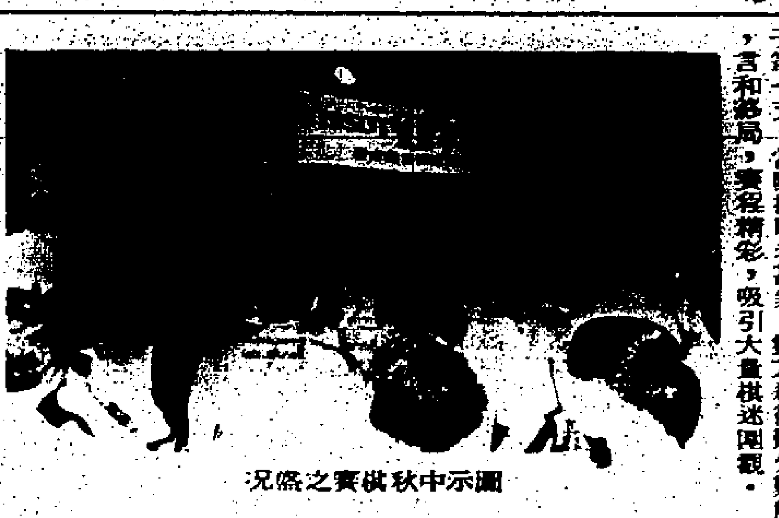
【本報訊】日前有一遊艇，在赤柱與南丫海峽之間遊河，突然發覺一條大鯨魚露出水面呼吸，噴出水柱。

據稱：鯨魚於每年此時，都從南方游向北太平洋海面避暑，鯨魚是哺乳動物，最怕酷熱氣候，鯨魚由南而北，時常也靠近香港游過。

據海洋公園一位海鮮魚類學專家洛阿卑路謂：該條被香港人發現之大鯨魚，可能是駝背鯨或夜鯨。

天梭表象棋會 中秋棋賽盛況

日前在港島維多利亞公園舉行之中秋綵燈會中，天梭表及香港象棋會特舉辦一個象棋台挑戰賽，由象棋會派出代表梁慶全及吳惠光分別矇著雙眼跟挑戰者作友誼賽，如挑戰者獲勝，則贈送瑞士天梭表鍍銀原子筆一支，當晚挑戰者甚衆，雙方殺得難分難解，言和居多局，賽程精彩，吸引大量棋迷圍觀。



圖示中秋棋賽之情況。

此條鯨魚，每年此時，均從太平洋由南而北，鯨在港海水域出現！惟一路經香港水域……

福士百適萬里行，圖爲捷成車行營業經理郭其榮將車匙交與頭獎得主謝華顯君。

美商業鉅子抵港 乘直昇機遊容龍

美國最大百貨機構之一的記榮百貨公司芝加哥總部購買部長余業，主任狄業斯等一行四人，來港考察工商貿易，本港仁孚行主事人特以直升飛機兩架，招待貴賓暢遊新界容龍別墅，嘗試海鮮及精美食品，美國貴賓對容龍風景優美，烹調可口，大加讚美。尤以海鮮爲佳。陳伯宏爲盡地主之誼，請到其新界私人別墅，設酒招待。

青山容龍別墅主人陳伯宏（中）與貴賓合影。

福士百適萬里行 競猜遊戲頒獎

福士「百適」萬里行有獎競猜遊戲經已揭曉，頒獎典禮已於上月二十七日在港島北角捷成車行陳列室舉行，由捷成車行營業經理郭其榮（F. KRAGH）主持。頭獎、二獎、三獎得主均親自前往領獎。

福士「百適」萬里行有獎競猜遊戲獎品豐富，獎額多達一千一百十一名。頭獎是一部全新的福士「百適」，得主爲謝華顯君，其餘兩名二獎各得豪華腕式記時表一隻及深水防水表一件，三獎八名各得電子JACKY ICKX型記時表一隻。

恒隆銀行 長洲設分行

恒隆銀行近年業務蒸蒸日上，存款迅速增加，分行不斷擴充，本年上半年有屯門及灣仔兩間分行先後開業，現爲便利服務長洲地區顧客，將在長洲新興街七十九——八十一號開設分行，經營一切銀行業務，往來存欵、定期存欵、港幣、外幣儲蓄，利息優厚；各項放欵、進出口押滙、各國滙兌、外幣找換，手續簡捷妥當；發售精美禮劵、代理保險、信託及租務等，該分行裝修工程業已竣事，定本月七日開張營業，屆時恭請長洲鄉事委員會主席馮北財及長洲華商會主席鄧炳有主持剪綵典禮，是日上午十二時至下午二時酒會招待嘉賓。

申請歸化英籍啓事

梁京幹（LEONG KIN-KON）又名梁琼幹（LIANG CHING-KAN）現住香港九龍山林道十九號六樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告之，此啓

香港商業專科學校

十月份新班通告

全　科：商科證書班

選　科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　統計及

經濟學　法學精論及專業英文　商業管理

合約法　商法　別文通記　商業信札　進出口

文件及計價　銀行押滙　打字　視聽打字

英語會話　中文會計簿記

各班課程均按照 AIA ACA ICSA LCCI

考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：裕成商業大廈一四〇一室　5—231207

日夜校校址：北角英皇道一二二九號二樓　5—781914

中環荷李活道三十三號三樓　5—439599

油麻地彌敦道五〇一號三樓　3—854392

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3—671353

孝喘

久喘不醫 保証斷尾

梁耀文

香港高等法院

一九七四年破產案件第三十三宗

爲關於住在九龍俾利街八十五號二樓之陳英事

爲頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九七四年九月十七日

第一次會議日期及地點——一九七四年十月八日（星期二）下午三時三十分在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署舉行

所有欠到該破產案件之任何欵項即須如數繳交與破產管理官

署理破產管理官　翟克誠

香港房屋委員會公告

有關編制保養工程承辦商名單事

本會現正編制一份有資格爲本會承辦保養工程之承辦商名單，凡合格之承辦商，倘有意加入該名單內，可向房屋署會議事務秘書領取申請表格（地址：九龍馬頭角道一號）。

有資格申請加入之承辦商，只限工務司署認許「乙」級及「丙」級工程之承辦商。

房屋署署長　廖本懷

香港高等法院

一九七四年公司結束事件第三十五宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——永威製衣廠有限公司

註冊地址——九龍新蒲崗采頤街九十九號啓德工廠大廈六樓C，D座

頒發結束令日期——一九七四年九月二十四日

遞票日期——一九七四年七月二十二日

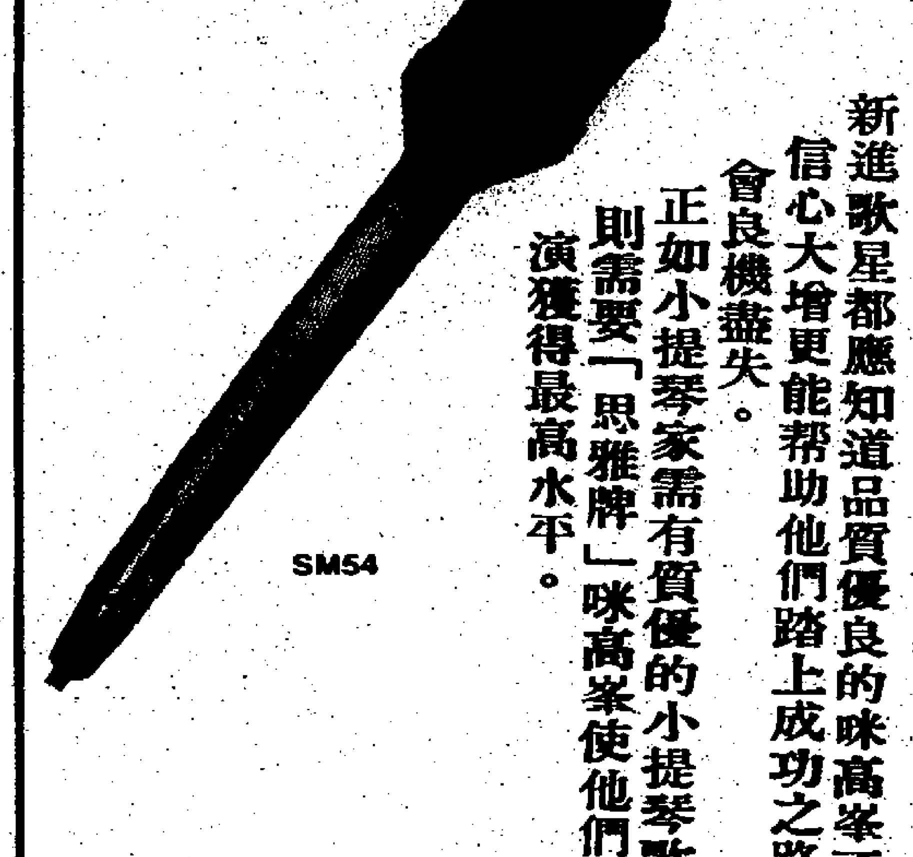
茲定於一九七四年十月十五日（星期二）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人　翟克誠

「思雅牌」



新進歌星都應知道品質優良的咪高峯不但能使他們信心大增更能帮助他們踏上成功之路，反之則會良機盡失。

正如小提琴家需有質優的小提琴歌唱家則需要「思雅牌」咪高峯使他們的表演獲得最高水平。

SM54

SHURE

你或你的兒女

打算到美國升學嗎？

美國大學怎樣招生？求學費用需要多少？

大學教育有什麼新發展？學生日常生活情形如何？

還有什麼應該注意的事項？欲知詳情，請即購閱：

今日世界 月刊

十月號要目：

美國大學教育特輯

福特總統是怎樣的人？

節省能源的未來建築

美國與其敵對國家的關係

股票經紀的日常工作

工廠廢棄溫水的利用

外國人在美國的投資問題

香港製船艇暢銷世界

夜間攝影的特技與配備

零售每冊 HK$1.50

各大書報攤均有代售

聞

先嚴林公諱清於主曆一九七四年九月二十九日下午六時蒙主寵召安息主懷在世寄居九十六載謹定於十月五日（星期六）下午二時假九龍殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯謹此訃聞

孝男　再興　義興　世興　吉興

孝媳　施桂鳳　黃嬋貞　鄭雪中　劉蓮嬋　李梅花

孝女　如音　巧蘭　月蘭　碧蘭　巧娥

孝婿　陳振成　康創業　麥第深　佘克讚　陳金河　率子女媳孫

孫男　燕忠　燕英　來仲　燕豪　燕傑　燕雄　燕勝　豐鋒

孫媳　蘇瑞惠　周清蓮

孫女　燕琴　楚豐　美豐　燕寶　燕嬋　燕美　楚美　燕娟　適王　適麥　適康　適陳　率子女

曾孫男　家榮

姪男　賢東　滿義　吉義　吉高　滿興　興業

姪媳　康氏　黃氏　鄭氏　沈氏　沈氏　李氏　施氏　率子女媳孫

姪女　雲娟　巧娟　嬋娟　順娟　適阮　適許　適麥　適邱　率子女

全泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街1A　電話九三一八四二　九三八二六九

柴灣戲棚發生兇殺案
拆棚工人被刺慘死
[illegible]
傳因討債召殺身禍

【本報訊】柴灣新區廿七座對開一個待拆的孟蘭節神功戲棚昨日下午發生一宗驚人兇殺案，一名搭棚廠老板在棚內午睡時，突然被一名持三角銼男子闖進，揮銼狂刺，傷者負創逃走至利衆街市鷄鴨檔前因傷重不支倒臥血泊中，當送院急救時，已証實斃命，疑兇得手後逃去無踪。

警方現時已將該案列爲「兇殺案」處理，故本年度的兇殺案已增至七十七宗。

死者名鄭忠，卅二歲，有五兄弟，均爲搭棚世家，死者則與妻張少英（卅歲），三女及一子，年約兩歲至九歲，同住成田新邨十三座三三二座，自己設有一間搭棚廠，專接神功戲的搭棚工程。

月前，死者承接柴灣利衆街附近一處孟蘭節神功戲建棚工程，目前該處的神功戲已演畢，死者於是在前日與妻及兩名拆棚工人。前往上址拆棚，但當時有另一批人亦想在該處演戲數天，懇請死者暫延拆棚工程，但被拒絕。由於建棚的工程費用尚未收足，死者祗將該處觀衆席之棚先行拆去。

前日下午，死者向一名姓阮的黑人物之手下綽號名「傻福」之男子爲棚架事情討債，不果，及至當晚約同傻福在柴灣再講數亦無效。

及至昨午十二時左右死者與妻及兩名工人在柴灣新喜酒家食飯後，兩人即返回柴灣神功戲棚午睡，豈料及至一時十五分即發生意外。

據稱：事發前，該名「傻福」之男子亦在該棚內與死者一起同在棚內爭吵。「傻福」年約五十歲，過去在柴灣木屋居住，在該區已混過十年。

警方目前急欲尋找一名年約五十歲，身高五呎三吋，中等身裁，面尖而有痘痕，膚色黝黑之男子。該案是否與該名綽號「傻福」之男子有關，警方亦同時展開嚴密偵查。

案發現場是柴灣第廿七座對開一個待拆的孟蘭節神功戲棚，該戲棚建在柴灣遊樂場下面，斜對面則是柴灣道巴士總站，是於六月時柴灣街坊會爲慶祝孟蘭節興建，棚內有神像供信奉者拜祭，同時有一檔雄記紙紮檔在內，方便善男信女買衣紙香燭，但由於孟蘭及中秋節已過了，故目前該棚準備拆卸。

昨日下午一時許，死者在棚內正午睡時，突然有一名年約五十歲的男子，手持三角銼，不由分說向死者狂刺，由於事出突然，死者猝不及防，胸部及腰部均中銼，死者從夢中痛醒，用手按着傷口，負創逃走，橫過柴灣道向利衆街市走去，當走至街市鷄鴨檔前卒因傷重不支倒地，鮮血流滿地。此時街坊會的人見狀，立即撥電報警。未幾大批警方人員飛馳往現場調查，但疑兇已乘混亂由廿七座方面逃去無踪。

警方人員在現場周圍搜查及兜截疑兇，但無踪跡，同時亦搜不出兇器。警方現時已將案列爲兇殺案處理，並繼續展開調查中，但迄今仍未有人被捕。

由於當前經濟情況不佳
公營房屋加租提案
當局考慮暫時擱置

【本報訊】據可靠消息透露：有關當局考慮增加公營樓宇租金百分之廿一至廿五一事，經港府高層人士商討後已決定暫時擱置，待明年經濟有轉機時，始再作打算。

當局起初考慮加租的原因，是要彌補年年龐大的支出，尤其房屋署的乙種樓宇（即前徙置區及政府廉租屋邨）方面，收入與支出相去甚遠，據悉，七四至七五年度，房屋署的赤字將達一億五千萬元。

同時，當局並認定，公共樓宇如不加租，則不單房屋邨的發展計劃會受到阻延，而其他社會建設計劃也間接受到牽制，因此，房屋署乃建議在今年年底加租百分之廿一至廿五。然而，如加租成爲事實的話，也祇能獲得四千萬元，佔赤字的三分之一弱。

消息指出：港府高層當局對加租方案，原則上認爲合理，因爲衡照目前公共樓宇租值，每一居住單位約只加租五元五角至廿餘元，不過，由於目前社會經濟衰退，工商業明顯地萎縮，半失業與失業人數繼續增加，如果此時加租，顯然會加深大部份居民的困難，甚至引起整個社會的不安。故經過詳細檢討復諮詢社會各方面人士，大都認爲今時今日，政府不該作出任何帶頭加價，加租，加稅之措施，以免引起市民生活更感惶惑。

消息並稱，港府高層人士對於經濟至何時始會好轉，並未能肯定，但目前房屋署所出現的赤字既然無法彌補，則可能對公共房屋的擴展進度有所影響。

新聞處流動舞台
今演出「樂觀蓬車」

【本報訊】政府新聞處之流動舞台：「歡樂蓬車」將前往各區表演，協助宣傳目前推行之運動。

首次演出將於今日下午一時至二時在觀塘翠屏道球場舉行，演出者包括：香港電台藝員尹多明、葛劍青、洪德誠及歐西流行曲樂隊演唱歐西歌曲。

是次表演特別爲協助宣傳明起展開之觀塘反吸毒運動。

讀者意見
新區有人浪費食水

編輯先生：

幾年前每四天供水四小時，給與居民用水的困難，個中苦味，相信大家都嘗過了。

近幾年來，以水頭充足之故，當局實施全日供水居民享用大感方便，所以耗水數字劇增，致存水相應日減。

近日因天旱關係，水源短缺，又鬧起水荒來了，當局爲了渡過水荒難關，提節用水，再次實施制水，因此我們又要遭受這方面的困擾了！

我是新區大厦的住客，時常見到公共水房，一些女人洗衣物，都是放喉長流，委意浪費，毫不珍惜；過去如此，現在亦如此。像這樣「暴殄天物」的情形比比皆是，長期以來，虛耗食水爲量驚人，同時嚴重地損害大衆利益，這種情形若讓其繼續存在，決難收制水效果。這點，似乎不爲當局所注意。當茲制水時期，更不應容許被這如此大量浪費。本人有見及此，爰就所知函告貴報轉請政府迅訂罰則（一如垃圾蟲）周示居民，使其知所遵守。謹此順祝

撰安

一新區居民畢滿敬啓

空夾萬被撬開無損失
中區左派匹頭公司
昨晨發生離奇怪火

【本報訊】中區一間左派匹頭公司，昨日凌晨發生火警，店內布疋盡付一炬，事後店內被發現曾被搜掠，一具夾萬亦被打開，但夾萬內並未存有任何物品，故無損失。

據稱：此宗火警兼搜掠事件發生之原因有兩個可能性：一爲匪徒入屋搜掠無所獲後縱火洩憤，另一可能則是有人「趁火打劫」。

火警現場爲中區乍畏街七十三號國華疋頭公司。昨日凌晨四時五十分，該店發生火警，消防局聞報後趕至現場灌救，由於店內鐵閘深鎖，消防員乃破門而入，雖然火警稍後即已撲滅，但店內存放之大量布疋則已被焚毀或被水浸，損失不菲。

消防員在進入店內時，發現屋內有被搜掠過之現場，一具夾萬亦被打開，夾萬內空無一物，直至今晨，該店職員上班時，始知道發生火警，該店職員並謂：夾萬內並未存放任何物品，故匪徒搜掠不會有收穫。

被焚燒之國華疋頭公司乃一左派商店，門前掛着慶祝「十一」僞慶之佈置布條，警方現時對該案正加緊調查中。

約50名遭保利解僱工人
聚集紅磡總公司外
要求發一個月補薪

（上）大批前保利公司工人，昨日聚集在保利公司紅磡寫字樓前，對記者發表資方對遣散費問題處理欠妥。（下）由於若干工人對解僱遣散費問題不滿，紅磡保利公司寫字樓發現大字報（本報記者呂智明攝）

【本報訊】保利公司自上月底起全面裁減地盤工人後，勞資問題迭有發生，繼「南昌交滙處」出現大字報後，保利紅磡總辦事處，昨亦出現大字報，一批爲數達五十名已遭解僱之地盤工人，且就解僱補薪事齊集於總公司外。

該批以週薪受聘於保利公司之工人，對該公司解僱他們後補償一星期薪金，甚表不滿，據工人代表稱：他們曾就要求補薪一月事，四度與公司方面接觸，但均無進展，而與勞工處之兩度會商，亦毫無結果。

對於工人們日後爲此事會採何種行動，代表表示須待各工人會商後始能決定。代表認爲工人們多年來爲保利公司效力，一旦解僱，補薪一月實不爲過。

保利公司之人事部主任，曾形容解僱工人此事爲迫不得已之措施，他於上月底就「南昌交滙處」出現大字報事接受記者訪問時指出：由於公司內部財政問題未獲解決，公司目前經濟困難，爲了盡量減少開支，所以裁減地盤工人，但被解僱的工人，均一律依照勞工條例給予補償及發給遣散費。

根據勞工法例：凡連續任職四星期之工人，於被解僱時可獲補薪一個月。

便利會員購券
影劇自由總會
週日照常辦公

【本報訊】港九影劇自由總會，決定擴大慶祝今年雙十國慶，在平安酒樓筵開二百席，餐券分爲會員廿元，家屬廿五元，經已在會所發售，連日來到會購券者非常踴躍，如未購買席券之會員，請從速到該會購買，本月七日即行截止，爲便利各會員購券起見，本月七日（星期日）照常辦公。

今年聚餐除有豐富的名貴獎品之外，更有港台歌星明星蒞臨表演精彩的遊藝節目，預料參加人數將超過二千人。

流水賬

【本報訊】在昨日上午九時，全港水塘總存水量爲三百四十一億八千八百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之五十點八。

去年昨日全港總存水量爲六百五十三億零一百萬加侖。

昨晨九時，船灣淡水湖存水二百六十二億九千一百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之五十二點一。

去年昨日，該水塘存水四百九十九億七千三百萬加侖。

至昨日上午九時爲止的過去廿四小時，天文台並無雨量紀錄。

本年一月一日迄今的總雨量爲一千三百七十二點七公厘（五十四點零四吋），同期正常平均雨量爲二千零十點五公厘（七十九點一五吋）。兩相比較今年雨量少百分之三十一點七。

大角咀區今裝置
貨車停車收費錶

【本報訊】九龍大角咀區將設有收費錶的貨車停車位，以分配該區內有限的停泊貨車地方。

由今日開始，當局將裝置五百二十個兩小時停車的收費錶，每兩小時收費五角。

此批收費錶將在兩星期內裝妥，由棉樹街開始。

運輸署發言人昨日說：若干私家車位將重新劃爲貨車位，但大角咀區內的私家車可以泊在快將啓用的啢街多層停車場。

發言人稱：貨車停車位的需求已告增加，當局正在研究在其他地點增設有收費錶的貨車位。

電綫突起火
及時搶救幸未成災
北角電燈公司油鼓附近

【本報專訊】一名電器工人於昨日下午在北角電器道香港電燈公司施工後，不慎遺下火種，引燃一綑地綫，消防局據報後，派出多輛消防車及一艘滅火輪前往，經二十分鐘灌救，始將火救熄，無人受傷，消防局正在調查火警起因。

該宗火警發生在北角香港電燈公司內，現場是位於該公司海旁的兩個汽油鼓中間的一塊空地，在下午七時五十分左右，該公司一名工人巡經上述地點的時候，發覺一綑地綫着火焚燒，馬上致電消防局，由於該處列爲危險區，消防局立即派出多輛消防車及一艘滅火輪前往救火，二十分鐘後，已將火救熄。據悉，該宗火警的起因，可能是由於一名工人於下午在該處進行焊接工作，不慎遺下火種，燃及堆積在附近的木塊而焚毀該綑地綫。由於火警現場接近兩座汽油鼓，若非發現得早，將可能釀成巨災。

出版商反駁「教科書小組」
指爲壟斷知識打擊民營
强調修改內容非爲牟利

【本報訊】本港九家出版公司昨日聯合發表聲明：表示年來教科書之不斷修改乃係「必要」，而目前之中小學教科書之價錢相當高，出版商也沒有「牟取暴利」。

該聲明係就「消費者委員會教科書小組報告書」，對出版商的指摘提出申辯，聲明中並指摘：該教科書小組報告書建議由本港兩間大學出版中小學教科書，「其眞正目的是向香港政府献知識壟斷之計，以便干涉教育政策，剝奪出版自由，逐步撲滅民營文化事業。」

聲明指出：教科書的不斷更改乃係依照「教育司署的課程綱要，常爲適應客觀條件的演變和使教育能追隨時代進展而更改。而「提供新知，及時修訂教科書內容，是教育出版者的責任」。

該聯合聲明又否認出版商會因修改教書內容而獲得暴利，因爲修改課本內容是一件花費大量資本和人力的事，而根據多年以來的經驗，新修版教科書的銷量並無顯著變化。

關於書籍價格上漲方面，聲明解釋說：年內印製教科書之主要原料上漲了百分之二百，而成品價格的上漲率卻被控制在百分之五十以內。出版商人此舉，「不但不是牟取暴利，反而是正在奉獻犧牲」。

對「教科書小組」報告書所指摘的「中小學教科書質素低劣，不能作爲教育之用」一點，該聲明指其爲「別有用心」，聲明申辯說：「戰後在香港受教育的人，絕大部份都是以我們所出版的教科書作爲教育工具而培養出來的，倘若我們的教科書眞是「不足作爲教其使用」，則今日香港，過半數之人，豈非都已被教成了廢物？可是歷年以來，只見新苗秀出，博士盈途，他們都漸漸的後來居上，成爲社會棟樑。事實俱在，毋需費詞！」

紅磡海旁垃圾大掃除

【本報訊】紅磡庇利街海旁堆積之垃圾，昨日（星期四）由英軍派出之剷泥機迅速予以清除。

該項行動是九龍城分區大掃除工作項目之一，由九龍城民政署、英軍、市政事務署及海事處聯合進行。

由於市政事務署出動二十輛貨車搬運垃圾，海旁大掃除將可於三日內全部完成，比預料快了兩日。

圖爲剷泥機清除庇利街海旁堆積之垃圾。

神經佬大鬧北角
一名老婦被棍擊傷
兄妹走避被車撞倒

【本報訊】一名疑患有精神不正常男子，昨午在北角陳維周紀念中學附近，突然揮舞木棍，追打路人，一名老婦走避不及被擊傷，兩名男女亦在走避時被車撞傷，三人已送院救治。

事發於昨午四時左右，一名疑患有精神不正常之男子，在北角陳維周紀念中學附近，突然神經發作，手持木棍向途人揮舞，途人見狀紛紛走避，莫不敢惹，在走避中，一雙兄妹在走避時橫路，旁被一輛私家車撞傷，另外一名老婦亦因走避不及，被人以木棍擊傷頭部，情況甚爲混亂，引致大批途人圍觀，及後有人向警員報告，聞報後，數名警員立即趕抵現場，將該名男子加以制服。

並將三名傷者送院救治。

三名傷者㈠談七英，女，六十歲；㈡王玉娟，女，廿六歲；㈢王國良，男，廿七歲，兩人均住海康街二號八樓。

精神失常男子張傘
從十一樓躍下斃命

【本報訊】一名疑有精神病的男子，昨晨十一時許，手持一把張開的傘由其住所十一樓窗口跳樓，當場斃命。

死者名范雄，年四十餘歲，與其弟居住在九龍慈雲山新區第四十七座一一五〇室。死者以前曾患精神病，最近失業，其弟在附近街邊做小販，死者失業後，即精神大受刺激，經常喃喃自語，昨午十一時許，不知何故，在家中將衣物亂拋，不久，即墮樓斃命。

天氣與潮水

吹輕微南風，天色大致晴朗。今日最高氣溫可昇至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之七十九。

高潮：中午十二時零六分　下午十一時三十分

低潮：上午五時五十四分　下午五時十四分

攔途截劫刺傷事主
消防員拘疑匪

【本報訊】兩名男子，昨午在九龍旺角行劫一名途人，並將事主刺傷，事主負傷追捕劫匪，在兩名休班消防員協助下拘獲一名可疑男子，並起回賍物及檢獲一柄利刀，警方現仍扣留疑匪，繼續調查。

此宗劫案發生於昨午二時廿五分左右，當時有一名男子行經旺角廣東道附近時，突然遭迎面而來的兩名男子攔截去路，其中一人並拔出利刀威嚇事主交出身上財物，事主不甘被劫，遂與兩匪展開糾纏，兩匪老羞成怒，由其中一匪力箍事主，另一匪則揮刀刺傷事主，然後迅速將事主手錶及戒指除去，兩匪得手後分路逃跑，事主立即揚聲呼救，並負傷追捕其中一名劫匪，與此同時，適有兩名休班消防員路經該處，目覩事主在窮追一名劫匪，於事加入追捕行列，終於捕獲一名疑匪，並起回賍物及檢獲一柄利刀，事後警方人員聞訊到場，將疑匪帶返旺角警署扣留，並送傷者入院救治。

向製衣廠招登廣告
詭稱消防處出版特刊
一男子涉嫌被拘捕
警方盼與會被騙者接觸

【本報訊】一名男子昨午懷疑詭詞向深水埗一家製衣廠之東主招登廣告，藉此騙取金錢，事發而被警方拘捕。警方同時懷疑被捕男子曾多次以相同手法來行騙，現仍繼續展開調查。

據悉：此宗疑騙案之事主是深水埗欽州街一家製衣廠之東主，在較早時他接獲一名男子之電話，請他在消防事務處之特刊登廣告，該名男子在電話中並表示將於昨日下午前來接洽。但後來事主經查詢後，發覺並無此特刊存在，認爲事態可疑，於是向警方報案，警方聞訊後開始進行調查，並到現場部署一切。

迄至昨午一時卅分左右，果然有一名涉嫌男子到該廠企圖與事主接洽有關刊登廣告一事，並從事主手中接過一百五十元有記號之鈔票。當時，在廠內埋伏之警方人員於是將該名涉嫌男子拘捕。

警方懷疑該名被捕的涉嫌男子曾多次以相同手法向數家工廠之東主行騙。現時警方呼籲這些廠主撥電三一一一七〇五一一內綫三十四與深水埗警署刑事偵緝主任聯絡。

該被捕男子年卅二歲，五呎五吋高，方型口面，操本地話，將會被落

賭狀元攤
騙會計師
廿七萬元
三名疑犯被拘
控方請准押候

【本報訊】報稱商人之嫌疑「提將」三人，涉嫌同以骰子賭博開狀元攤，行騙一名會計師二十七萬餘元，於事隔經年之後，卒爲警方拘捕歸案，昨解控於中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候本月五日，被告三人均暫無須答辯，還押由警方看管。

主控當庭透露：三月前，警方四出調查被告人等之下落，但由於彼等以假姓名及地址，掩人耳目，直至警方查出三人身世後，始將彼等拘捕。

被告三人：㈠嚴佐文，五十九歲，出入口商行東主；㈡張悼南，六十一歲，退休商人；㈢嚴潤林，四十三歲，經紀，被控罪名：一九七二年九月一日，至一九七三年四月廿七日期間，在本港地區，串謀其他人等，在骰子賭博遊戲中，行騙男子潘定壽二十七萬九千元。

日本棋隊
下週訪港

【本報訊】日本中國象棋協會東南亞訪問隊，將於下週抵港，本港立興公司董事長莊立頓將爲該隊設宴洗塵，邀請港九國奕會首長棋友敘晤，聯誼切磋，展開日港象棋界藝術交流之新頁。

日本象棋隊成員簡介如下：大山康晴（九段）及夫人大山昌子。現任日本中國象棋協會會長，亦爲日本「將棋」會副會長。先後獲廣「王將」（永世），「棋聖」及「名人」等最高榮譽稱號。永田久教授，現任日本法政大學教授，兼精中國象棋及日本將棋。永井英明（五段），爲日本現代棋藝出版社之東主及總裁，在日本主持電視棋藝節目。藤尾英之介，日本中國象棋協會秘書長。

電話投注受歡迎
昨收申請書五百份

【本報訊】馬會宣佈開始辦理電話投注，接受非會員開戶，昨日一天之內，收到超過五百份申請書，場外電話投注處之電話，整日響個不停，職員應接不暇。

馬會當局，希望各界人士不可再用電話查詢開戶事，如欲申請開戶，可致函「北角英皇道二七八至二八八號三樓，英皇御准香港賽馬會電話投注處」索取申請表格。

電話投注初期，祇能開設一千個，其餘將要稍後方能開設，馬會計劃到季中，可增開至二千五百個戶口，到季尾，可增開至五千個戶口。

馬會當局，表示感謝各界人士，對此舉之濃厚興趣。

給他們希望
給他們幫助
請捐公益金

名貴領呔大贈送！

由即日起，貴客在本店男庄部購貨滿壹佰圓者，即可隨意選擇精美來路領呔一條，多買多送，送完即止。

三家村及葵涌三厦 無水供應居民鼓噪

原因泥土塞喉及居民駁喉影響壓力 水務局派員修理短期內可復供

【本報訊】在實施一級制水下，九龍鯉魚門三家村安置區及葵涌新區，日來大鬧水荒，引致部份激動的居民鼓噪，分別向各辦事處及水務局投訴。

鬧水荒地點一為鯉魚門三家村第二段及第四段安置區，計商戶及住戶達四百餘戶，人數約二千餘人，除上述該兩段外，另分有十四段及十七段，每段安置區均設有一處街喉，供作彼等使用，但於去月廿五日開始，第二段及第四段街喉，突發生無水供應，因而引致該兩段居民極感不便，除分別只向十七段街喉取水暫作應用外，同時亦向水務局投訴。

水務局接獲上述居民投訴後，即派出人員接址進行調查及搶修，並於昨日上午在搶修工作下，第二段已獲充足水量供應，但有關第四段則須於稍後才能獲充足水量供應。

本報接獲上述居民投訴後，在昨日上午往到現場採訪，適逢水務局人員亦在場修理，據其中一名工作人員表示，有關上述地點缺水原因，因上述各段街喉，均由一條總水管輸送，照情形是不會無水的，但由於居住上述地點之居民，均在每條街喉駁接如蜘蛛網式水喉至彼等門前，引致水力減低，故街喉水力弱而變成無水，同時在昨日上午經水務局工作人員在現場測量水力時，量出水壓達八十度之高，此種高壓水力，在市區樓高十餘層亦不會有無水。

另一處鬧水荒地點，在葵涌新邨第十二座，十六座及十八座，至今數日來全無水供應，上述居民極為鼓噪，計商戶及住戶亦甚衆，同時亦於去月廿九日開始鬧水荒，每座樓高八層，昨日上午十時，十八座有數十名婦孺住戶，前往該邨辦事處交涉，後由辦事處人員對彼等解釋該處已通知水務局，而水務局亦已派員到場進行搶修，事後該等婦孺才離去。

據在現場一名辦事處人員表示，鬧水荒情形由於輸水管受泥土淤塞而影響，但有關十二座供水問題，於兩日前經水務局人員清理輸水管後，供水問題已解決，至於十六座及十八座供水方面問題，亦將會隨即照常供應。

(上)一名天真活潑小孩，在鯉魚門三家村安置區一條街喉苦候自來水，從該街喉，可見居民自行接駁之情形。(下)葵涌新村一名少女，在水荒威脅下，推車儲水時情形(本報記者姚漢錦攝)

葵涌新邨居民從別座大廈街喉接駁儲水及洗滌時情形。(本報記者姚漢錦攝)

堅道巴士撞死婦人

【本報訊】一名中年婦人，昨日傍晚在港島堅道被一輛巴士撞倒，身受重傷，送抵醫院時證實不治斃命，警方目前仍在進行調查該宗交通意外起因。

死者名黃齊，年約五十五歲，昨日傍晚六時四十五分左右，死者在堅道近奧卑利街處路過遇事。

在英聯邦報業會議開幕禮致詞

港督對本港經濟前景抱樂觀

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨晨在大會堂為第十二屆英聯邦報業會議主持開幕禮，致詞時，對本港經濟前景表示樂觀。他指出，本港最大的願望，為在經濟健全的情況下，徹底完成今後十年的長遠計劃，以消除廿五年來由外地大量湧入本港的人口所引起的種種缺乏問題。

談及有關本港報業問題時，港督表示香港沒有敵對政黨及政策衝突的大量新聞，所以民衆與政府均甚依賴報章及電台發表的事實與評論，因此在這情況下，新聞自由是絕對需要的。

在昨日上午的會議中，民政司黎敦義，副工商署長麥理覺，香港貿易發展局執行幹事鄧寧，香港旅遊協會副執行幹事唐尼遜及南華早報編輯晏展信先後演講，簡述本港多方面的現況。

港督於昨晨十一時抵達大會堂主持開幕禮，他致詞時說：本港已擬訂房屋、教育、醫療及衛生服務、社會福利、交通及其他許多方面的今後十年的長遠計劃。要完成這些計劃，必要具備下列的條件：

第一、本港工業家繼續擴大其生產力及投資新產品，我們在這方面極有信心。

第二、世界貿易增長的緩慢，不任其繼續下去。

第三、本港貨物出口不受發展國家的保護貿易主義所壓制。

到現時為止，沒有正當的理由相信兩者的情形會出現。而且，我們是樂觀主義者，因為我們過去曾克服許多難題，我們有能力因時制宜，隨機應變，並能把握各地的時機。我們也認識那些問題是一致的，並知道許多政府及組織均埋頭苦幹，謀求解決辦法。

港督說：本港雖屬彈丸之地，惟其國民收入可與愛爾蘭媲美，而較紐西蘭則多一半有奇，並比星加坡幾乎多一倍。以實質而言近年來本港的國民收入每年的增長率約為百分之七、八，結果，全體市民的生活水準迅速及不斷提高。本港的一切成就，未曾得到其他許多國家所曾得到的龐大援助，而且亦缺乏其他地方所賦有的原料資源。因此，可以斷定香港人是世界第一流。

港督繼續呼籲英聯邦新聞媒介於報導本港事情時，能作出公允的報導。他指出：「由於香港在英國國會並無直接代表，而且英國的輿論界對香港的情形所知亦不詳盡，因此英國如有不中肯或不正確的報導時，英國內就沒有自然的更正辦法。」

他補充說：「本人深信英國大部份報章的報導是中肯的，而且大部份事實都曾經查對過。但正如聯邦其他細小國家一般，我們要寄望各位聯邦報界人士，確保其報導的事實能公平與正確。」

麥理浩爵士又表示，聯邦報業協會今次會議，時藉世界出現經濟新的難題，而原有經濟的難題亦趨惡化，因如迅速產生世界各地政府及金融機構仍未有時候去克服的一個經濟局面。但毫無疑問的它們必會加以克服。

他強調：「另一方面，必須立刻採取行動，以確保世界貿易的穩步拓展。」

他補充說：「我認為，這是聯邦報業及傳播媒介面臨最大的挑戰。它們在報導及評論時需要極之冷靜，它們同時並須盡量揭露過於自滿的消息，而另一方面，亦要對恐慌、誇張的消息，以及政治上與商業上的陰謀，作有力的披露。」

香港正如其他發展中的國家一般，正謹慎注視目前的局勢。並期望聯邦報業能協助本港在某種情形下獲得公平待遇。因為在該種情況下若有少數人採取自私自利的短期措施，就很會容易令到許多人受到災難。」

談及香港的報業，港督說它是非常龐大而又充滿活力。本港報紙發表的言論與報導，概不受政府的限制，一如世界的其他業無異。

他說：本港報業接受其對社會的責任，並在香港的迥異尋常情況下，擔任一個十分重要的角色。他指出香港政府在那個不尋常情況下，被迫放棄一個自由政體採用的通常辦法來統治這個地方。

民政司黎敦義講 香港政府與民衆

港督致詞完畢後，英國代表團團長兼英聯邦報業公會會長雅士達勳爵，代表英聯邦報業公會向港督致謝，盛讚香港為一個主要的工業及商業中心，他對本港所享有的新聞自由有非常深的印象。

四項簡述本港現況的演講隨即展開。民政司黎敦義首先發言，他指出：現時民衆爭論的問題為是否應以低稅率鼓勵經濟發展，及應否使用大筆公共支出來改進社會服務。這項爭論現時已面臨抉擇關頭。在過去幾年來，雖然本港的稅率頗低，但所得的歲收除支出外卻有盈餘。然而，我們已曉得怎樣用錢。使到我們現時花錢的能力較我們的歲收為高。財政司因此曾呼籲社會人士對此項問題作公開辯論。本港是否已到達一個階段，基於經濟增長的速率而需要冒更大的險。例如以貸款，動用儲備金及增稅的方法來加速拓展社會服務嗎？這就是一九七四年的辯論大問題，而這項辯論須及早找出結論，以便作為一九七五至七六年度財政預算的參照。

黎敦義是以「政府與民衆」為題發表演說：他說，香港雖然是一個殖民地，但政府與民衆之間始終保持着一種「全無拘束」的關係，雖然本港的政府制度不是基於選舉的，但執政者經常比某些民選政客對民意更為關心及敏感。

黎敦義又強調：香港並非一處非剝削的地方，雖然本港與英國有分歧之處，但香港是依靠本身的能力生存，並無受到遙遠的政府所支配，而是受到以香港為家的普通人之壓力，以及他們對事物的評價與常識所影響。

港督麥理浩爵士昨日上午在大會堂劇院舉行之聯邦報協第十二屆大會開幕禮中致詞。(本報記者韋志廣攝)

麥理覺副署長說 香港工商企業界有信心渡過難關

工商署副署長麥理覺說：去年本港出口品值三十八億三千萬元，在世界出口國家中名列第十七位。這一切的成就正好證明了香港廠商和工商業人士所付出的努力，才幹及勇氣。

論及香港政府對工商企業所採取的態度，麥氏說：政府儘少干預工商業的事情，而與私人企業方面一向均緊密合作，成為香港經濟發展的一個積極推動者。例如保持對商業和個人徵收百分之十五的標準稅率。

而麥理覺同時亦稱讚香港的勞工為「亞洲最佳者」。

目前，在香港有超過二百四十家全屬外資或部分外資的工廠。此等工廠任用的資金估計逾三億美元，出口貨品估全港總出口之百分之十。

雖然目前香港亦受到世界性通貨膨脹及普遍商業走下坡的影響，但香港工商企業界有信心能安然渡過此等難關。最後麥理覺希望能藉這次報業會議可幫助世界各地對香港認識更多。

貿易發展 旅遊事業 不斷推進

香港貿易發展局執行幹事鄧寧表示：香港參加國際貿易的歷史仍短，並不為世界上的貿易國家所熟悉，因此該局的主要任務在盡力改正別人對香港的錯誤印象。

鄧寧舉出該局最近一個赴法貿易團為例，經過該團的努力，現時港法雙方已消除了許多偏見及歧見，建立了良好的聯絡。

鄧寧指出：在過去，根據該局的貿易數字，顯示出法國和香港的貿易方式是典型的誤解造成的。他認為：雖然香港大量採購法國紅酒，白酒及白蘭地，但是法國購買香港貨的表現卻令人慨嘆。

香港旅遊協會副執行幹事唐尼遜致詞時說：本港未來旅遊業的前途將依賴更富想像力的計劃及該業人士更大的合作與努力，來吸引各種不同種類的遊客。

他說：旅遊業以短時間內謀取優厚利潤的時代已成過去，世界各地對遊客的競爭愈來愈激烈，本港要維持遙遙領先的地位便需要更大的技能，他深信香港是擁有這條件，而在港府的大力支持下，旅遊業將繼續對本港的經濟擴展作重大的貢獻。

夏展信講 香港報業

隨後，南華早報編輯夏展信講述本港報業概況。他說：為了要應付電視的競爭，本港多間報紙已先後採用柯式印刷及四式彩色印刷，來增加版面的美觀。他繼續述香港的報業史，並謂由於白報紙的昂貴與短缺，在本年內已有十間報紙結束營業，其中大部份是有關購買股票貼士的報紙，不過，與此同時，另外六間新報紙亦代之而起。

又目前正在本港參加第十二屆英聯邦報業會議的十七個地區一百二十多名代表，昨晚以嘉賓身份，出席在督憲府舉行的一個酒會。出席酒會的嘉賓，尚有行政局、立法局及市政局的非官守議員，本港各報章的編輯，與及高級政府官員等。

水桶陣，吃不消！

五賊半夜行劫 麥當奴道住戶 掠去財物五千

【本報訊】五名飛型青年分持菜刀及鐵枝，昨日凌晨潛入半山區麥當奴道一戶住宅，綑綁一對日籍夫婦，掠去財物約值四千七百餘元。女事主在綑綁時遭匪毆傷眼部，後送院療治，警方對此案仍在進行調查。

劫案發生在半山區麥當奴道五十號二樓，昨日凌晨一時卅分左右，五名飛型青年，其中一人手持菜刀，其餘四人則持鐵枝，撬毀上址後窗鐵枝，爬入書房，再撬開房門，潛入屋內，當時上址有一對日籍夫婦正在酣睡，遭五匪驚醒及綑綁，由於女事主客事掙扎，被劫匪揮拳毆傷眼部。五匪制服兩人後，纔在屋內搜劫財物，然後從後門逃去。

後來遇劫夫婦掙脫綑綁報案，警方人員到場調查，並送受傷女事主往醫院。經核點失物後，發覺有現款四百元，男女庄手錶各一隻，打火機兩個，皮鞋兩對，攝影機及閃光燈各一具被劫去，估計約值四千七百餘元。

警方現時展開緝捕五名與案有關之青年歸案，他們均年約廿歲，其中三人身穿T恤及牛仔褲。

嘉林邊道一公寓 被兩男一女行劫

【本報訊】九龍城嘉林邊道一間別墅式公寓昨晚被劫，兩男一女劫匪裝顧客，將東主綑綁，掠去數百現款後，逃去無蹤，無人受傷。

案發現場是上址四號嘉聯公寓，於昨晚十時許，三名男女入店，聲言租房，在卅五歲東主何承恩的引領下，行入一房間後，該三名男女突然向何襲擊，其中一人抽出利刀，其後用床單將事主綑綁，掠去數百元現款後，逃去無蹤。

九巴員工追月遊河會

【本報訊】由九巴員工福利組主辦之職員家屬追月遊河晚會，於前日下午七時卅分，在九龍城碼頭啓航。船上設有晚餐及水菓汽水供給，且由九巴公司津貼報效名貴獎品包括名廠卡式錄音收音機、電飯煲、瓷器具等等，琳瑯滿目。有獎遊戲分為抽獎、象棋擂台、猜燈謎等，並聘請麗聲歌藝團體，船上演奏，節目甚為豐富。九巴員工福利組除舉辦各項員工福利外，對於舉辦各項文娛康樂活動尤為重視，年中所主辦之各項文體活動，平均每月有數次之多，俾增進同事間之感情聯繫，期收改善服務之效果。

澳門祝國慶 跨海大橋明開幕 並舉行連串節目

【本報訊】明日為中國國慶日，同時為澳門跨海大橋落成之日，澳門政府已編澳門跨海大橋開幕禮秩序，該大橋前澳門官方已宣示命名為「總督嘉樂庇大橋」，但在近日澳門官方所公佈大橋開幕禮秩序，該大橋僅書為「澳門跨海大橋」，該項字樣官方並未解釋大橋易名，但有此項之意味，可能因葡國政局動盪，而影響到大橋之定名，據澳門政府所編定「澳門跨海大橋」開幕秩序表，於昨日起在澳門僑多峽商業學校展覽大橋圖片。明（五）日大橋開幕典禮，由上午十一時開始，開幕典禮舉行時，有船隊巡遊，氹仔開遊艇會，晚九時放煙花，並舉行馬拉松賽跑，於六日上午舉行，由路環起點，經路氹公路，跑過澳氹大橋，至澳門賽車看台為終點。

全新大冷氣機三台出讓

照七二年來價一百一十一萬
十一萬折實六十一萬

日立牌未開箱水冷離心式每台二百一噸冷容量另大小開勞四百八個水塔四副聚十二副大小開掣四十四個廿呎長大小銅管三九五支及

電話 電5-229125洽

八洋電音債權人大會席上 大股東和記代表講述收購八洋股權經過

據稱本年八月始悉該公司有問題

【本報訊】為解決完工人遣散費問題而宣告結業的八洋電機音響（香港）有限公司，昨午又為債權人追討欠債問題，由佔有該公司約百分之五十一股權之和記企業有限公司郝富第召開債權人會議，準備通過債權人大會之會議程序，辦理該公司之清盤事宜。

惟出席大會之近百餘名八洋公司中外債權人，對自從和記購入八洋公司股權後所處理的財務情況，很為不滿，尤其是在債權人追討貨款上，一拖再拖，及至會計師核查該公司數目時，以估計虧絀七百餘萬元為由，致結束營業，而並沒有對該公司之債權人負起道義上之償還責任，因此，昨午之債權人大會議程序，並未通過選舉清盤官，辦理一切清盤事宜，且在有多名債權人的要求下，順延一週，將於下週四（十日）下午二時半在尖東喜來登酒店四樓，再次舉行該公司之債權人會議。

代表和記企業有限公司股權出席八洋電機音響（香港）有限公司之債權人會議之董事郝富第：向債權人報告稱：和記於本年二月廿二日與八洋首席股東兼常務董事黃亨利（HENRY WONG）達成收購八洋百分五十一之股權之交易，其辦法是和記收購黃君之五萬五千六百股，及以現金購入八洋每股面值十元之新股十萬股。

郝富第又說：在決定該項交易時，和記已將有關文件帳項分析，但僅至一九七三年三月卅一日止之帳目是經由核數師查核，而該日以後至同年九月卅日止之帳項，則為未經查核而由黃君簽署證明的。

至本年七月卅一日之項目，於八月十六日遞交董事局審核時，代表和記企業有限公司之董事，對八洋之進一步負債問題，感覺不安，即指派羅兵成會計師調查，至九月廿日獲通知其負債遠超出其資產總值，故事局遂於九月廿三日通過將該公司清盤。

郝富第指稱：於該公司常務董事黃君於提交賬目草案時，提出離港赴美洽生意四星期，獲董事局批准，但迄今董事局仍未知黃君之去向。

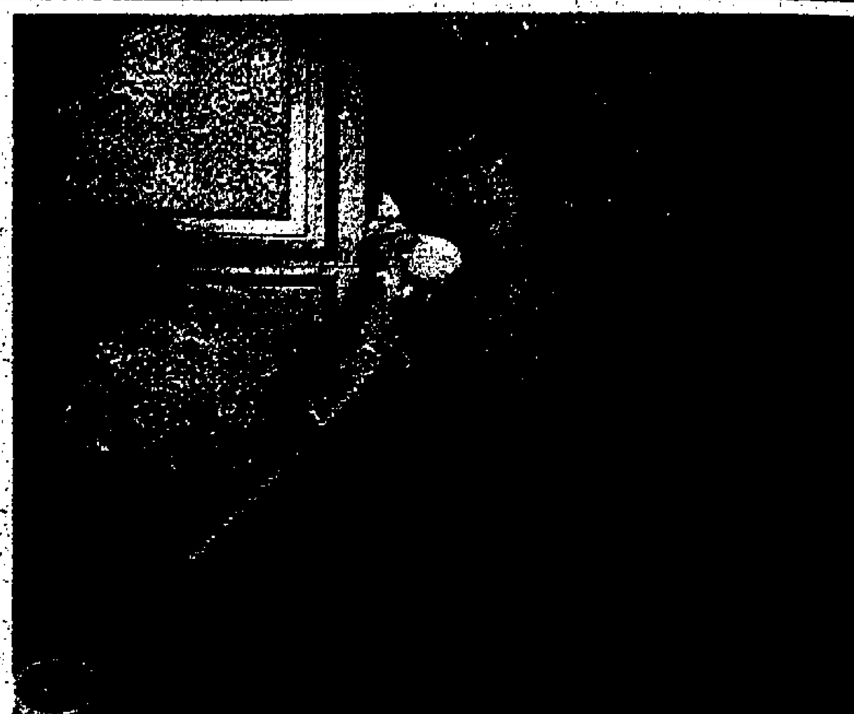
他又說：根據核數師調查所得，八洋在日常業務上存有股弊，致造成該公司資產總值奇大。

業務上存有股弊，在尚未還清各債權人的欠款前，使突然宣告結束，實感遺憾，而在結束之前，並因該公司董事黃亨利的離港他去，暫由一位業姓的高級職員，代理八洋公司業務，該位業先生仍向各債權人索取貨物原料，而在各債權人追討欠款時，卻聲稱和記是八洋公司之大老闆，一直

但出席債權人大會之百餘名中外債權人，包括本港、英、美及日籍外商，並不與代表佔半數以上股權的和記企業公司董事的意見一致，據由該等債權人組織之追討欠債委員會主席丁鶴壽表示：八洋公司債權人是因和記的加入，才有信心的放款或賒貨給八洋公司，但由於是次公司因日常的消債款拖延下去，部份債權人在八月廿六日會接獲由八洋公司一名董事簽署的即日支票，但在八月廿八日，則被銀行退回該票，實使人懷疑不解，蓋代表和記企業公司之董事，於本年八月十六日在接獲八洋當局擬截至一九七四年七月卅一日之帳目草案，對進一步負債問題所處之實際情況，感覺不安。為何仍於八月廿六日發支票還款，但至廿八日該票則被退回，因此，代表八洋債權人之追討欠債委員會曾致函和記，要求和記應考慮本港廠商和供應商之害，以及存貨之資產問題，予以道義上的償還責任。

但和記對他們並無具體答覆，亦不主張負起道義上的責任。祇表示：於昨日的債權人大會上有所商討解決。

八洋電機音響（香港）有限公司中外債權人追討欠債委員會主席丁鶴壽（本報記者張自燕攝）



許冠傑與乃兄許冠文合作拍片，首部鬼馬雙星，予行家甚佳印象。

蕭芳芳連日拍片忙 否認與秦祥林鬧翻

△蕭芳芳回來數天，連日來都為拍片而忙，忽而拍室內景，忽而又拍外景，甚而，駕駛遊艇出海拍片。

她親口否認外傳，說她與秦祥林鬧分手的事，並且，待二人將近期所積的片債還清，預備將為秦祥林自資開拍「冬絲」，二人分別擔當男女主角，同心協力，闖天下。既然，他們有如此長遠的計劃，分手的謠言，則不攻自破。

△羅冰清自從被公司解約之後，雖然，接二連三，給予拍片的機會，可是，並非擔正的角色，她仍然心有不甘。

這幾天，她接獲拍吳回的「俏冤家」，一切拍片條件全部談妥，唯獨是，有關拍片的服裝費，公司方面，絲毫沒有談及，羅冰清認為該片為時裝片，她的角色，需要預備多襲的服裝，若要自己掏腰包購置，絕無可能，於是，在前天，特別進影城，與製片部商談服裝費的事情，經大家互相妥協，終於圓滿解決。羅冰清將不會像拍「同居」一片，臨開鏡，突然宣佈拒拍。

△陳思佳在臨往法國拍片之前，趁有空餘的時間，把牙患治好，他說：「有一顆蛀牙，常常會牙痛，所以要看醫生，把牙齒補好，或者拔掉。」記得，在她初到香港，便嚷着思鄉病，一邊說，一邊眼紅紅的，現在，她將會去得更遠，到法國人生路不熟的，她的感受會怎樣？「法國拍片的消息，已經寫信給台灣家裏的人知道，他們沒有反對我。」「法國祇有法文通行，那你會應付嗎？」陳思佳很坦白的說：「法文我不行，不過，普通簡單英文，尚能行得通，可是，到時我不會怕，去那邊，還有很多人，一大堆就不會怎樣出亂子。」

聽她這番話，陳思佳好像一下子，成熟了很多，獨立性強了很多，這些，完全是環境迫出來的。

△邵氏製片計劃，經常拾無線電視的尾巴，昔日有七十三、啼笑因緣、朱門怨等，而今，是無線電視的「太太團」，頗合觀眾口味，邵氏亦將繼開拍，依然，由楚原執導，如此，楚原豈不是二手導演。（伺）

羅冰清為拍片的服裝費，大鬧製片部。

這一期的三部喜劇

（文傑）

24格

這一期西片三部喜劇，性質都有點胡鬧，這可能生活太緊張，要瘋狂的片子使神經鬆一口氣，這三部片子在性質上雖然有點相似但細說出來亦各自有其特色。

「妙女郎大鬧華爾街」是典型美國社會中小家庭求發達的趣事，是流行的電視橋段，亦是美國最流行的題目，

「橫衝直撞大福星」是典型法國胡鬧喜劇，是作弄別人多於諷刺，而「烏龍間諜戰」則是美國傻佣笑匠的玩意，把政治惡作劇與色情混而為一談，作風是瘋狂，把人性表露出來，世故及成人的笑料比較多，可以使很多人會心微笑。

「烏龍間諜戰」是說美國特務、蘇俄特務、法國浪漫激進分子、中共特務等等的互相鬥法，互相出洋相，而片中兩名美國特務當奴修特蘭、伊利洛高卻在特務工作中不忘發大財，一派美國作風。

其中最突出的是把各方特務瘋刺一番，美國特務的愛好面子，對自己同僚同樣利用，躲在廁所暗格中探問情報，使用酷刑追供，但他們的訓練特務極之成功，能在極刑之下唱歌。

至於蘇俄特務卻是斤斤計較，一派陰險小人作風，與政治舞台中的表現一般，而且粗魯殘暴，要打就打，要殺就殺，中共的特務卻陰沉忍耐，一矢中的，最為可怕，比較突出的是法國激進派的自由分子。

這派法國激進分子一切都極之混亂，沒有中心，最有中心的是浪漫熱情，經常二三人大被同眠，連風流的當奴修特蘭也不知所措；他們口中熱愛革命，但內裏更熱愛銀紙，行事沒有紀律，爭吵辯論多於無際工作，終於得到的銀紙也在自製炸彈中炸個不亦落乎。

當奴修特蘭與伊利洛高是一對活寶貝，能出色的把一些嚴肅電影演活過來，扮演喜劇也極有一手，他們一起的成名作是「風流軍醫俏護士」，現在已成一套受歡迎的美國有美軍人的電視喜劇片集。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
[illegible]	橫衝直撞大福星	（西）	（未評）
[illegible]	烏龍間諜戰	（西）	＊＊
[illegible]	[illegible]	（粵）	（重映）
[illegible]	龍門客棧	（國）	（重映）
[illegible]	智多星勇擒三大賊	（西）	＊＊＊
[illegible]	大鬧[illegible]面威風	（粵）	＊＊＊
[illegible]	妙女郎大鬧華爾街	（西）	＊＊＊
[illegible]	中華拳擋生死戰	（國）	＊＊
[illegible]	偷窺狂	（西）	（未評）
[illegible]	鐵金剛勇破黃金黨	（西）	＊＊
[illegible]	日本沉沒	（日）	＊＊
[illegible]	輪上案	（西）	（重映）

丁華寵年僅十四 被張徹捧上銀幕

銀河之星不斷消失，也不斷升起。

動作片剛性大導演張徹在香港十數年中，付先後發掘而捧出不少的男性演員，都是今日國片影壇上熠熠閃亮的大明星，如王羽、姜大衛、狄龍、陳觀泰、王鐘、傅聲、戚冠軍等。自長弓公司拉隊返國長期拍片，在開拍「紅孩兒」一片時，又發掘了一位新人——丁華寵。

原籍江蘇省江陰的丁華寵，出生台灣的高雄市，今年尚不足十四歲。他在家中排行老大，還有兩個弟弟，一個妹妹。民國六十年進入國立復興戲劇學校。在校期間因他的身段靈活，個頭瘦小，身子骨結實，而專攻武生。目前他有「夜奔」、「勞山救母」、「三叉口」幾齣獨挑大樑的全武行間打主戲，去年付隨復興劇校在越南公演時，就排出有他一齣「勞山救母」，博得好評。

丁華寵是張徹力捧的一位新星，也是他發掘人才之中最年幼的一個，因為他有着一付逗人喜悅，又上鏡頭的面孔，所以能在二十多位男女同學試鏡後，脫穎而出。

初上銀幕的丁華寵，是復興劇校自「復」、「興」、「中」字後的第四科「華」字輩的學生，尚有四年才能畢業。他在拍「紅孩兒」時，攝影棚內的男女工作人員，都很高興和他談話，問長問短。就是來探班的傅聲、唐炎燦、王龍威、梁家仁、盛迪、江島等，亦都要跟他聊上一陣。

幕前閒話

橫衝直撞大福星 劇情流暢笑料多

路易狄芬尼一直是法國諧笑片的泰斗，而且他在法國受歡迎的程度比諸很多著名的國際法國明星還吃香，而他要求片酬的身價祇比尚保羅貝蒙多低，可與阿倫狄龍齊排，而他經年在法國主演舞台劇使他所接電影片約也不甚多，今次的「橫衝直撞大福星」曾在法國大受歡迎，是為現在最賣座的電影，現在香港上影盛況雖然不能與法國相比，但在「烏龍間諜戰」、「妙女郎大鬧華爾街」之中此片相信仍可以得到有利地位。

本片既然以「橫衝直撞」作為名字，相信亦知道這是胡鬧式的鬧劇，而路易狄芬尼亦的確是這類片子的表表者，祇有泰利湯馬士可以比美，事實上本片的效果亦是以橫衝直撞中產生出來。

本片是講述了一個有國家偏見的顧主走入了一個政治叛變過程中，其中亦走入了猶太教的圈子中，還有的是惡老婆，拉丁革命分子熱愛紅髮女郎等，這一切一切都幾乎本來引不起香港觀眾的興趣，而且他們都不大了了，使很多笑料都不知所措，但觀眾大都欣然接受，這是一個小的意外，而實在觀眾接受的祇是路易狄芬尼的鬼臉及特技所造成的瘋狂鬧劇效果。

路易狄芬尼在片中是唯法國至尊的國家熱愛分子，但他遇上外國政變的漩渦，受制於外國人，受氣於猶太籍的司機，終於亦在猶太人的幫助下得救，亦得外國拉丁政要支撐場面，使他熱愛面子的法國人光彩過來。

這是一部瘋狂喜劇，沒有甚麼企圖指責甚麼不平的想像，祇是瘋瘋癲癲的一場，把一些法國社會上的人物誇張一點的描畫，沒有積林當與和路達麥陶的把美國社會現象在嘲笑中提出指責，這可能是路易狄芬尼一直受三歲至八十歲的片子觀眾喜歡，因有他的一直是直接的引人發噱，沒有甚麼艱深的地方。

值得要提的是片中的特技非常出色，香口膠液的引笑戲果是難於控制，場面之間的衝衝撞撞達到流暢的快感亦是閒談中上乘的安排。

（黎傑）

林錦棠減少登台

林錦棠剛演完長劇「岸」，立即又投入新的忙碌中，他是新劇「海角紅樓」的男主角。

原是舞台文武生的林錦棠，能參加一齣電視歌唱劇演出，正好一展所長。他對這次的演出很感興奮，而和他拍檔的南紅是他佩服的花旦，彼此又是很談得來的同事，另一位女主角南鳳更是他的愛人，故每天錄映「海角紅樓」，林錦棠便覺得很開心，一唱一做更是活和精。

林錦棠自演出電視之後，減少在舞台上演出了，不過，他是不會放棄任何一項演出的，因兩者皆是他最喜歡的表演。林錦棠能唱能演還能打，他能在舞台及螢幕順利發展，是件合理的事。

水門案與偷窺狂

水門事件是有史以來最大的政治偷聽醜聞。從這件事中，我們大概可以獲得一個比較確切的印象，這就是偷聽或偷窺人家的私隱，是非法的行為。不過，政治的偷聽或偷窺，其目的是在於知彼知己，以求百戰百勝，但一般的偷聽偷窺，卻祇為滿足心理上的好奇。他們在窺些甚麼？或者他們正在做些甚麼呢？科學技術的進步，是大有助於人們偵察他人的隱蔽的。水門案的偷聽設備，同樣可以用於偵察鄰舍，對窗或更遠地方。不久前，美國有個地方，就利用儀器偵察人家的私隱這問題而引起過廣泛的爭論，這爭論雖然沒有結果，但大致認為祇要不進入人家的地方，還是不算犯法。除非將來修改法律。

一部專係描寫人們偷窺及偷聽的影片「偷窺狂」，就是為此而拍的，此片一方面描述一名電視台專題採訪員為偷窺問題，邀請專家們發表意見，一方面他本人是個偷窺狂者，他偷窺女人更衣，偷窺情人們在草原上調情，偷窺電影女明星在別墅裏的一舉一動，偷窺情侶們黑夜中在草叢中造愛，占士麥美倫與占士居臣與奇情片「偷窺狂」的一雙主角，他們是電視台專題節目的採訪搭檔，一個訪問一個拍攝，但他們其中一人卻是個偷窺狂者。他利用所有最新式的設備，包括紅外線鏡頭、敏感度極高的米高峯，甚至是一些體積極小的盜聽器。「偷窺狂」可說寫盡人們的偷窺百態。

成記茶樓 明午夜場

邵氏新近完成的粵語寫實文藝鉅片「成記茶樓」，已定於本月五日推出優先午夜場，預料該片的上映，定能使本港影迷觀眾們耳目為之一新。

「成記茶樓」是把江之南暢銷小說「人在江湖」搬上銀幕的文藝寫實作品，全片以明快的手法與真實動人的情節見稱，描寫一群心地善良的市民，在黑社會裡打滾的血淚故事，使人看來深具親切之感。

「成記茶樓」是由擅長寫實風格的桂治洪擔任導演，並由邵氏紅小生陳觀泰飾演故事中的主人翁「大哥成」，其他重要演員計有[illegible]、沈勞、楊志卿、彭鵬等。

美國物價貴得驚人 林青霞眼看手沒動

林青霞已回台灣，她到美國去共十四天，在這十四天中她共拍了十二天戲，餘下來的兩天原可暢遊美國狄斯尼樂園，可是，今日的林青霞已不再是小孩子，而是玉女，對小孩子這些玩意兒已不感興趣，反之，喜歡一些時裝及飾物，你猜她怎樣去利用那兩天假期？原來林青霞利用那兩天去逛公司。

據林青霞表示，她當時心情十分矛盾，真不知去逛狄斯尼樂園抑去買東西，若祇用一天去逛狄斯尼，那將祇行得一部分地方，反正如此，她索性去逛公司，決定之後，林青霞便和媽咪去逛百貨公司，她的決定使媽咪十分高興，因為林老太實在喜歡看看美國的百貨公司。

雖然一口氣行了兩天百貨公司，林青霞母女卻仍是買不到東西，原因在那裡？林青霞說：「不成呀，東西全貴得要命，叫我怎麼買得下手，東西都很好，都想要，就是貴得叫人不相信，每一件東西拿在手上都很想買，誰知道一問價錢，乖乖，不得不放下去。媽媽原想給我買幾件裙子，到頭來還是捨不得。想想，拍一部戲才買得幾件衣服，那多沒趣，免得打擊自尊心，祇好不買。真的，太可惜啦。」林青霞說來還有點心疼，買不盡的好東西，她實在有說不出的捨不得！

林青霞第一部古裝片「古鏡幽魂」上映在即，她初時設計在影片上映時來香港一行，祇情近來她忙得無法分身，想來香港會影迷也沒辦法，至此，她祇好告訴宋存壽，這次不能來了。

宋存壽剛剛和林青霞新簽了一部片約，那是「水雲」一片的女主角。林青霞是宋存壽一手發掘出來，她凡是對宋存壽的作品，急不及待的要主演，在「古鏡幽魂」片中，林青霞演得細膩優美。（楊翠）

蕭瑤和陳思佳同往看醫生，一個治暗瘡，一個看牙齒。

刊本報廣告 電話 二二八〇七〇八

雷雨

武俠小說 高鼎著 丹青圖

天地之大，無奇不有，但像白少亭這般遭遇，似乎奇得有點離了譜，祗怕連他自己也不敢相信。

原來適才他被東摩費彥衡一掌兜起，猾着強勁的衝力直撞石壁。

他雖是身受重傷，神智尚未喪失，他知道撞向山壁必無倖理，卻仍身不由己的向山壁撞去。

費彥衡說的不錯，生有方，死有地，白少亭偏偏命不該絕，他竟然撞在那寬約三尺的野草之上。

野草是由石壁生出的，但草後卻是一條僅堪容人的石隙。

他穿過野草，擠進石隙，嘆的一聲，竟嵌在那狹窄的縫隙之內，巨大的震力，使他噴出幾口鮮血，人也跟着昏了過去。

他的身體懸空而立，被石隙緊緊的擠迫着。

這是罕見的奇數，費彥衡無論怎樣見多識廣，也從未見過如此怪異之事。勿怪他要縱聲大笑，不顧而去了。

因為東摩費彥衡，對自己的掌力十分自信，他相信適才那一掌痛擊，必已震碎白少亭的內腑，再加上他嵌在狹窄的石隙之內，是神仙祗怕也救他不活。

按常情而論，費彥衡的判斷並沒有錯，祗是他忽略了白少亭身具寶衣神功，而那石隙之內，又蘊藏着一種地靈之寶。

因此，白少亭不僅沒有死，而且還因禍得福，此種結果不是費彥衡所能預料的。

× × ×

「大嫂，妳瞧，那兒似乎有一點燈光。」

說話的是鐵含煙，她招呼小菀瞧看一片松林。

她們與白少亭分開之後，便沿着右側聯袂急馳，祗見丘陵起伏，蔓并處處，再加上風淒雨厲，要尋找劫鏢之人，實在十分不易。

直到兩個時辰之後，鐵含煙才發現了一絲燈光，勿怪她要指着小菀瞧看，而又大為興奮了。

小菀向燈光打量一陣道：「鐵姑娘，這點燈光似乎頗為蹊蹺。」

鐵含煙一怔道：「妳瞧出了甚麼？」

小菀道：「此時夜深人靜，風雨如晦，一般山居之人，早已進入夢鄉了，那點燈光豈不大異尋常！」

鐵含煙道：「咱們是尋找劫鏢之人，他們自然與一般山居之人有異。」

小菀道：「縱然如此，他們也不必將燈光顯露於風雨之中。」

鐵含煙道：「依妳之見呢？」

小菀道：「我擔心這是一個陷阱，咱們必須從長計議。」

鐵含煙道：「不入虎穴焉得虎子，縱然當真是一個陷阱，咱們也不能就此放過。」 四六

妳瞧，那兒似乎有一點燈光。

半寂靜地帶

中秋過後，而氣溫仍徘徊在三十二、三度之間。

如果加上閏月，現在應該是涼秋九月了。九月衣裳未剪裁，庸何傷。

× ×

天星小輪，申請加價，頭等增加五分，二等增加一毫。

想起一九六六年因增價五分而鬧出的不愉快事件，時至今日，深覺形勢比人強，祇有付諸一笑而已。

× ×

地球氣候反常，有些地區水災，有些地區亢旱。東京天文台測出，從去年底開始，地球的自轉，每天快了二千分之一秒。

放眼縱觀大局，眞令人有「世界變了」之感。

·丹尼·

山川人物

一技可以養生

有婦人善哭，無端發聲，韻調淒厲。富貴之家，凡有喪弔，多薦此婦代哭，能日夜不絕聲，後竟成小康。

·五鳳樓·

錢塘鍾生，業醫。無人延請，偃蹇不堪。乃赴豫投親戚之出仕者，其戚係閒曹，又未補缺。鍾依之，餬口而已。六月間，豫撫太夫人疾急，醫皆束手。屬員來見，必問有南醫否？其戚以鍾對，中丞命急召之。其戚諄囑小心，鍾唯唯而去。中丞延入臥室，見窗戶皆閉，大生爐火，熱不可耐。太夫人猶衣棉，且覆以棉衾，診之無脈。出謂中丞曰：太夫人陽伏於內，陰見於外。當此大暑之時，必先去火開窗，並去棉衾，則脈必復，脈復乃可定也。中丞曰：前醫無言及此者，先生高明，乃從之。未幾，太夫人索茗。中丞大悅曰：我母不言，已二日矣。今依先生法，竟大蘇醒，復請鍾視診之。得脈，以犀香正氣湯飲之，立痊。太夫人悅，命留在署，欲官之。為之報捐未入流，奏留豫省，充文巡捕。中丞言聽計從，因此獲財無算。

又錢商之子張生，一無所長，惟好口腹。廣搜古今食譜，烹調甚精。未幾父死業敗，室人交謫，暫避武陵。寓邑祖閣，閣前樹木茂盛，有亭納涼。閣之左有大宅，係候補太守公館。其僕從暇即來亭內坐談，以是識張。數日間，聞大守盛怒，鞭撲家人，罵詈無已。其僕亦有時來，皆楚囚相對，非復從前暢快矣。張偶詢之，一僕告曰，主人蜀之富族，納貲得官。所好者精饌，有得意庖人偕來，日前中暑而死。主命吾輩覓人，不如意，則撻舉薦者，連撻多人，皆不敢引進矣。又詈我等無良心，必欲餓死主人也，故鞭撲不絕。不意如此大郡城，尋不出一善庖者，我等命皆絕矣，同輩皆咨嗟嘆息。張徐哂曰：我以為大事也，故如此盛怒。區區者何地無之，君等誠不善覓耳。僕曰：然則先生能之乎？張曰：未識汝主果知味否？衆僕皆喜曰：我等姑耐一頓皮鞭，請試為之。乃具應用之物交張，成四簋夕餐進之。其香始升，不覺觸鼻。太守曰：何來此味，試嘗而甘之？大啖飽食。呼僕問所從來，僕告之故，立命傳見。張曰：我非庖人，因圖館，寓此，行將歸矣，豈為人作廚下婢哉！僕覆命，太守曰：客何能？欲修金若干？肯為我庖人指點，我必延之。汝等善為我辭，不可失此人也。僕又往商。張曰：汝主必欲留我，歲修三百金，親來聘請，為司賬房，兼督庖廚可也。衆僕惟恐失之，急為辦行李衣裝覆命。太守往拜訂交，一一如約，相得甚歡。

又有婦人，善哭者，無端發聲，詛調淒厲，聞者淚下。廣府富貴之家，凡有喪弔，客來不絕，內幃須終日哭。主婦力不逮，或薦此婦代哭，能日夜不絕聲。弔者聞其哀甚，僉稱主婦孝。於是有喪之家，爭延之，亦得小康。後業此者日多，俗稱「喊口婆」也。

朝露

終於，她想到了，她自己還有一層樓，這層樓，本來是應該給小月的，但是，她實在不需要，何況她對她並沒有什麼孝心，留給她簡直太不公道。

而方志青，從來到香港的第一天起，他便是她的恩人，直到現在，他一直都對她那麼好，如果對他沒有什麼報答，實在太說不過去。

想了又想，終於，在第二天一早，方志青向店裡請了假來到時，她對他說：「我想將我那層樓，等我死後，送給你和小啤啤兩個人。」

「噯，說這種不吉利的話做什麼，」方志青不許她再講下去：「你害的是富貴病，有錢就沒有問題，怎麼可以死死聲！」

「我有什麼錢？」方美鳳眼睛一紅說：「王元成不寄錢來了，小月這衰女，寄完了王元成放在她那裡的一筆錢，就不會再理我，到時我還不死？」她的聲音沙啞喘急：「好在我也不會活到那時了，趁現在，我要交待交待後事，」她說說停停，停停又說：「我把屋子送給你和小啤啤，並不是沒有條件的，我要你們收租，寄錢給我母親，一直到她百年歸老。」

方志青沒有出聲，他心裡難過，方美鳳這人實在好，她什麼都想得週週到到。

「還有，你要給我找一找亞根，我想見他，我很想見他，」方美鳳講到這裏，話已經說得太多，感到精疲力盡，祇有倒在枕上，閉起眼睛。

「要找亞根並不難，到他以前做過事的地方去問，總會有人知道他在那裡，」方志青安慰方美鳳說：「我一定會叫他來見你。」

「我那條金鍊，很粗很重，給他……」方美鳳又睜開眼睛：「給他做正經用……」說完，她揮揮手：「你快去找屋和找亞根吧！」

這裡那裡的奔走，方志青找不到合適的屋，也找不到亞根。亞根居無定所，沒有人知道他在那裡，他們祇能等亞根有一天去找他們時，才能轉告他打電話方志青店裡去。

明知留電話號碼給亞根會引起以後無窮盡的麻煩，方志青也祇有把自己的電話號碼，咬咬牙齒寫出來。

房子找不到，方志青跑到沈太太那裡，和她商量，同時把方美鳳要把她的一層樓送給他和小啤啤的事也說了。

沈太太一面聽，一面淒然落下眼淚。

「鄉下就算有屋子也不能去住，有起事來，會來不及送醫院，」沈太太很堅決地說：「等我去勸她，她恐不夠錢住醫院，可以拿屋契向銀行借錢。」 ②①〇

小丁香

傑克

她年小而不認小，老愛修飾矜持，作大女孩狀。

孟理仁見那位老世伯談興未闌，食客祇剩下兩三檯，再磨爛席賴着，侍應生不說話，自己也難以為情，便道謝表示行意。

「咱們改日再談，」謝老爺擧鑠地站起來。

「很願意多聽老伯訓誨。」

「你跟這衰仔常會面的，多多勸導。」

「這是分內事。」

「過兩天就約你去捧兩位小姐的場。」

孟理仁祇有望着他笑。

回到家，摸出鑰匙開暗鎖，推門一看，全家人都已出發，擺着空城計，幸而爆竊大佬並沒派到「蒙光顧」的眼單。

孟理仁暗喜，不是喜財物無失，喜的是這層樓祇是剩下他一人。

一個人可以靜悄悄躺下來想心事。

小丁香！即是丁香仔。

這個通俗而又香艷的花名在他心坎裏打轉。

五年前事，眼前恍惚重又放映。

那時候，他們住在貼鄰。小丁香那年才十一歲，眉目秀慧，身材瘦小，看來不過八九歲，臉色白裏泛青，顯見營養不足；穿一套淡青色衫褲校服，頭髮梳得不甚整齊，一星期中有三四天微微蓬鬆，常見她風前掠髮，一陣輕風過處，額髮又下垂了。

她年小而不認小，當着他面，老愛修飾矜持，作大女孩狀，有時掠掠亂髮，有時拉拉衫角，一本正經的，很可笑。他忍笑說：「由它亂些沒關係，妳還小，保持着孩子氣，天眞自然。」

「不，」小丁香綳緊上下唇，搖搖頭，「我不小了，女孩子應該整齊些，叔叔，我不同你們。」

「妳以為自己很大了嗎？」孟理仁望着她直想笑，更可笑是口稱叔叔，口氣卻當他平輩看待，不服小。

次日再來時，小丁香把額髮向後梳，加上一把牛骨半月形梳子押髮，問：「叔叔，你說這樣好看嗎？」 ⑩

私衷

黃思騁

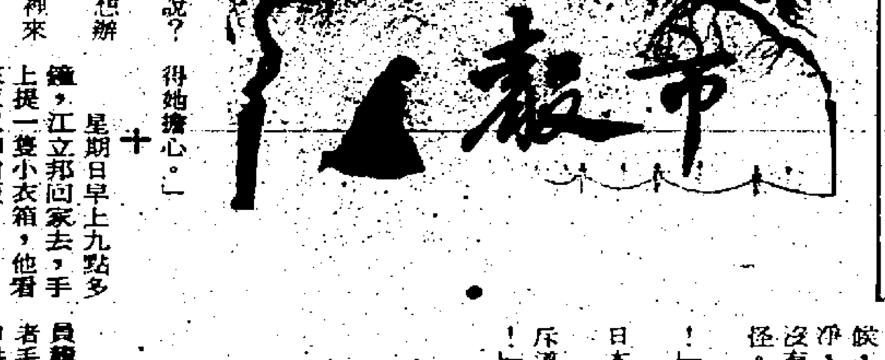
「說話不好這麼大聲，你會得罪他。」

「我不怕，我會叫警察抓他。」

「這一定是你們先生教的，他卻不知道外面是個甚麼情形。」

小湄回來了，憂戚地問道：「媽，慶哥來說些甚麼？」

「還不是通知我到期要給錢。」



「你怎麼對他說？」

「到時也祇好想辦法給他咯！」

「媽，我們那裡來的錢。」

「祇要我的病好起來，天不下雨，一定可以把債還清。」

探過病，江文度到小湄家裡去，兩個人一同做功課，做完功課，又自己做飯吃。

「小湄，如果你晚上害怕，我可以不回家，」江文度說。

「那怎麼行，凌媽會找你的。」

「她知道我在你家裡。」

「我們睡的是板床，那有你家裡舒服。」

「我很想睡一下硬板床。」

「那末最好到樓下打個電話通知凌媽，免得她擔心。」

十

星期日早上九點多鐘，江立邦回家去，手上提一隻小衣箱，他看來疲憊和消瘦。

「先生，你不是說要去一個星期的嗎，怎麼不到三天就回來啦？」凌媽有點詫異。

「事情順利辦完，我就早點回來。」

其實他並未去日本，這祇是仇彥芬想出來的辦法，以便他們在事苑招待所作一週的試婚。泌稱去日本，為的是在兒子面前有個好交代。

「少爺呢？」

「他去了小湄家，我催他幾次他都不肯回來。」

「幾時去的？」

「你走的那天下午就去了。」

「一直沒有回來過？」

「回來過一次，拿了幾件衣服又走了。」

「你眞胡塗，怎麼能讓他住在外面！」

「他不聽我的話嘛。」

「快去找他回來！」

「我不知道小湄的家在那裡，我沒法找他。」

「唉，眞豈有此理！」

江立邦曾經送兒子到小湄家裡去過，他或者找得到那個地方。可是他有一種犯罪的心理，並不急於見到兒子。

凌媽去提箱子的時候，看見箱面上乾乾淨淨，連一點行李標籤也沒有，心裡覺得十分奇怪。

「看甚麼，拿進去！」

「先生，你沒有去日本吧？」

江立邦怔了一下，斥道：「我叫你拿進去！」

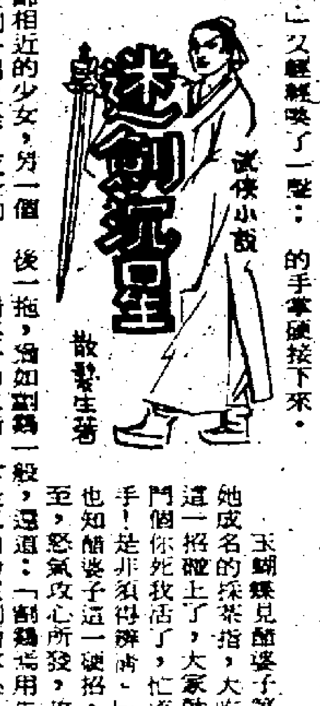
凌媽來江家已經八年多，那時江文度還祇有幾個月大，因為經常照看他，所以她對這個孩子有着母性的感情。江太太活着的時候，甚麼事都交託她，從不把她當成外人。後來，她在醫院裡彌留的幾天，她還託付凌媽，要好好照看她的孩子，盡量阻止那個女人完成她的好夢。凌媽是個感情豐富的女人，聽到這樣的囑咐就哭泣。現在，這條鱷魚要把她的爪子伸到家裡來了。 ②⑧

發酬通告

本報八月份半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。

迷劍狐星

武俠小說 散髮生著



第五回 埋伏重重 墓地有靈透艷影 酸風陣陣 居然無力護情關

玉蝴蝶這才向朱彪問道：「你見到了甚麼？」朱彪也唯有依實將芭依追趕牡丹與玫瑰之事，照說無誤。醋婆子從旁不停的道：「這還得了？老不死的死老鬼，有甚麼可愛？」

粉羅利聽完，道：「有這等事？」又輕輕喚了一聲：「巧樂！」巧樂即自後轉出，粉羅利道：「前站有無音信回來？」巧樂一福道：「原定四更回話，現在四更剛過，尚無音息。」粉羅利道：「茉莉、丁香，速從前站原路，前去接應，一路小心察看前站留下的記號！」

粉羅利背後走出一個與巧樂年齡相近的少女，另一個僅祇十一二歲的小女娃兒，齊向粉羅利一福之後，反身即飛步向山下而去。

醋婆子滿懷怨憤的道：「你快喚那老不死的出來！」

粉羅利道：「我也正要找他算一算欺侮我門下的細賬。你倚路！」醋婆子又跺腳道：「你還要賴？還是賴得了的？」玉蝴蝶賠笑道：「李老前輩，你得想明白些！高寨主前站的兩名大弟子，現在尚未回寨，照朱彪的說法，正是呂老前輩在作怪了，你應該趕快去找李老前輩才是。」

醋婆子道：「我不是找來了這兒嗎？」粉羅利道：「胡說！胡說！正是騷狐狸、臭婊子胡說！」玉蝴蝶急道：「李老前輩不要過份意氣用事！」玉蝴蝶話聲未落，粉羅利玉掌輕揮，已是一掌向醋婆子擊到。二人相距極近，粉羅利出手奇快。不過，醋婆子當然也不弱，左手朝天，伸出拇、中、食三個手指，竟向粉羅利的手掌硬接下來。

玉蝴蝶見醋婆子第一招就使出她成名的採茶指，大吃一驚，兩人這一招艇上了，大家就得見真章，鬥個你死我活了，忙道：「大家住手！是非須得辨清。」粉羅利似是也知醋婆子這一硬招，必是氣憤之至，怒氣攻心所發，故意將掌沿向後一拖，猶如割雞一般，還道：「割雞焉用牛刀？」

醋婆子的三指，本是叉向粉羅利的掌心，待她一拖之後，也立即變得叉向了粉羅利的手指尖。粉羅利的指尖，拖得恰到好處，剛好避住了醋婆子拇指的魚際穴與中指的中衝穴。醋婆子這才不得不大吃一驚，雖然還不是致命的大穴，如被點中，至少是自己輸了一招。迫得強行撤招，還「唉」了一聲，似是第一次會到粉羅利的厲害，大出意料之外。 ⑨⑦

路邊箱屍

短篇偵探小說 以而

四．談笑甚歡，出雙入對

張探長從酒店管賬員龍得雲那裡得到有關死者毛畢生醫生生前若干口供，對本案仍毫無頭緒可尋。因為屍紙條的字句，既以謀殺是一種果報，這屍駒又有刀痕割，毛醫生並非下流社會中人，除非另有邪惡組織，否則不會有人存有此項謀殺動機。另一可疑之點，就是毛醫生之死，或者含有桃色成份，也說不定。

劉探員對本案，亦有同感，因再向龍得雲盤問：「你對毛醫生的被害心目中可有甚麼懷疑嗎？或者，心目中可有甚麼受嫌人物嗎？」

龍得雲立即露出驚恐的表情，他囁嚅地說：「我以為……不，我不相信會有這些事。」

張探長聽得有點莫名其妙，於是向他追問：「甚麼不相信會有這些事？究竟這是甚麼事？」

龍得雲不大想答，但又不能不答。他喃喃地說：「毛醫生和慶陶公是最好朋友，時相過從，有如兄弟。所以，我決不相信他會對毛醫生下此毒手。而慶陶公是一個品行極佳的君子，從來就不會開罪任何人。」

張探長認為這是一項重要線索，於是急向他追問：「慶陶公是一個甚麼人？也是你酒店的住客嗎？」

「是的，他在四月三日入住本酒店。登記姓名後，即詢問毛醫生的房間號數。他知道毛醫生仍住這裏，就喜形於色。」

「慶陶公可有多大年紀？」

「約三十多歲，儀表甚美。他和毛醫生相見之後，即談笑甚歡，而且出雙入對。」

張探長說：「你認為他們是老朋友，抑或是新相識？」

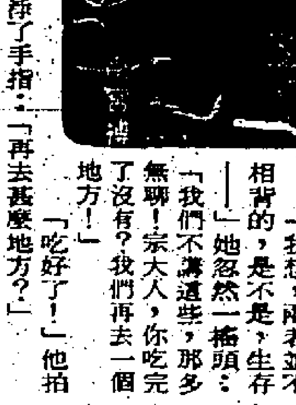
「兩人似屬老朋友，慶陶公似是一個富家子弟，或年青得意的商人。他兩人所有煙酒飲食，都是由他付賬。而且都喜歡在本酒店的彈子間，消磨時間。」

濁兒圖升學書此勉之

·寧馥·

志切求深造，逆境慰老懷。
成材非倖致，努力乃梯階。
× ×
此日乘風去，毋忘報國時。
匹夫皆有責，應作好男兒。
× ×
美景碧潭畔，怡情偶醉遊。
當思身在莒，勵志復神州。
× ×
離聚尋常事，欣看展翼飛。
前程多振奮，小別莫依依。

郊外風味



「我想，兩者並不相背的，是不是，生存——」她忽然一搖頭：「我們不講這些，那多無聊！宗大人，你吃完了沒有？我們再去一個地方！」

「吃好了！」他拍拍手，取出巾，揩淨了手指：「再去甚麼地方？」

「再一程，有一個地方很幽雅，比此地更少有人來的，我們去看看；宗大人，要步行幾里，你行嗎？」

「我能走路的，你以為我很文弱？不，少年時，我也學過武，在我們那邊，要出仕的人，多得學習武技，騎馬射箭和使幾手刀劍，那叫作文武不殊途——」宗楚客侃侃地說。

「哦，失禮——宗大人是北朝貴族出身，我忘了！」她笑着收拾，一面說：「北朝教育，文武同進，南朝到後來，士人祇學文事而不學武了！」

「哦，哦——」他應着，喜悅於她的博學，但因於她的動作快，收拾了已上路，他無暇讚美，隨之而行。

她循一條曲折的山道而走，轉入一個樹叢，那是傾斜度不大的山坡，他們在山林中間走，有四五百步，越過一個山脊，再轉向一條小路——那不是正式的路，祇曾有人行而有路的形跡。

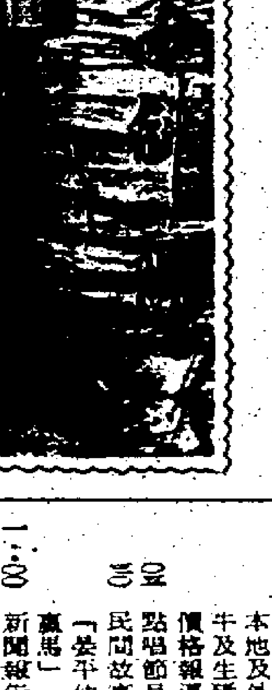
她回望宗楚客，發現宗楚客在曲徑中走得很好，隨在自己後約五尺的距離。她於回望中莞笑着，稍為加快腳步，直到現在，他才發現她穿了鞋子，畬人多數赤足，但在近數十年間，畬人的女子也有着屐的和穿鞋的，她們的鞋和漢人的不同，他們露出腳跟與腳趾，但如花今天所穿，卻是一雙船形的漢鞋——她的衣裙仍然是畬族，祇有鞋換過了，他看着她的鞋，相當新。

他想，如花是為了陪我才穿漢鞋，這該是她義母在日為她製作的。

她上了一個小山脊，側向左走——於是，經過一叢茂盛的竹林，到了一處空地，是兩個小嶺間的斜地，有幾條澗水自雙嶺間流下，此地，有五六丈地是山石，石凹間有流水，有些地方裂石也有兩尺左右深，但因斜度很低，流水也很緩，此地，有些低石地似盆形，蓄積了水，很淺，承受了澗水，依然流溢而出。

她停下來了，指着高處一片石：

「此地好嗎？現在是有雨水的日子，此地有泉，如果在大雨之後，亂泉奔出，比現在還要好看，這兒很少人來，但我喜歡——」 ⑪⑤



「他很好。」

「那麼，妳很快就可以有自己的家。」

陰霾忽然飄過，眼皮低垂：

「還不知道結果會怎麼樣，他家裡人不會肯歡我。」

「為甚麼？」

「因為我的身世。」

「現在還計較門當戶對？」

「人家至少也要身家清白啊！」

這是個很現實的問題。

慧婷拍拍地，給她打氣：

「妳要有信心，要堅持！」

「我會的，」她點頭。

「其實妳還比我幸運，妳有個愛妳的媽媽。」

「妳媽媽也不是不愛妳——」

「祇是不如愛她那幾個寶貝那麼深，特別是她的心肝兒子！」

慧婷咬着下唇，幾顆殷紅的牙印留在鮮嫩的唇皮上。

「女人好像總是悲劇角色，」美華老氣橫秋地：「例如妳媽媽，例如我媽媽。命運好像完全操縱在男人手上。」

「我不會扮演這種角色，我會報復！」

美華驚訝地看她一眼：「報復？」

「我恩怨分明，誰對我好過，我不會忘記。誰對我不好，我會記住。」

「我倒沒想過報復。」

「妳不行，妳逆來順受，太純！」

美華的確很純，有外族血統的孩子似乎應該帶點叛逆性，她卻是柔柔順順的，受了同學委屈不做聲，受了舅母欺負不反抗。她還能諒解別人，寬恕別人，這一點是她和慧婷最大的分歧。

「有時我覺得，妳跟我妹妹很相似，」慧婷說：「她是個小可憐，也是個小可愛。」

「我不覺得自己有甚麼，我有很重的自卑感。」

「用得着自卑嗎？多餘！」慧婷揮揮手。

「妳的處境到底跟我不同，我——來歷不明。」

美華的輕輕歎息，溶在晚風中。

人從脫離母體那一刻開始，已經有貴賤之分，她幾時才能擺脫老例？

三．

從診所出來，美華站在路傍，頭上是汗，身上也是汗。

「陽性反應，」護士的淡淡的面孔又在她眼前浮動。

海灘上那大荒唐的遊戲，會有這麼嚴重的後果？ ⑧

美華的輕輕歎息，溶在晚風中。

播音電視節目

香港電台

六．〇〇 粵語新聞
．三〇 時代曲
七．〇〇 香江之晨
．三〇 粵語新聞
八．〇〇 海員特別報告
每日公眾活動報告及特別報告
．三〇 新聞之窗
九．〇〇 新聞報告
．〇五 太平山下漫步
十．〇〇 粵語新聞
兒童節目
．三〇 空中問答
十一．〇〇 爐邊簷下
新聞報告
．三〇 廣播劇「上轎媒人」
十二．〇〇 米高馮的故事
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
．三〇 點唱節目
民間故事
「柴平仲敵車」
賽馬」
一．〇〇 新聞報告及時事實錄
．一五 下午旋律
．三〇 閒話家常「如何改善各類污染之發生」
二．三〇 主婦手記
三．〇〇 粵語新聞
糧食市價報導
．三〇 逍遙世界
四．〇〇 奇俠司馬洛之「神仙駝」
五．〇〇 粵語新聞
青年天地
．四五 警察通訊
轉播足球
每週報章文摘
七．〇〇 粵語新聞
知多少
．一五 大家學英語
．三〇 新聞報告
八．〇〇 舊事重提
．四五 趣劇「藍領白領」
九．〇〇 粵語新聞
漁民一週
十．〇〇 轉播倫敦新聞
．三〇 電話說心聲
十一．〇〇 新聞簡報及天氣報告
．三〇 時代曲
十二．〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
二．〇〇 播音完畢

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
天氣報告
．三〇 名曲選播
日日新
七．〇〇 清晨雅趣
．三〇 天氣預測
八．〇〇 新聞報告
．一五 時代曲
．四〇 警方消息
九．〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十．三〇 廣播劇「蒼苔露冷」
十一．〇〇 女人世界
．三〇 倫理小說「恩情」
十二．〇〇 新聞報告及天氣報告
．三〇 港九時事
奇情小說「午夜驚奇遇」
一．〇〇 新聞報告
天氣報告
歌星選輯
二．〇〇 古今中外「夏日煙溟」
．三〇 一曲寄心聲
三．〇〇 新聞簡報
續播一曲寄心聲
四．〇〇 新聞簡報
五．〇五 股市行情報導
社會小說「單愛齊人之戀」
．三〇 天羅地網
六．〇〇 新聞報告
．〇五 港九時事
．四〇 十八樓C座
七．〇〇 綜合性節目「東西南北」
八．〇〇 新聞報告
時代曲
．三〇 點播小說
九．〇〇 樂苑花絮
十．〇〇 點播小說
．三〇 秋燈夜語
十一．〇〇 夜半無人私語時
十二．〇〇 新聞簡報
天氣報告

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
天氣報告
良晨樂曲
八．〇〇 新聞報告
續播良晨樂韻
九．〇〇 今日之歌
十．〇〇 英文數學講座
．一五 婦女雜誌
十一．〇〇 新聞簡報
．〇五 係咁嘅喇
．三〇 時代曲
十二．〇〇 新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
一．〇〇 新聞簡報
．一〇 祝壽祝婚節目
．三〇 股市行情報告
二．〇〇 新聞報告
天氣報告
藝員五線譜
三．〇〇 新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
五．〇〇 新聞簡報續播
年青人時間
七．〇〇 股市行情報導
英文數學講座
八．〇〇 英語初階
文藝小說「三劍俠」
九．〇〇 重播係咁嘅喇
中國文選
十．〇〇 隨想曲
十一．〇〇 新聞報告
貓頭鷹中心
十二．〇〇 天氣報告
新聞報告

麗的電視中文台

三．〇〇 新聞及節目介紹
．〇五 英語長片「絕望的搜索」
一．三〇 新聞及天氣報告
．四五 麗的電視劇「窮巷」
二．一五 動探小仙
三．〇五 「無敵鐵金剛〇〇九」卡通片集
．三〇 兒童世界
．四五 新聞及天氣報告
四．〇〇 麗的影院○「杜鵑魂」（下）吳楚帆、小燕飛主演 ○「不斬樓蘭誓不還」麥炳榮、鳳凰女主演
六．四五 新聞及節目介紹
七．三〇 警訊
．四五 幪面超人
八．四五 傲嬌
．四五 轉播文娛節目
九．四五 麗的電視劇「春閨怨」
十．三〇 新聞簡報
．四五 英國足球賽

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界
．三〇 神秘夜旋
六．一五 西部趣史
．四〇 新聞及天氣報告
警訊
萊茵河風光
卜紐合劇集
七．一〇 追
．三〇 新聞報導
八．四五 天氣報告
九．〇〇 戎馬生涯
娛樂花絮
週五劇場「佳人戰士效于飛」
十一．一五 「濟世為懷」
十二．〇五 片集
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二．〇〇 七彩「卡通片」
一．〇〇 一九七四年世界盃足球大賽
二．〇〇 午間新聞
．一五 每日電影「金殿審人頭」（下）由吳君麗、羅劍郎、鳳凰女主演
三．一五 第二劇場「橫街窄巷」
四．一五 新聞簡報
．三〇 七彩「卡通片」
五．〇〇 七彩「艷尼傳」
．三〇 七彩「寶寶玩」
七彩「小狐仙」片集
六．一五 七彩「愛的旋風」
．四五 七彩「精打細算」
翡翠劇場「漫漫長夜」
七．三〇 新聞及天氣報導
．四五 警訊
八．〇〇 七彩「妙鋼童心」片集
七十三 豪太奇
九．〇〇 港聞摘要
．三〇 歡樂今宵
十．四五 七彩「無敵鐵探長」片集
十一．四〇 最後新聞報導
．五〇 粵語配音片「自俠賭船擒兇」由日本著名紅星主演
一．一五 午夜劇場「天涯荒草」由南紅、謝炳文主演

無綫電視明珠台

四．〇〇 「芝麻街」片集
五．〇〇 七彩「卡通大全」
．〇五 七彩「荒山歷險記」片集
．三〇 「小鎮春回」片集
六．一五 「歡樂青春」片集
．四〇 新聞及天氣報導
．五五 「十字街頭」
七．一五 七彩「老少同遊」片集
．四五 七彩「諜臨神探」片集
八．三〇 今日新聞
九．一五 警訊
．三〇 七彩「名劇精選」片集
十．一〇 七彩「每週論壇」
．四〇 七彩「雌雄街探」片集
十一．〇五 最後新聞報導
．一〇 英語長片「擒龍攻擊」由千尼威特主演
十二．四〇 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

效力大　銷數廣　收費廉

每段（大字四個，小字卅四個）每天四元　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
- （一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二四五九五·二式三八
- （二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七·二八零七零八
- （三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
- （四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
- （五）油蔴地上海街三壹九號
- （六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
- （七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道二二六號）
- （八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
- （九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
- （十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
- （十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
- （十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
- （十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
- （十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

旺舖吉售　請電：K038377 或 K033319 陳洽

荃灣新樓

即買即住

高尚洋樓廉售

六萬餘樓

新樓急售

石屋平售

荃灣六萬

土瓜灣 高息舖位廉樓出售　接洽處：中環康樂大廈509　電話：H 255391

旺角勝興

地下平售

新樓平售

商業中心

前商後居　彌敦道大單邊冷氣　地舖千八呎　及八百呎　拾餘萬可分期　套房吉售　電K九四二四五九

官塘唐樓

出國廉售 美孚新邨

商業中心

荃灣六萬

荃灣唐樓

招租（九龍）

吉樓廉售

木屋出售

蕪湖街旁 旺舖平租

旺舖廉租

廠舖招租

後座工場

棟房出租

美孚新邨

橫門出租

出讓

旺角海旁

吉樓急讓

大同新邨

電視機平讓

電視平讓

肉食櫃

官塘新區

文具紙料

跑馬地區

聘請

收銀機讓

分層招頂

公寓廉讓

舖位招頂

鴿場出讓

急聘請 有意從事於商業

兼職

學修理電視

聘請教員

待聘

帳稅劉君

稅帳　專理稅報 CO成年本結帳

專門報稅做數

理工學生

徵求

收買酸枝

徵購　美國一九七四至七五年棉織物品第⑧(2)組（GROUP 2 BASKET CATEGORY NO. 63(2)）

遺失

誠徵廠房

大製衣集團徵求官塘新蒲崗大角咀長沙灣或葵涌廠房一座·總面積約12萬至14萬平方呎·獨立交吉樓宇優先考慮·租售均可來函請註明地址面積租售價及聯絡電話：寄官塘郵箱9415號·

誠徵柯式機

男童西服

遺失聲明

尋訪

尋余傑仁

啟事

協興大廈召開業主大會通告

商業

特快簽証 **特平機票** 往星馬或台北面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社　香港中環遠東銀行大廈五樓H431286　九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

專寄外埠行李　快捷費廉

旅遊 移民 學生 包機 **平價機票**　美·加·歐洲·台·星·特快簽証

成功旅運公司　德輔道中嘉華銀行大廈1106室　歡迎詢問：5-440550·448271

收私家車電單車 K 631374見車即付現金

收買機器五金

專買酸枝

臘味年貨飾裝

聖誕新年飾裝

雙十國慶飾裝

中秋龍鳳大

賣洗衣機

冷氣雪櫃　換噴裝修拆理　電K332949　星輝

冷氣雪櫃

鷄眼夾圈

代客磨粉

精工牙科

機票　台北$500　曼谷$320　西貢$810　星加坡$850　三藩市1987　溫哥華1999　包機更平　環球街3A威靈頓大廈802室　⑤261548 ⑤254733 ⑤224611

入台證　東京$680　英國$1460　雪梨$3790　歐洲$1738　紐約$2349　多倫多$2349　台日$1355　馬尼拉412

鉋床平售

天下知名老牌 **鍾應堂**

台灣簽證

台北 $450　台證 $155

往台北　可帶免稅納稅合法百貨用品交委託行免回現金快捷迅速倘遇退貨十足退款不缺分文·旺角彌敦道607號新興大廈1817室·電梯按18字　電話K851245·K849562蘇洽

台灣出入境證特價機票 台北$510代辦各地特快 台日1280簽證平價機票 東京1200文興旅遊公司 星馬1360九龍彌敦道金 西貢$820峰大廈1005室 曼谷$720（即裕華樓上） 詳情請電3-688877　電話3-692829

好運旅遊公司　佐敦道文華樓14號二樓　電話K884161　參加好運人人好運

台灣聖誕節豪華旅遊團　十二月廿二廿四日准時出發特價酬賓只收1490　全程冷氣專車花蓮台北飛機親自帶隊安全可靠　各國簽證特價機票包機

鴨仔嘜（洗潔 精梘）　總代理豐泰行貿易公司　電話：③858188

20元修電視　連工包料 絕不取巧　K890370　協和公司

25元修電視　安天綫 取價公道　K802816　基源行

20元修電視　包括換胆及零件　電K806379　明輝行

專門執漏

油印

王記鞋超　電話：3八六七五七五　九龍深水埗大埔道186

秋季 特價週

特價貨品 由七折起　最後三天 欲購從速

灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　北角分店：英皇道三五至三四號

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）

搬運

大新搬屋 30元　九龍3-935747　香港5-770610　荃灣12-235323

立勝專門搬屋　K·885280·K·848810　H·772755·H·773544

福來搬運公司　香港H-630725·632007　九龍K-331685·332081

人人有限公司搬屋　九龍:852552·854471　上水:626525·623995　香港:452933·452943

永發專門搬屋　K·034725·K·354094　H·448176·H·444927

遠記刨貓

電影機出租　寶光公司

塑膠彫刻

好消息

幸運搬屋公司　九707036·十458550·九704084　九708019·十458617·九705074

中聯

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704

招生

速成 K563376　珠算 英語會話 簿記信札 打字拼音 日文

青年會辦初學針灸

青年會辦

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE　電視晶體管電報及無綫電各科　十月五日開課　天后廟道11號僑興大廈　電話：700263·719796

招日夜校各科及商科中學各班新生

各級英語會話·日文·劍橋大學
英文拼音班·法文·英文科文憑班
英文專修班·德文·GCE英文班
西班牙文·國語·TOEFL班

裁剪全科　廣告畫裝飾設計

中英打字·電腦打孔·香港稅例
聯變打字·中英簿記·出入口文員班
中英會計·數理專修·LCC文憑班
英文速記·珠算全科·PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班　畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

基礎日語會話（附日人錄音帶）	全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）	全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）	全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）	全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）	全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）	全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶	全套$25
珠算大全：精簡易學實用進程每冊	$3元5角

香港標準商科外文學校　教育司署立案　招十月份新生　十月三、四日開課　校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

針灸速成班 招男女生

南國烹飪全科　專菜上午班150元　夜班200元·　點心上午班80元　夜班110元·　油器上午班80元　夜班110元·　專家指導實習保證速成易學·開課在即歡迎比較索章即寄通菜街59號三樓　電話K八八六八〇六

英人會話

謀生奇技

晨早日文 速記初班 結他初班 國畫書法班

YMCA（十月初開課）

針灸班招生

帶聲人英婦主理

黑房技術

美加國際酒吧中心 一技訓練可傍身

醫藥

喉　吳景雲 專科中醫 喉痧 喉癰 喉爛 喉癬 雙單喉蛾 陰虛喉症

投舞

速讀函授

德信烹飪學校　專燒點心 打油器 豆腐 薄麵 西餅 西餐 調酒 麵飽　正校：油蔴地彌敦道四七七號二樓　分校：英皇道留仙街雅景樓四號A　索章電正校3·303062 分校5-703667　校長：鄭之（英國烹飪學會會士）

德誠烹飪學院　名師教授適合出國保證速成學費最平　旺角彌敦道554號十式樓索章即寄　新型冷氣課室電話K849248

針灸學以致用醫學

香港工科學校　彌敦道601號　灣仔軒尼詩道274號二樓5-753341　西環皇后大道西501號5-485447　深水埗大埔道92號3-953774

◀商科語言▶　工藝　◀工科▶　十月四日開課

F1—F5　英語會話　英語拼音　字母　英語初學班　國語外文　速記全科　英文信札　洋行實務　會計全科　簿記全科　攝影　英打電器　機械工程　建築工程　室內設計　廣告設計　時裝設計　數學專科　工商管理　電視電腦　航海電報　無綫電　電機工程　冷氣工程

留日 簡麗春 婦科

精醫久育不育婚節

癧喘眼

海芬奕方

頭痛手汗

朱玉華 婦科

留日女醫 經驗豐富 通經最快

王玉芬婦科

藥的露

惡疾

外皮 朱約翰

胃病專家 林竹氏

風濕胃 病氣痛

祖傳岑偉強

婦科 葉友芳

性能衰弱

大腸胃丸

李冰妍 婦科

痕癢丹

虫

痔瘍 黃華湛

耳鼻喉

祖傳四代中醫 岑國良

耳鳴丸

朱氏祖傳 化石丸

腰胆

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票 郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「一」字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天四元三天十二元為單位　不得超過四段

月下憶舊

·自耕農·

碧空如洗，皓月如銀，又是一個明朗的中秋。這樣子的中秋，我已過了不止一個。可是，在我的記憶之中，儘管每個明朗中秋的景色都彷彿相似，但心境卻往往因時、因地、因際遇的不同，而迥然相異；其中有哀愁的，當然也有歡樂的。

童年在故鄉過中秋的情景，是最令我懷念的。那時，我最喜歡依偎在祖母的膝下，聽她講述那個內容差不多次次相同、但卻百聽不厭的「月的故事」。

「喏，月亮左邊那棵高高大大的，就是月中丹桂了；樹下那顆黑影就是吳剛，」祖母指指點點的說得口沫橫飛：「你看，吳剛正在揮動他那個閃閃發亮的利斧，向著桂樹不停地砍伐呢！」

「亞嫲，那棵丹桂樹會不會被吳剛砍斷了，掉下來？」我不禁擔憂地問。

「不會的，傻孩子，吳剛砍天祇能砍傷它這小小，」祖母用手指比劃著：「但一到晚上，樹上的斧痕便排下去，它很快就會完全癒合了！」

「那末，嫦娥姐姐和玉兔他們呢？」

「嫦娥住在桂樹後面那間廣寒宮殿，玉兔們都躲到草叢裡玩去了！」

於是，我瞪大眼睛，注視著那個又大又圓的月面，希望看到嫦娥，找著玉兔，直至瞌人關門，才帶著一腦子的美麗憧憬，倒在祖母的溫暖懷抱之中，酣然入夢！

不過，少年的時候，我卻經歷過一個令我畢生難忘的最慘淡徬徨的中秋，那次的情景現在回想起來，彷彿是一場噩夢！那年——民國三十三年，我在故鄉的縣立中學肄業。中秋夜，學校放假，師長和同學們家在附近的都回家去了。我們三年級的一羣「等是有家歸未得」的寄宿生，便醵資買了一些簡單的食品，團坐於操場一角，舉頭望月，聊慰思家情懷！

斯時也，皓月懸空，萬籟俱寂，霜露露重，同學們除了偶然發出一兩聲輕微的嘆息之外，都含愁無語，相對默然。

「你們聽，」一個同學突然手指東南方，緊張地說：「那邊傳來的是甚麼聲音？」我們傾耳細聽，果然隱約地聽到一陣噼噼啪啪並夾雜著砰砰蓬蓬的聲響。

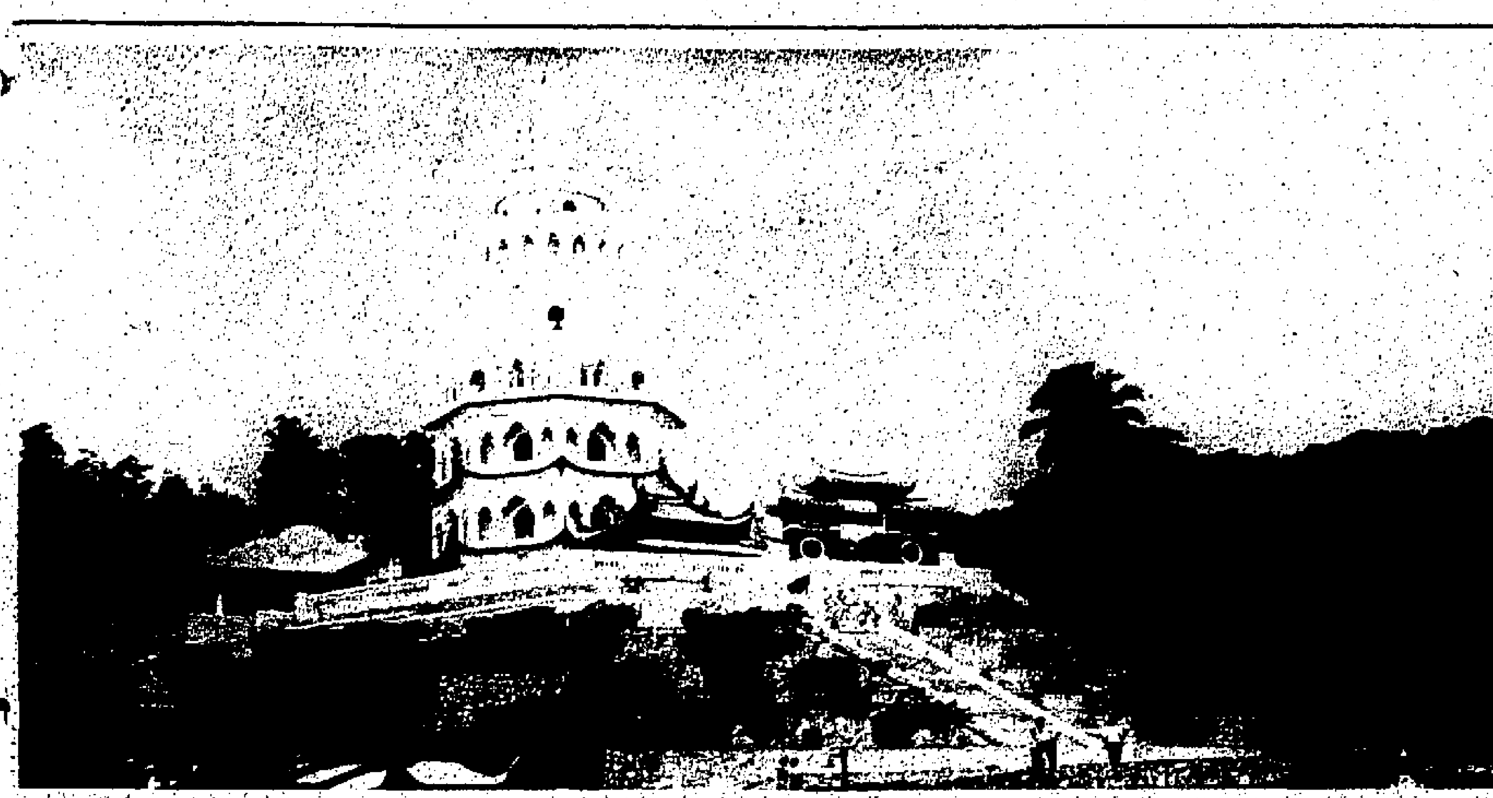
「那有甚麼稀奇？今晚人家賀月放閒子（鞭炮）嘛！」一位同學滿不在乎地說。「不像，」剛才那位同學說：「放爆竹的聲音沒有這麼低沉清晰的！」

「莫不是日本鬼子攻來了？」另一位同學忽然若有所悟：「這幾天，我發覺城外的軍隊調動很頻繁。」「我相信是了，昨早的報紙報導開平那邊戰事很激烈，」一位同學附和着說：「我們縣與開平祇隔一個和平坳，現在的槍聲就是從和平坳那邊傳過來的。」

正在議論紛紛的時候，校務處和禮堂突然亮了燈，一陣急驟的集合號聲登時劃破了夜空的岑寂，操場和宿舍裡的同學都帶著惶惶的神色迅速奔向禮堂；出奇地，講壇上的老師們並沒有像通常那樣排排端坐，而是站在一起交頭接耳，竊竊私語。

一會兒，校長來了。他一上講壇便立即以沉重的語氣宣佈：「各位同學，敵寇已於今日黃昏攻過了和平坳，現在我軍正在縣的東南方奮力應戰之中。剛才接到縣長的命令，要學校立即撤退疏散，因此，散會後，各位回宿舍收拾一下，可以自己回家的，祇要到校務處登記了就可隨時起程；不能回家的——特別是家在東南方的同學，因為那邊已全部戒嚴——則可以隨同校方一起撤退！」

這個突如其來的噩耗，恍如晴天霹靂，所有同學都驚得口呆目定。回到宿舍，家住東南的同學由於家鄉正遭砲火踐蹂，無從歸去；父母家人又失卻聯系，情況不明，生死未卜。因此，都禁不住悲從中來，放聲大哭！其他同學（包括我在內）則一面勸慰，一面趕緊收拾鋪蓋衣箱，以及議論著起程時間和所走的路綫。頓使整座宿舍都籠罩在愁雲慘霧之中，顯得一片大難臨頭各自飛的悲戚景象。凌晨時份，槍砲聲已越來越密，也越來越近。在形勢吃緊的情況下，同學們不得不懷着悲愴的心情，挽起行囊，含淚話別；然後各自消失於秋風蕭蕭，秋蟲寥寥的月夜原野之中。



吉隆坡的極樂寺，建築頗廣，富麗堂皇 ·聿·

美國議員做傳聲筒

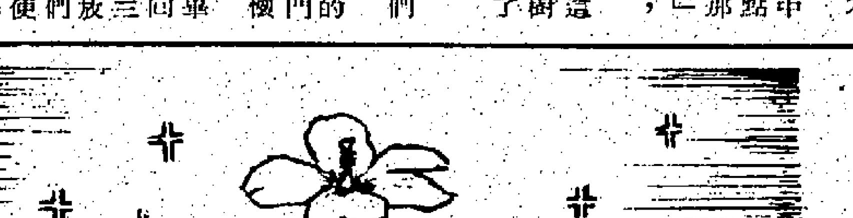
美國參議員傅伯萊去大陸，嘆一輪茅台酒之餘，發表驚人消息，話周恩來患重病再度被送入醫院，可能已由十幾廿個赤腳醫生閒住，然而回心一想，佢斷斷唔會傳赤腳醫生醫者，但自己肯，但老婆亦唔肯也。醫生，可能係唱自美國返大陸之醫生，或者在英聯邦國家可以有資格註冊之醫生也。傅伯萊乃係一向親佢地個班左仔者，至於佢自己是否左仔，則德公無法可知矣。呢一次佢去大陸，當然大受歡迎，不在話下。因為佢去大陸，所有之老一號之左仔，均倒屣歡迎，比歡迎尼克遜總統，還要熱烈。甚至有好多說話，平時保密，唔同人地講者，現在亦穿晒出來，比如話周恩來病重之消息，平時非常神秘，唔講俾人聽，呢一次則講出來矣，可知道大陸共黨對傅伯萊，另眼看待。

現在睇到報紙發表關於傅伯萊講話之消息，乃恍然大悟，了解大陸之共黨男女幹部，對傅伯萊等之參議員，予以殊遇矣。原來佢地要傅伯萊等參議員做傳聲筒，話若果唔「解放」台灣，則中共與美國之關係無法正常化云云。大陸之中共幹部，一向思想幼稚病，佢地以為若果猝嚇，就可以嚇到美國佬，甚至進一步要求美國政府對台灣施壓力，最好係雙手奉送。但地個直係發白日夢，即使佢地得到台灣，去邊處搵咁多布匹實傳現在台灣之人？祇係發布證就已經發到佢攞，來唔切發。唔好講其他叫多呀。德公相信有關之人士必定唔肯倒者。

至於大陸中共，可以用武力解放台灣，不過若可以咁樣做，佢地早已做咗矣。我地在香港，可以時常見到大陸之砲艇，香港之漁民，更加耳熟能詳。香港仔之漁民所用之漁船，若去大陸登記攞魚，所配之油渣機，有諸多限制，若買太大馬力者，就一於唔准，因為佢地怕有的香港之漁船，快過佢地之砲艇。有事，話你走私，佢就有事，無非係恐佢地所裝之油渣機，拆晒落來送俾佢地就有事。所以傅伯萊議員，出來做傳聲筒，完全冇作用者，但地之傳音筒，但祇不過係執師爺王基辛格之口水尾講說話而已。即美國總統，亦唔會重視。

明艷的大紅花

·黎川·



「大紅花」，明艷照眼，紅得可愛！此間所稱的大紅花，原是木槿花，不過在這裡若說「木槿花」，有些廣東人也許不知道是甚麼花。因為習慣上一般廣東人都稱木槿為大紅花的。目前正是這種花盛開的時節，我家門前所種那三種顏色不同的木槿，現正開着可愛的花朵，給予我們盡情欣賞它。

往植物公園散步，也見到木槿正在開花，處處耀眼。那又紅又大的花，鮮明嬌艷，令人喜愛！該園所種的木槿，品種不少，顏色亦多，值得流連觀賞！白色木槿，栽種的人比較少，但該園卻有幾株，它的花，顯得很高雅！園裡有一株單瓣紅色的木槿，花冠特大，直徑有六寸闊，這樣大型的木槿花，是我第一次所見到的。那些複瓣的大紅花，儼似一顆紅綢球，十分鮮艷奪目！至於那些粉紅色的木槿花，顏色秀麗，花姿嫵媚，很似木芙蓉的花。

木槿在植物學上，是錦葵科木槿屬，原產地是我國與印度，乃落葉灌木，葉為卵形，其端較尖。四邊有齒，夏秋之間，花朵盛開。有單瓣複瓣的區別，顏色有：大紅的、粉紅的、黃色的、白色的，也有一花兩雜二色的。單瓣的花柱很長，花蕊滿佈花粉。複瓣的花，花容很美。可惜木槿花縱開時間很短，普通的祇有一日光景。

木槿品種很多，一般人都喜栽植於庭院間，以供觀賞，也可作藩籬的。如香港司徒拔道、九龍窩打老道及九龍塘一帶，那些花園住宅，就有不少人種木槿作藩籬的。此花不僅可供觀賞及作藩籬，而且更能作為藥物應用呢！

一般花木，大多有別稱的，木槿別稱更多，據羣芳譜上記載，就有：根、櫬、蕣、日及、王蒸、朝菌、朝開暮落花……等名稱。單指紅花的，前有赤槿、朱槿之名。此間寶盆花的，把木槿呼作「珠錦」。有雍容華貴之感！

木槿別稱多，自古已然。晉朝潘尼的朝菌賦序上說：「朝菌者，蓋朝華而暮落，世謂之木槿，或謂之日及，詩人以為蕣華；莊周以為朝菌。其物向晨而結，建明而布，見陽而盛，日終而殞，不亦異乎！何名之多也？」

過去的文人雅士，歌頌木槿，吟咏頗多。李白詠木槿詩云：「園花笑芳年，池草艷春色！猶不如槿花，嬋娟玉階側。」李詩人以槿花比作嬋娟，令人產生綺思！而紹隆和尚則以「空」字著筆，他的詩是：「朱槿移栽釋梵中，老僧非是愛花紅，朝開暮落關何事？祇要人知色是空！」這一和尚，不單自己看破紅塵，還喚起別人，使人知道色就是空！

木槿一物，我在廣東故鄉、華中一帶及星馬各地，曾欣賞過不少，尤以馬來亞為多。星馬各地的華人，都叫木槿為「大紅花」的，星馬都種得很普遍，這種植物在熱帶繁殖最易，是以大家都在庭園裡或四週種上木槿，既有花可觀賞，又能作為籬笆之用，所以栽種得那麼普遍。

馬來西亞於一九五七年獨立之後，就向各方徵求意見，要選出一種花為「國花」，據說最初選出蓮花、茉莉、薔薇、鷹爪、赤素馨、夜來香及木槿七種，結果決定採用木槿為國花，由此可知馬來亞的人，對於大紅花的喜愛與重視。

木槿不祇能供觀賞，更可作藥物之用。它的花、葉、根全部都有用的。葉可退熱消炎，花可製戒烟藥，根能醫治梅毒。遇火燙傷，摘幾片葉搗爛，敷上患處，自可痊癒。若生瘡癤癰疽，可用葉、花、根一起搗爛，敷貼患處，霍然可癒。葉的浸劑，可治頭痛，花的浸劑，可治支氣管炎……生活在馬來亞的人，許多都會利用木槿，作為醫病藥物的。

橫縱論議

石油武器漫談

·齊武·

「石油武器」一詞，自去年十月始出現，因它是以前所罕見的一種新式「武器」，較諸飛機、大砲、坦克車、原子彈等更犀利百倍——因為一架飛機、一顆砲彈、一輛坦克、一枚原子彈所能傷害者，僅一、二人，至多亦不過十萬、二十萬人而已，但產油國家剛將石油武器一揮舞，立即損害到全世界的人類，個個感到「風聲鶴唳」，力謀救亡圖存，以致使原子彈、氫氣彈所能發揮的威力，亦將瞠乎其後，而感望塵莫及矣。

此種武器的產生，緣於中東發生「十月戰爭」，阿剌伯產油國家為對援助以色列的國家施壓力，乃將石油作為政治武器，以減產禁運的手段提高油價，使世界各國發生能源危機，以圖迫使以色列向阿剌伯國家屈膝。

由於油價高漲之風一起，不屬於阿剌伯集團的國家為發橫財，亦站在同一立場，驟將油價暴漲四倍，因此破壞了國際收支平衡，產生世界通貨膨脹，物價高漲，工業生產衰退，進出口貿易不景，而造成世界經濟大災難。

名義上，阿剌伯產油國雖表示使用石油武器的對象，僅在援以國家，但在事實上，卻是以此武器對全世界的國家作戰。例如：日本是轉向親阿的國家，其受石油武器所傷害的程度，更較援以的美國為慘重！足証阿剌伯產油國家在揮舞石油武器時，並未分清敵友，而是一視同仁。所以欲消除世界經濟面臨的大災難，惟有羣策羣力，共挽狂瀾於既倒，方克有濟。

世界經濟所以面臨災難，起於通貨膨脹，造成通貨膨脹的原因，緣於油價暴漲，而將世界財富轉移到一小組的石油出口國，同時亦相對的使石油入口國的資源將屆枯竭，而造成世界經濟蕭條。今日欲醫治世界經濟所面臨的災難，惟有降低油價才是「起死回生」的萬靈寶丹，而且需要即時搶救，否則，病入膏肓，將感醫藥罔效矣。

美國總統福特雖於十月廿三日，在世界能源會議開幕演講中指出：「石油高昂價格，不獨打擊世界經濟，冒着令全世界經濟蕭條的危險，而且威脅與破壞世界秩序與安全」，並警告產油國家「拒絕降低油價，將會有損害重大的後果」，但所獲得的反應，卻是阿剌伯國家的挑戰。

據石油出口國組織的秘書長基尼，廿四日在維也納對福特的威脅觀點說：「目前世界上發生的事故，我們的責任最輕，如果以壓力可以改變現狀，那將是美國自己及世界其餘各國的錯誤領導。」因此迫使美國對付石油漲價問題，不能不擬訂一項最適當、最有效的戰略。

根據福特及基辛格日前表示：西方工業化國家不會坐以待斃，任由產油國屯積越來越多他們的貨幣看來，美國可能採取強有力的行動，以迫使油價下降；不過，此行動將採長遠解決辦法，其戰略亦將十分複雜。

首先，美將依據本年「石油消費國會議」所作四項決定為基礎，研究「生存計劃」，爭取各工業化國家前所未有的合作，協同一致與產油國攤牌，使其喪失重要市場，而被迫降低油價；其次，擬定產消雙方有利的辦法，以和平談判方式解決油價問題；如果產油國仍執迷不悟，將會走上最後一途——石油武器與軍事武力以決雌雄，而定勝負。

漫談豆腐

·白面書生·

豆腐所含的植物纖維極少，入胃之後，很容易消化吸收。除了米麵之外，中國人身上的蛋白質補充，全仗豆腐以為挹注，所以是很重要的食品。

中國人吃了幾千年的豆腐，真是花樣百出，滋味無窮。

豆腐是豆汁用鹽鹵劑點成的，其不用鹽鹵劑者名曰豆漿，豆漿的營養價值很高，每晨飲一碗豆漿，以油條燒餅佐食，其功效亦與牛奶麵包果醬相等。

豆汁在未點用鹽鹵劑之前多加一點水，則其狀稀薄，名曰豆腐腦，亦名豆腐花，配以榨菜、辣油、醬油、麻油等食之，非常可口。

豆腐皮，是豆汁用火煮沸後其上面浮起的衣膜，用長竹筷撈起曬乾而成的，乃豆汁所含蛋白質的結晶，簡單的吃法，是與火腿片同蒸，放點蝦米、乾貝更佳。

豆汁製品中，有名的「百頁」或名「千張」者，是用細布攤在木架上，把濃濃的豆汁薄薄澆上去，層層重疊，澆到百頁左右，待豆汁的水漬乾後，揭去了布，則成布紋一張張的薄豆乾，故名百頁或千張，普通是和肉絲、韭菜炒來吃。

還有一種豆製品，是豆腐乾，把老豆腐榨壓以去水分，使豆汁乾成塊，著名的美味豆腐乾製品，有蝦子豆腐乾、火腿豆腐乾、茶製豆腐乾、五香豆腐乾，是行銷很廣的豆類消閒佳品。

除了上述的豆製品外，還有豆腐乳，也是很有名的豆類食品。把堅而且老的豆腐，使它發酵，加些鹽水花椒，密蓋瓦甕內，約半月左右，便成腐乳，再加麻油浸漬，可以保存很久。另有一種臭豆腐乳，是用毛霉同製，其色青黑，有一種臭氣，吃了非常有助消化，且很滋養。

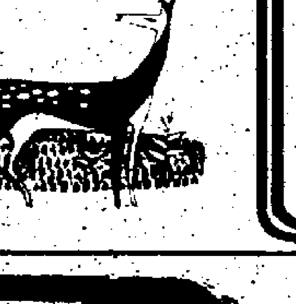
自從華僑把豆腐製法帶到西方，歐美人士也喜歡吃豆腐了。

畫裡乾坤

陳德華

幸勿再執迷不悟！

彩色生活



蜢

·戈且·

蝗螳當車，自不量力，燈蛾撲火，自取滅亡，世有「飛來蜢」，自然有「飛來蜢」，龍為昔時帝王圖騰，據說世上祇有古代恐龍化石，龍種久已乎絕跡，但秋風起矣，三蛇肥矣！街頭上竟有「李宣居龍」，雀兒飼料之「草龍」，蚯蚓又名「黃托水龍」，茫茫人海裡，不少「甜龍」、「黃犬」又叫「地龍」，誰敢說龍種已絕！

昨夜過南昌街，街頭上不少持著雀籠的人們，或相思畫眉，或了哥白燕，籠中鳥在唱著跳著！有人說這白燕唱得好，三百元不賣，有人說這畫眉真好打，五百大元不賣，然買鳥食的人們，卻挽着蜢籠，裡面盡是亂跳的草蜢，更有混着「四腳草龍」十餘尾，此與蜢龍混雜，不是蛇鼠一窩啊！

目前「草蜢」每元五隻，「草龍」每條二元，在此業者不下逾百人，彼等拂曉赴新界山頭捕捉，午後始歸售賣，大都在晚上九時左右售清，除「皮費」外，每天可得四、五十元純利，此冷門職業收入，要勝過一個「小白領」呢？

最近不少黃色「架步」，設法以高薪招請女侍應，大都假借「斯文」招牌，使「讀書畜」者前往應聘，是否有人會「上當」，那祇有天曉得，或謂市井中人口頭禪之「飛來蜢」，就是這類乜乜社女也！然而「地頭蟲」即「草龍」，蜢龍混雜，其此之謂乎，到底「飛來蜢」有幾許呢？

潮給杭州帶來水頭

客舍小燈

舊日杭州之江大學的校歌，其第一句是「門對江潮」，此江即之江與錢塘江。現代杭州人看潮，仍據傳統，與南宋時一樣，極少人去海寧。有些年中，海寧潮過大，衝毀海塘，造成水災，海寧縣的八堡，潮比城外鎮海塔一帶更大，而八堡的水災也最多。八堡看潮有欠安全，因此，上海的旅行團從來不辦「八堡看潮」了。

杭州有一句俗語：「三多靠一春」，言春季遊客多，相形之下，另外三季都像冬天了，其實，杭州係賴鄰縣海寧的浙江潮，在秋天也有幾天繁榮，有錢又有閒的人，農曆八月十六到杭州，十八看了浙江潮，回到杭州也要再航湖三天，秋季僅遜於春季而已！是江潮給他們帶來了水頭。江南自農曆八月初開始到九月半，旅行相宜。杭州土特產多且好，全國並無他埠可比，除了第一號工商業城市上海。在杭州特產中，著名的是杭緞、龍井茶、扇、剪刀與傘，還有茶食、藕粉、絲織風景與粉底男鞋。香港所稱之「唐鞋」，在昔日外省之男性流行一種黑緞面白布底的，這種布底，稱「粉底」，以杭州所產為最佳，著名的是「邊福茂」。杭州不產火腿，但距產火腿的金華近。杭州城內清和上坊有一「方裕和南貨號」，名聞全國，他們不賣次級金華火腿，上海人在春秋往遊杭州，歸前往「方裕和」購火腿者不少，而他們又每購全隻火腿的較好部分「上腰峯」。一隻特大火腿，不到十斤，他們購「上腰峯」，則每隻十斤了。杭州的傘係油紙小傘，晴雨兩用。西湖白堤上的「國立藝專」學生，把油紙小傘改良，給設計繪上西湖風景，到卅十年代是更美觀了，此物非常輕便。當地「三友產業社」所製「西湖毛巾」亦當年國貨中之出類拔萃者。所謂「西湖毛巾」亦多西湖風景耳。男人審製加工橄欖，在江南稱「杭州橄欖」者，亦加工品，風味特別，杭州茶食在平均上不及蘇州，但蘇州人也欣賞「杭州橄欖」；杭州又有香榧與紫胡桃兩種特產，它們與「杭州橄欖」都是上海人遊杭所非購不可的東西。

過了農曆八月，杭州若干行業祇有延頸以待「暮春三月」，這時旅館房租大打折扣；杭州社會風氣好，本地人在旅館中嫖與賭的極少呢！

Barbra Streisand - For Pete's Sake
第二週
金像影后 巴巴拉史翠珊主演
各報好評
喜劇鬼馬 新款連場

明晚 十一時半 午夜先睹場
今天預售 快請提早
GAMES GAMBLERS PLAY
許冠文 許冠傑
大銀幕初拍攝 兩兄弟鬼馬
賭場內幕 新款熱鬧大喜劇

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角砵蘭街、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

期佳婚結月閏春雙
趁快參加 台灣公證結婚蜜月團
——發給世界公認證書——
何樂不為 每對$4299（包括一切費用）
一舉兩得 ㈠環遊寶島10天㈡可獲免費男女禮服高尚禮品已值回約千餘元
十一月九日出發十日 十二月三日出發四日 在台舉行禮婚
榮鑫旅遊貿易公司
查詢電話：3—693680 3—680207
九龍彌敦道238地下

台灣10天 $1550
健康檢查 住榮民醫院 5天$2080
永珍5天 $1150
曼谷5天 $1290

第九天映
全港影評一致大讚
喹尼斯倫寧主演

第九天映 全港五線早場訂座
直落第二週一樣咁旺
新華今晚午夜場
黃霑 獨佔鰲頭
譚炳文 李香琴 沈殿霞 鄭少秋
由頭到尾都咁好笑

歡曲悅耳值回票價
十二支名曲瘋魔全世界
讓你神遊異國風光
讓你陶醉青春旋律
影都戲院 加入 今天仍映五場
李察夫里奇 黛碧華特琳 曉格烈菲